

Manual del Operador

Manuel d'Utilisation

Operator's Manual

JohnBean™



EHP System IV-E

SAFETY INFORMATION

**For your safety, read this manual thoroughly
before operating the Tire Changer**

This tire changer is intended for use by properly trained automotive technicians. The safety messages presented in this section and throughout the manual are reminders to the operator to exercise extreme caution when servicing tires with these products.

There are many variations in procedures, techniques, tools, and parts for mounting and demounting of tires, as well as the skill of the individual doing the work. Because of the vast number of wheel and tire applications and potential uses of the product, the manufacturer cannot possibly anticipate or provide advice or safety messages to cover every situation. It is the automotive technician's responsibility to be knowledgeable of the wheels and tires being serviced. It is essential to use proper service methods in an appropriate and acceptable manner that does not endanger your safety, the safety of others in the work area or the equipment or vehicle being serviced.

It is assumed that, prior to using that tire changer, the operator has a thorough understanding of the wheels and tires being serviced. In addition, it is assumed he has a thorough knowledge of the operation and safety features of the rack, lift, or floor jack being utilized, and has the proper hand and power tools necessary to service the vehicle in a safe manner.

Before using the present tire changer, always refer to and follow the safety messages and service procedures provided by the manufacturers of the equipment being used and the vehicle being serviced.

 **IMPORTANT !! SAVE THESE INSTRUCTIONS - DO NOT DISCARD !!**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **Read all instructions.**
2. **Do not operate equipment with a damaged power cord or if the equipment has been damaged - until it has been examined by a qualified authorized service technician.**
3. **If an extension cord is used, a cord with a current rating equal to or more than that of the machine should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.**
4. **Always unplug equipment from electrical outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.**
5. **To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids (gasoline).**
6. **Keep hair, loose fitting clothing, fingers and all parts of the body away from moving parts.**
7. **Adequate ventilation should be provided when working on operating internal combustion engines.**
8. **To reduce the risk of electric shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.**
9. **Do not hammer any part of the machine, it isn't designed to be an anvil.**
10. **Do not allow unauthorized personnel to operate the equipment.**
11. **Do not disable or bypass the safety systems and follow all the safety procedures.**
12. **Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.**
13. **Always securely lock the rim before actuating rotation.**
14. **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.**
15. **The equipment is for indoor use only.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS: English

INSTRUCTIONS: Safety Label Meanings	Page 7
1.0 Safety	Page 8
1.1 Format of this Manual	Page 8
1.2 Label of the constructor	Page 9
1.3 Dimensions of the Machine	Page 9
1.4 Accessories	Page 9
1.5 General Cautions	Page 10
2.0 Installation	Page 11
2.1 Electrical Installation	Page 12
2.2 Bead Breaker Installation	Page 13
2.3 Air Installation	Page 13
3.0 Controls	Page 15
4.0 Mounting and Demounting Precautions	Page 17
4.1 Demounting Tubeless Tires	Page 17
4.2 Mounting tubeless tyres	Page 20
4.3 Inflating tubeless tires	Page 21
4.4 Mounting and Demounting Motorcycle tires	Page 22
4.5 Angular tool adjustment	Page 22
5.0 Demounting tube-type tires	Page 23
5.1 Mounting tube-type tyres	Page 23
5.2 Inflating tube-type tyres	Page 23
6.0 Maintenance	Page 24
7.0 Putting the machine out of service	Page 25
8.0 Disposing of the unit	Page 25
8.1 Instructions for disposal	Page 25
10 MH 320 PRO BEAD ASSIST ATTACHMENT	Page 26
10.1 INTRODUCTION	Page 26
10.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	Page 26
10.3 HANDLING INSTRUCTIONS	Page 27
10.4 PACKAGING REMOVAL	Page 27
10.5 PRE-INSTALLATION INSTRUCTIONS	Page 27

UPDATING GUIDE

Release L of **June 2019**
- Spanish text added.

Release M of **October 2019**
- Figures, specifications PCN: 19G0172

SAFETY INFORMATION

For your safety, read this manual thoroughly before operating the *EHP System IV E Tire Changer*

The *EHP System* Series Tire Changers are intended for use by properly trained automotive technicians. The safety messages presented in this section and throughout the manual are reminders to the operator to exercise extreme care when changing tires with these products.

There are many variations in procedures, techniques, tools, and parts for changing tires, as well as the skill of the individual doing the work. Because of the vast number of wheel and tire applications and potential uses of the product, the manufacturer cannot possibly anticipate or provide advice or safety messages to cover every situation. It is the automotive technician's responsibility to be knowledgeable of the wheels and tires being changed. It is essential to use proper service methods and change tires in an appropriate and acceptable manner that does not endanger your safety, the safety of others in the work area or the equipment or vehicle being serviced.

It is assumed that, prior to using the *EHP System* Tire Changers, the operator has a thorough understanding of the wheels and tires being changed. In addition, it is assumed he has a thorough knowledge of the operation and safety features of the rack, lift, or floor jack being utilized, and has the proper hand and power tools necessary to service the vehicle in a safe manner.

Before using the *EHP System* Series Tire Changers, always refer to and follow the safety messages and service procedures provided by the manufacturers of the equipment being used and the vehicle being serviced.

IMPORTANT !! SAVE THESE INSTRUCTIONS — DO NOT DISCARD !!

⚠ DANGER

Tires and Rims that are not the same diameter are mismatched.

- **NEVER attempt to mount or inflate any tire and rim that are mismatched.**
- **ALWAYS check to see that tire and rim diameters are the same.**

A mismatched tire and rim will explode causing death or serious personal injury

⚠ WARNING

Over-pressurized tires can explode causing flying debris.

- **Read and understand Operator's Manual before operating.**
- **Keep bystanders away from work area.**
- **ALWAYS wear Safety Goggles.**
- **ALWAYS check to see that Tire and Rim diameters are the same.**
- **NEVER attempt to mount or inflate any Tire and Rim with different diameters.**
- **Inspect tires, NEVER inflate tires that are damaged, rotten or worn.**
- **NEVER inflate 'Split Rim Wheels' on this tire changer, remove them and use only an approved safety inflation cage designed for this purpose.**
- **Lock turntable Clamp on inside of rim before attempting to inflate tire.**
- **Use approved tire bead lubricant before removing or installing tire on rim.**
- **ALWAYS position the "Safety Restraint Arm" over the wheel to hold it to the turntable while inflating if so equipped.**
- **If a tire explodes on this tire changer, STOP using it until the "Safety Restraint Arm" has been replaced, which must be done even if no damage is seen.**
- **NEVER place head or body over a tire during inflation process.**
- **Use short bursts of air to seat tire beads, check tire air pressure frequently.**
- **NEVER exceed tire manufacturer's pressure limits.**
- **NEVER attempt to bypass or alter the built in air pressure limiter. Only inflate tire with air hose supplied with tire changer. NEVER use shop inflation hose to inflate a tire.**
- **Tire Changer must be anchored to concrete floor if equipped with a "Safety Restraint Arm"**

Exploding Tires can cause serious injury.

INSTRUCTIONS: Safety Label Meanings

IMPORTANT!! SAVE THESE INSTRUCTIONS



Overinflated tires or tires mounted on the wrong sized rims can explode producing hazardous flying debris.

- Read and understand the operation instructions before using this tire changer.
- Never mount tire on rim with different sized diameter.
- Never exceed maximum inflation pressure listed on tire sidewall.
- Always use safety restraint arm to hold wheel in place while inflating.
- Always use attached air hose to inflate tires.

Exploding tires can cause death or serious injury.



Risk of electrical shock.

- Do not operate equipment with a damaged power cord or if the equipment has been dropped or damaged, until it has been examined by a qualified service person.
- If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or greater than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment can overheat.
- Unplug equipment from electrical outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
- Do not expose the equipment to rain. Do not use on wet surfaces.
- Plug unit into correct power supply.
- Do not remove or bypass grounding pin.

Contact with high voltages can cause death or serious injury.



Risk of electrical shock. High voltages are present within the unit.

- There are no user serviceable items within the unit.
- Service on the unit must be performed by qualified personnel.
- Do not open any part of the unit other than noted and allowed areas.
- Turn power switch off and unplug the unit before servicing.

Contact with high voltages can cause death or serious injury.



Risk of crushing.

- Become familiar with all controls before proceeding with operation.
- Stand away from the bead breaker arm when in operation.
- Apply air to breaker in bursts if necessary to control arm depth.
- Don't allow to approach extraneous people to the service.

Contact with moving parts could cause injury.



Risk of pinching or crushing hands and fingers.

- Keep hands and fingers clear of rim edge during demounting and mounting process.
- Keep hands and fingers clear of mount/demount head during operation.
- Keep hands and other body parts away from moving surfaces.
- Do not use tools other than those supplied with tire changer.
- Do not use unapproved accessories
- Do not bypass any safety features.
- Use proper tire lubricant to prevent tire binding.

Contact with moving parts could cause injury.



Risk of eye injury. Debris, dirt, and fluids may drop from wheels.

- Remove any debris from tire tread and wheel surfaces.
- Remove excess tire lubricant before inflating.
- Knock off any loose debris. Clean surfaces as needed to avoid any materials from falling.
- Wear approved safety glasses during mount and demount procedures.

Debris, dirt, and fluids projection can cause serious eye injury.



Risk of injury. Tools may break or slip if improperly used or maintained.

- Use the correct tool for the task.
- Frequently inspect, clean, and lubricate (if recommended) all tools.
- Follow recommended procedures when performing wheel services.

Tools that break or slip can cause injury.



Collision and dragging hazard:

- do not rotate the turntable without wheel on board
- do not approach the turntable plate while it is moving
- pay attention to the jaws when these stick out of the turntable plate
- do not place any protruding objects on the turntable plate
- do not place any protruding objects near the turntable plate

Contact with moving parts could cause injury.

1.0 Introduction

Congratulations on purchasing the "EHP System IV" electric/air tire changer.

This tire changer is designed for ease of operation, safe handling of rims, reliability and speed.

This combination of features means more profit and added versatility for your shop, enabling you to work with aluminium or magnesium alloy wheels without damaging customer's rims.

With a minimum of maintenance and care your tire changer will provide many years of trouble-free operation.

Please read this manual thoroughly before operating the unit. Instructions on use, maintenance and operational requirements of the machine are covered in this manual.

STORE THIS MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE MACHINE.

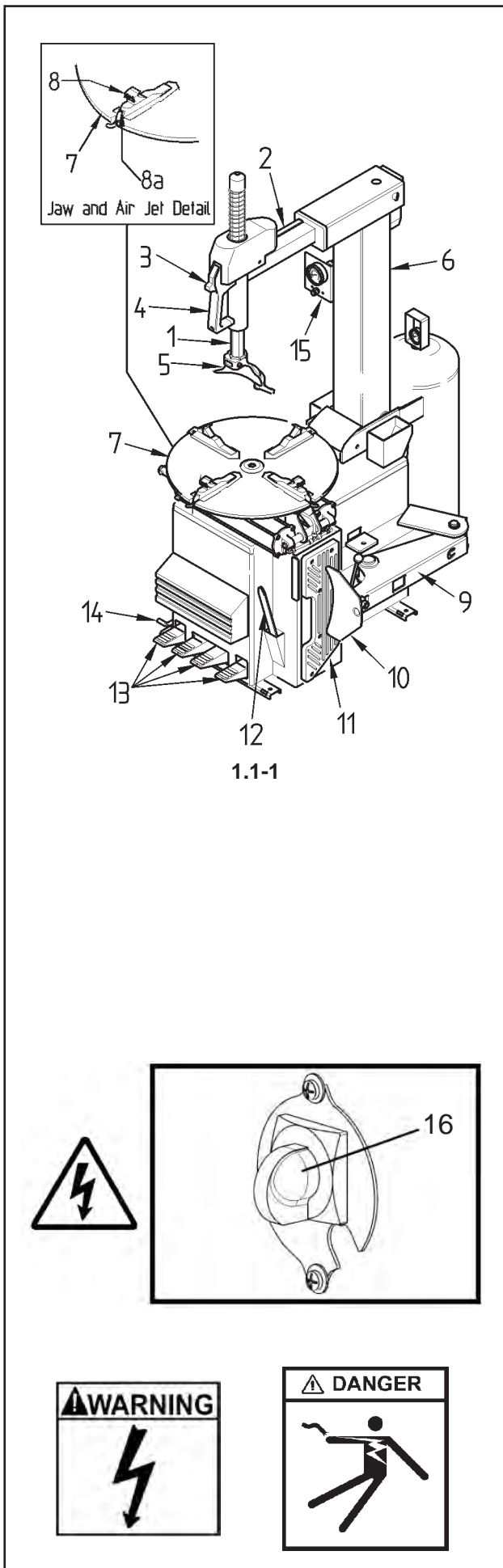
1.1 Nomenclature

Before installing and using the electric/air tire changer it is suggested that you become familiar with the nomenclature of the machine's components (Fig. 1.1-1).

- 1 Vertical slide
- 2 Mounting arm, (horizontally displaceable)
- 3 Lock push-button
- 4 Handle
- 5 Mount/demount tool
- 6 Tower or column
- 7 Turntable
- 8 Clamping jaws (multi-position)
- 8a Air Jets
- 9 Bead breaker arm
- 10 Bead breaker blade
- 11 Bead breaker pad
- 12 Bead lifting tool
- 13 Foot pedal controls
- 14 Bead seater/inflator pedal
- 15 Inflation gauge
- 16 Main switch for 230 VAC versions only

CAUTION: WE RECOMMEND SWITCHING OFF THE UNIT AT THE END OF EACH WORKING DAY.

ALL ELECTRICAL CONNECTIONS SHALL BE PERFORMED BY A LICENCED TECHNICIAN. ALL SERVICE MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE TECHNICIAN.



1.2 Specifications

Electric-air tire changer for car, light commercial vehicle and motorcycle tires designed for one-piece rims.

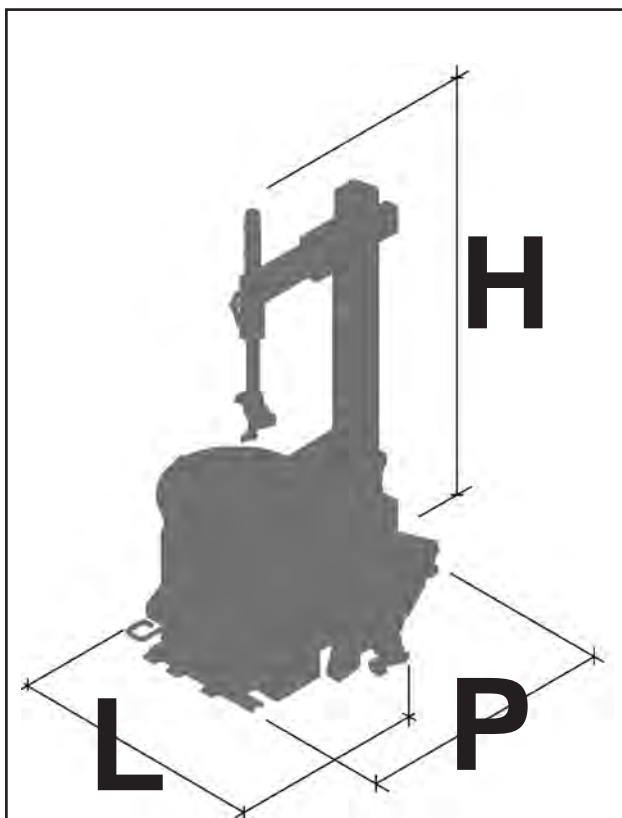
Operation temperature range +41/+122 F (+5/50 °C)

Shipping Weight	lbs 610 (227 kg)
Air pressure required	psi 110-170 (8-12 bar)
Bead breaker force	lbs 3300 (15 kN)

Electrical Requirements: 115 VAC, 60Hz Single Phase Motor
kW 0.75 (1 HP)

Electrical Requirements: 230 VAC, 16A, 50-60Hz, Single Phase Motor
kW 0.9 (1.2 HP)

Max. torque	ftxlb 740 (1000 Nm)
Max. wheel diameter	40" (1016 mm)
Max. wheel width	13"
Rim diam. outside locking	10"-24"
Rim diam. inside locking	12"-24"
Motorcycle wheels with adapters	8"-23"



1.3-1

1.3 Dimensions of the Machine (Fig.1.3-1)

L= Min.-Max. width 34"3/4-46"3/4 (mm 884-1190)
P= Min.-Max. depth 49"3/4-65"1/4 (mm 1265-1760)
H= Min.-Max. height 65"-81" (mm 1735-2050)

1.4 Accessories

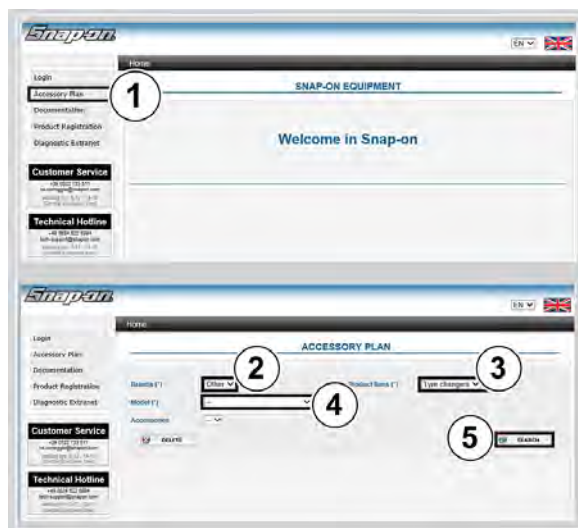
(Fig. 1.4-1)

A series of accessories are usually available for the machine. All accessories are indicated on the website: <http://service.snapon-equipment.net/>

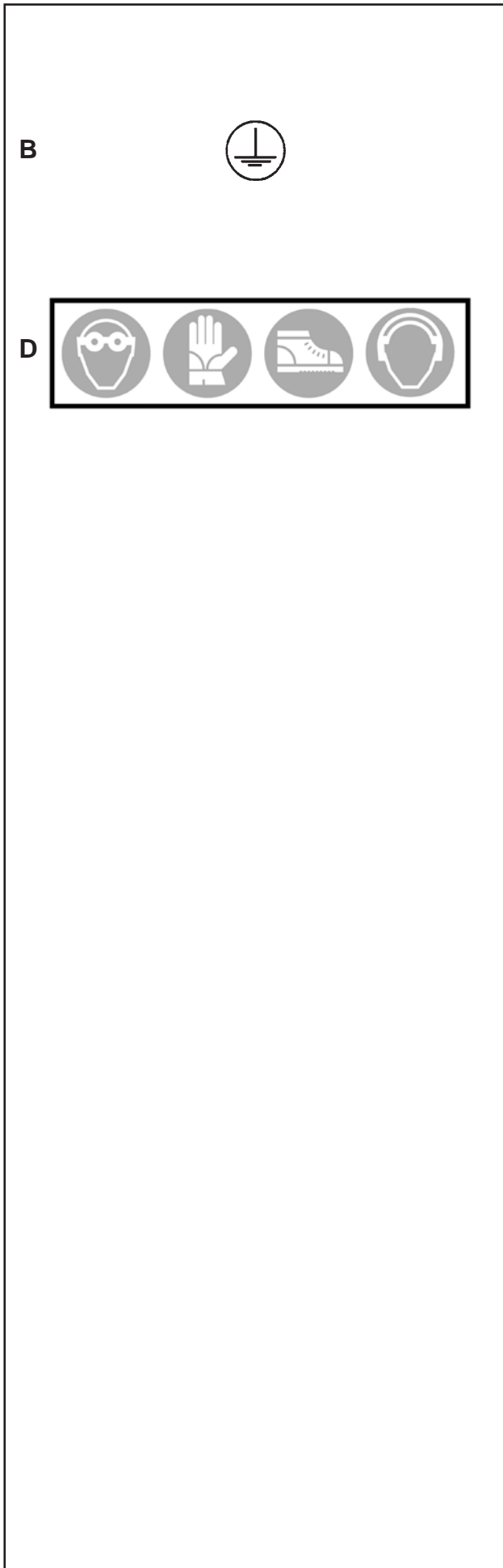
After accessing the website, proceed as follows:

- Select **Accessory Plan (1)**.
- Select the reference brand in the field **Brands (2)**.
- Select the Type of product "Tyre changers" in the field **Product lines (3)**.
- Open the field **Model (4)** and select the specific machine model among the ones in the list.
- Enter "**SEARCH**" (5) to display the list of available accessories.

- Use the codes in the list for the purchase orders.



1.4-1



1.5 General Cautions

A. DURING USE AND MAINTENANCE OF THE MACHINE IT IS MANDATORY TO COMPLY WITH ALL LAWS AND REGULATIONS FOR ACCIDENT PREVENTION.

B. THE ELECTRICAL POWER SOURCE MUST HAVE A GROUND CABLE AND THE GROUND CABLE OF THE MACHINE (YELLOW WITH GREEN) MUST BE CONNECTED TO THE GROUND CABLE OF THE POWER SOURCE.

C. BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR REPAIRS THE MACHINE MUST BE DISCONNECTED FROM THE AIR AND ELECTRIC SUPPLY.

D. NEVER WEAR TIES, CHAINS OR OTHER LOOSE ARTICLES WHEN USING, MAINTAINING OR REPAIRING THE MACHINE. LONG HAIR IS ALSO DANGEROUS AND SHOULD BE KEPT UNDER A HAT.

THE USER MUST WEAR PROPER SAFETY ATTIRE I.E.: GLOVES, SAFETY SHOES AND GLASSES.

E. MAINTAIN ALL ELECTRIC CORDS IN GOOD REPAIR.

F. KEEP SAFETY FEATURES IN PLACE AND IN WORKING ORDER.

G. KEEP WORKING AREA CLEAN. CLUTTERED AREAS INVITE ACCIDENTS.

H. AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS. DON'T USE POWER TOOLS OR ELECTRICAL EQUIPMENT IN DAMP OR WET LOCATIONS, OR EXPOSE THEM TO RAIN.

J. KEEP THE WORK AREA WELL LIGHTED.

1.5.1 Precautions

THE USE OF THIS DEVICE IS ALLOWED ONLY TO PERSONNEL DULY TRAINED BY AN AUTHORIZED *JBC* DEALER.

ANY MISUSE OR MODIFICATION OF THIS DEVICE OR OF ITS PARTS OR COMPONENTS NOT PREVIOUSLY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER WAIVE THE MANUFACTURER FROM ANY DAMAGE CONSEQUENT OR RELATED TO THE ABOVE MENTIONED MISUSES.

REMOVING OR BYPASSING SAFETY DEVICES OR WARNING LABELS OF THE MACHINE IS A VIOLATION OF THE SAFETY REGULATIONS.

THE USE OF THIS DEVICE IS ALLOWED ONLY IN LOCATIONS WITH NO EXPLOSION OR FIRE HAZARD.

THIS EQUIPMENT IS DESIGNED TO RECEIVE ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES ONLY.

THE INSTALLATION SHALL BE CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL AND WITHIN THE SCOPE OF THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL.

IN CASE A DEFECTIVE FUNCTIONING CONDITION IS DETECTED, STOP USING THE MACHINE AND CALL THE AUTHORIZED *JBC* DISTRIBUTOR FOR ASSISTANCE.

2.0 INSTALLATION

2.0.1 MODELS WITH SRA ATTACHED (OPTIONAL PART)

Once placed in the desired location the tire changer must be bolted to the floor using anchors supplied with the machines with Safety Restraint Arm SRA. Concrete must be steel mesh reinforced.

Tire Changer must be anchored to concrete floor if equipped with a "Safety Restraint Arm" (SRA).

2.0.2 INSTALLATION INSTRUCTION

The Tire Changer is delivered mounted to a wooden skid. Remove tire changer from its mounts carefully, taking care to avoid any back strain.

Install the machine in a covered and dry place. Place the Tire Changer where proper operation will be unobstructed to all sides. Operation temperature is +41/+122 °F (+5/50 °C). The EHP Tire Changer can work below 32 °F, but some minor modifications are required: contact your **JBC** distributor for detailed information.

Concrete must be a minimum of four inches commercial grade, 3500-4000 PSI, with a cure time of at least 28 days. Steel mesh reinforced.

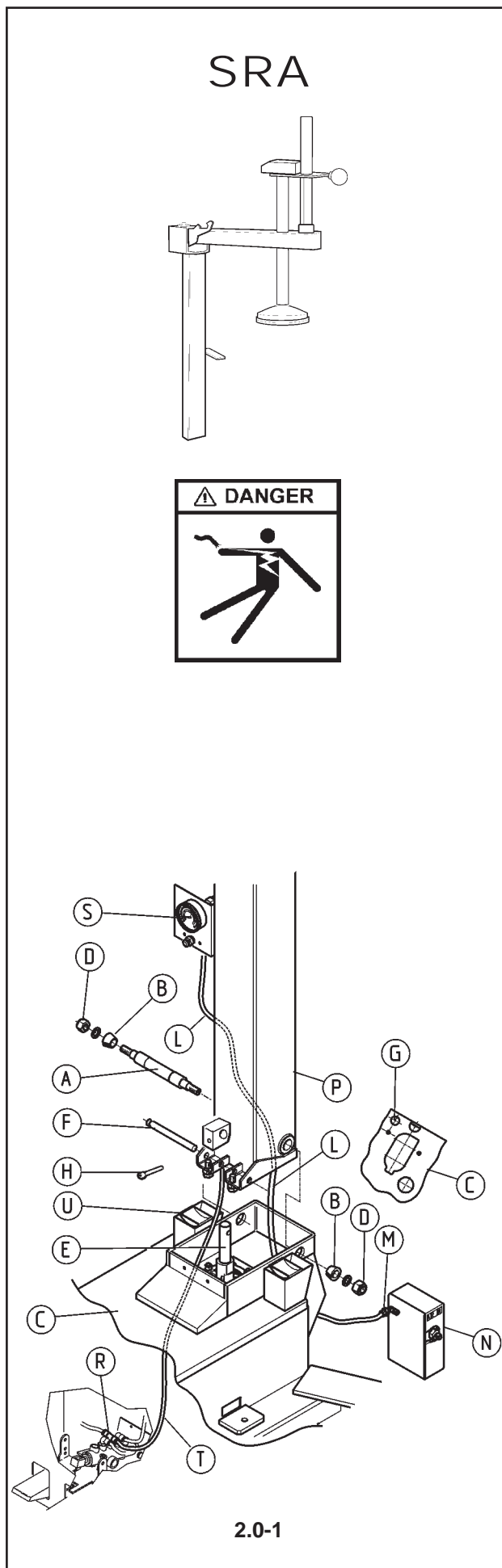
Follow these instructions carefully to insure proper and safe operation.

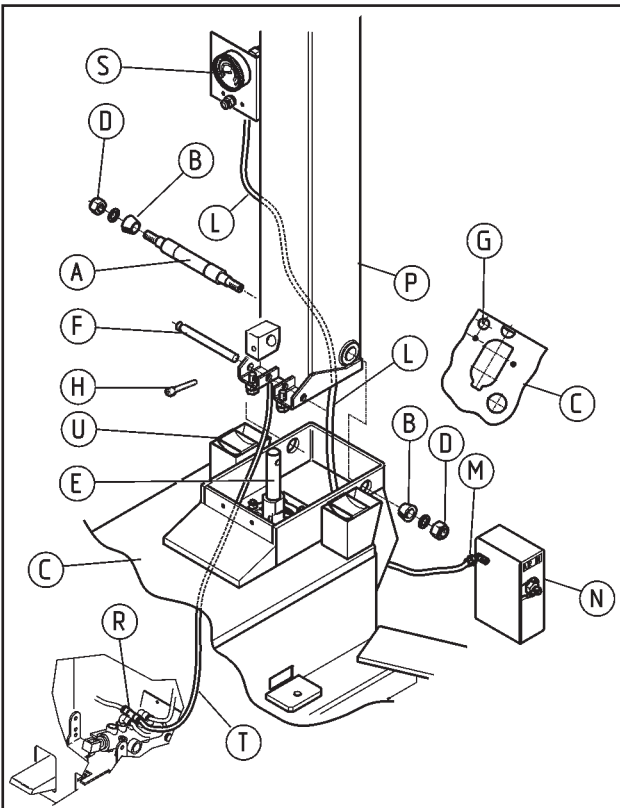
A.
Remove the lube pail by unscrewing the relevant screw. Remove the carter "U" (Fig.12) by unscrewing the screws "Z" (Fig.2.0-1)

B.
Lift the column 'P' Fig.2.0-1 with an appropriate lifting tool (crane, fork lift) and a belt of sufficient capacity (2000N). For this operation it is required to be helped by a second person. BE CAREFUL NOT TO DAMAGE THE AIR HOSES. Introduce the air hoses 'L' through the hole 'I' of the cabinet 'C'. Connect the air hose 'T' with the quick connector 'G'.

C.
Mount the column 'P' as shown in Fig.2.0-1 and connect it to the cabinet through shaft 'A', nut 'D' and the conical bushings 'B'.

IMPORTANT!
THE NUTS 'D' MUST BE TIGHTENED ENOUGH TO ELIMINATE ANY SIDEWISE CLEARANCE BETWEEN THE COLUMN AND THE CABINET.





2.0-1

D.
Tilt the column backwards. Pull the rod “E” of the tilting cylinder and connect it to the column with the pin “F”. Apply N°243 Loctite to the grub screw “H” and tighten with a tightening torque of 11 Nm.

E.
Fix the manometer ‘S’ with the available screws, as shown in Fig. 2.0-1.

F.
Connect the air hose ‘L’ (Fig. 2.0-1) coming from the tool box ‘S’ (Fig. 2.0-1) to the fitting ‘M’ of the device ‘N’ (Fig. 2.0-1).

G.
Mount the carter ‘U’ (Fig. 2.0-1), by tightening the screws ‘Z’.
Mount the lube pail with the available screw.

H.
Secure the tire changer to the floor as described in chapter 2.2.

2.1 ELECTRICAL INSTALLATION

WARNING!
THE ELECTRICAL INSTALLATION MUST BE MADE BY A LICENSED ELECTRICIAN.

Check that the electrical specifications of the power source are the same of the machine. The machine uses 115 V AC 60 Hz, single phase 20 amp source. Electric specifications are clearly marked on a label at the end of the electric cord.

If the plug is provided disregard this paragraph. Connect the electric cord of the machine with an approved plug. The ground cable (green and yellow) must be properly connected.

DANGER
FAILURE TO PROVIDE PROPER ELECTRICAL SUPPLY AND GROUNDING WILL CREATE A SHOCK HAZARD TO THE OPERATOR.



2.2 BEAD BREAKER INSTALLATION

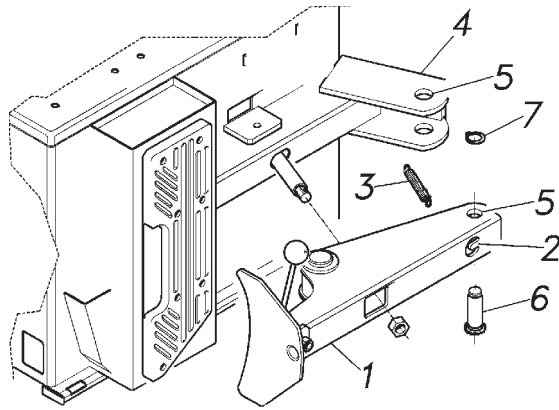
Sometimes the side mounted Bead Breaker is shipped from the factory dismounted for a more compact shipping package.

A. Cut the plastic tie strap which secures the Breaker Arm to the cabinet pivot.

B. Place the bead breaker arm (1, Fig. 2.0-2) inside arm support (4). Holes (5) of the bead breaker arm and of the arm support must match. Grease pin (6). Lock arm (1) to support (4) with pin (6) and ring (7).

C. Attach spring (3, Fig. 2.0-2) to the hook on the frame and attach it to hook (2) on bead breaker arm.

TIP: You may tie a small rope or cord onto the free end of the spring, run the cord through the hole. Pull the spring end toward the split pin and loop free end over.



2.0-2

2.3 AIR INSTALLATION

WARNING!
THE AIR INSTALLATION MUST BE MADE ONLY BY LICENSED PERSONNEL.

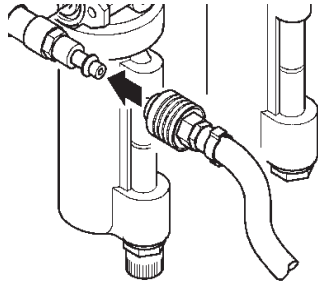
WARNING!
EXCESSIVE AIR PRESSURE CAN SERIOUSLY INJURE PERSONNEL AND DAMAGE THE MACHINE.

Ensure that the line pressure is within the limits required by the machine. If the pressure exceeds 170 psi (12 bar) it is mandatory to install a pressure regulator before the air inlet of the machine.

If the air pressure is lower than the minimum required of 110 psi (8 bar) the clamping power of the turntable and the bead breaker power may be insufficient for certain tires and substantially reduces tire changer performance.

It is suggested that the air supply be equipped with a water separator/dryer type modification for maximum performance.

After ensuring all the above proceed as follows:



2.0-3

A. Connect the machine to the air supply (max. pressure of 12 bar - 170 psi) with a rubber hose able to withstand such pressure and having an internal diameter of 1/4" (8 mm) (Fig. 2.0-3).

WARNING!

BEFORE CONNECTING THE MACHINE TO THE AIR SUPPLY BE SURE ALL PERSONNEL ARE CLEAR OF THE MACHINE AND THAT NOTHING IS LEFT ON THE TURNTABLE AREA (TOOLS)

B. It is recommended that an air valve shut-off be installed between the shop air supply and the tire changer in case of air line or filter failure.

C. Should an air lubricator be installed, ensure the functional ability of the unit. Ensure the functional ability of the air lubricator by ensuring that the glass sight bowl is filled with air lubricant. Follow instructions of Chapter 7.0 (I.).

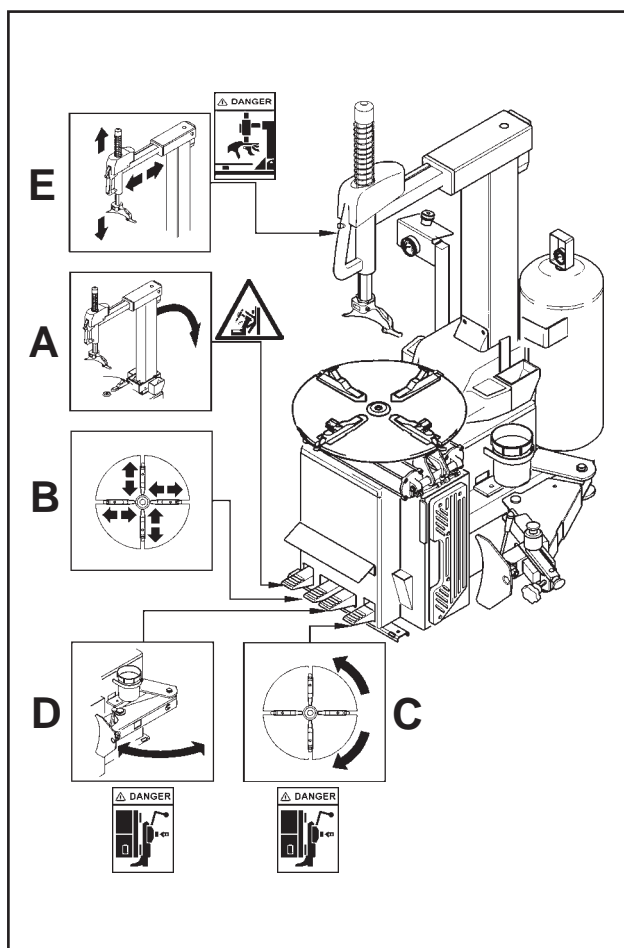
D. Should you install any optional accessories, please refer to the relevant instructions.

2.3.1 PNEUMATIC HOSE CONNECTION CHECK

When first setting the machine into operation, check hose connections and fittings for leakage.

3.0 Controls

Before operating the machine, ensure that you have well understood the operation and function of all the controls (Fig.3.0-1).



3.0-1

A. Press down and release, WITH LEFT FOOT, the first pedal from the left: the column tilts backwards. Do it again: the column tilts forward.

WARNING:
DANGER OF BODY CRUSHING

TO MINIMIZE THE RISK OF SCRATCHING ALLOY RIMS, THESE SHOULD BE CLAMPED FROM THE OUTSIDE.

B. Press down and release, WITH LEFT FOOT, the second pedal from the left: the clamps of the turntable will retract. Do it again: the clamps will expand. If you press the pedal prior to the end of the stroke and release, the clamps may be stopped in any position.

WARNING:
WATCH YOUR FINGERS AND LEGS!

C. Press down and hold, WITH RIGHT FOOT, the first pedal from the right: the turntable turns clockwise.

1. 3/4 down approximately, the turntable rotates at the minimum speed (8 rpm approx.). The torque is maximum in this condition.

2. All the way down the turntable rotates at the maximum speed (14 rpm approx.). Lift the pedal and the turntable turns counter-clockwise.

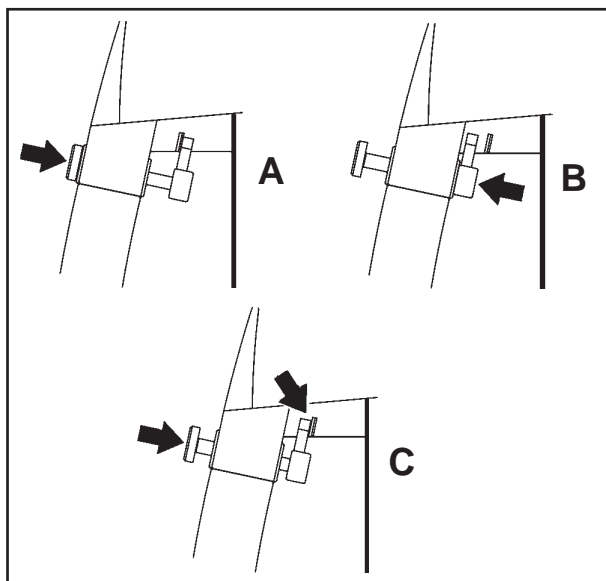
D. Open the bead breaker arm. Press down and hold, WITH RIGHT FOOT, the second pedal from the right: by doing this you operate the bead breaker blade and the arm will move towards the machine. Release the pedal: the bead breaker blade will retract.

E. The push button on the handle allows to release the arms and position the mount/demount tool in the correct position.

1. To unlock and let the slide with the tool go up: push the button firmly with the forefinger, in the direction of the arrow (A Fig. 3.0-2).

2. To unlock and let the slide with the tool go down: push the button with the thumb in the direction of the arrow, until the resistance increases (B Fig. 3.0-2).

3. To lock: push the button firmly with the thumb (C Fig. 3.0-2).



3.0-2



ATTENTION!
DANGER OF HAND CRUSHING

F.
Press bead seater/inflator pedal on left side of the machine down (1, Fig. 3.0-3): air will come from inflation hose end.

On model with bead seater BS:

G.
Press bead seater/inflator pedal on left side of the machine half way down (1, Fig. 3.0-3): air will come from inflation hose end only.

H.
Press bead-seater pedal down swiftly to get air blast from the inflator jets. Air simultaneously comes out of inflator hose.

ATTENTION!
WHEN OPERATING THE BEAD SEATER AND INFLATOR IT IS MANDATORY TO WEAR EAR PROTECTORS AND SAFETY GLASSES TO PREVENT CONTAMINATION FROM NOISE, DUST AND CHIPS BLOWN BY THE AIR JETS.

DANGER OF TIRE EXPLOSION

IF YOU CLAMPED THE RIM FROM THE OUTSIDE IT MUST BE UNCLAMPED WHEN INFLATING BUT ONLY AFTER THE SRA (OPTIONAL DEVICE) IS IN PLACE.

Presetting of clamping jaws:

N.B.: Turntable capacity can be changed before pedal control.

The turntable jaws can be positioned in two different ways (Fig. 3.0-4). Push the lever (C) on the left side of each jaw and shift at the same each one (0/+4”).

VERY IMPORTANT: LOOK FOR PROPER INSERTION OF THE PIN

CAUTION! MAKE SURE ALL FOUR CLAMPING JAWS ARE MOUNTED IDENTICALLY (1 OR 2, FIG. 3.0-4). OTHERWISE THE RIM MAY COME LOOSE AND INJURE THE OPERATOR!

Rim diameters are shown in inches on the turntable (A, Fig. 3.0-4). The diameter setting (mark on jaw (B) must coincide with mark on turntable) depends on the clamping jaw position 1 or 2.

- In jaws position 1 the diameter is preset directly (1, Fig. 3.0-4).
- In position 2 (2, Fig. 3.0-4) 2” must be added to the diameter.

4.0 Mounting And Demounting. Precautions

IMPORTANT!

BEFORE MOUNTING A TIRE ON A RIM ENSURE THE FOLLOWING RULES ARE OBSERVED:

A. THE RIM MUST BE CLEAN AND IN GOOD CONDITION: IF NECESSARY CLEAN AND PAINT AFTER REMOVING ALL WHEEL-WEIGHTS INCLUDING 'TAPE WEIGHTS' INSIDE THE RIM.

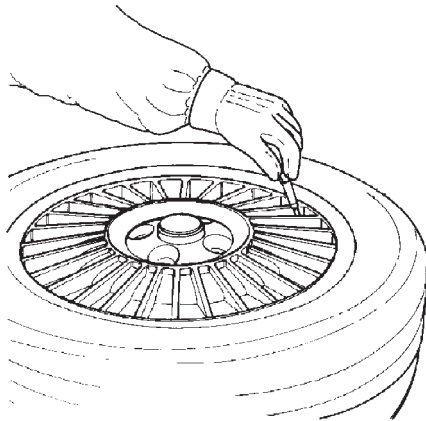
B. THE TIRE MUST BE CLEAN AND DRY, WITH NO DAMAGE TO THE BEAD AND THE CASING.

C. REPLACE THE RUBBER VALVE STEM WITH A NEW ONE OR REPLACE THE 'O' RING IF THE VALVE STEM IS MADE OF METAL.

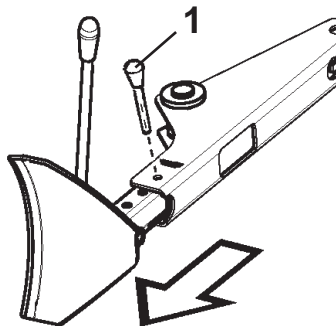
D. IF THE TIRE REQUIRES A TUBE, MAKE SURE THE TUBE IS DRY AND IN GOOD CONDITION.

E. LUBRICATION IS NECESSARY FOR CORRECT MOUNTING OF THE TIRE AND PROPER CENTERING. USE ONLY AN APPROVED LUBRICANT FOR TIRES.

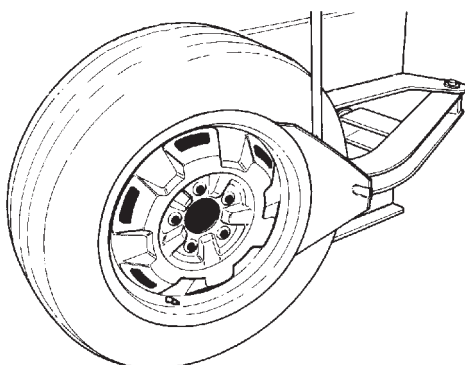
F. MAKE SURE THE TIRE IS THE CORRECT SIZE FOR THE RIM.



4.1-1



4.1-2



4.1-3

4.1 Demounting Tubeless Tires

A. Remove all wheel-weights from the rim. Remove the valve stem or core and deflate the tire (Fig. 4.1-1).

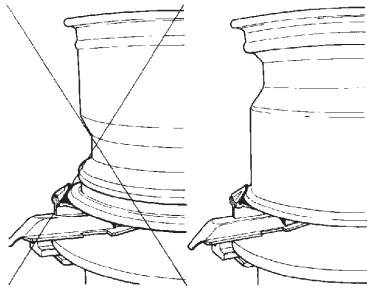
NOTE: If the tire is over 13" (340 mm) wide, first set the bead breaker in the "Wide" position as follow:

1) Pull up and hold pin (1, Fig. 4.1-2), and pull the bead breaker assembly in the "Wide" position.

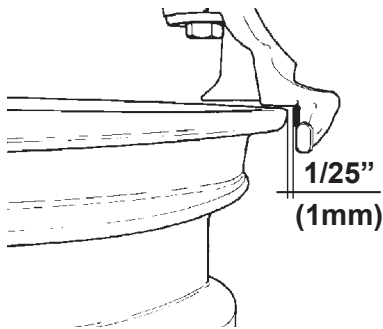
2) Release pin (1, Fig. 4.1-2) in its hole to lock the bead breaker in the new position.

B. Break both beads (Fig. 4.1-3).

Hold open the Bead Breaker, roll the tire/rim into the Breaker area (Fig. 4.1-3). Ensure that the tire/rim assembly is flat against the rubber breaker pads on the side of the machine. Make certain that the bead breaker blade is not over the top of any portion of the rim. Now activate the bead breaker pedal. As soon as the bead dislodges from the rim, release the breaker foot pedal. It may be necessary to rotate the tire 90 degrees and repeat the above procedure to dislodge all beads.



4.1-4



4.1-5

Pay extra attention during this operation as it easy to mistakenly keep your foot on the bead breaker pedal too long. This could result in immediate bead damage.

WARNING

ON CHEVROLET CORVETTE WHEELS WITH THE OPTIONAL LOW PRESSURE SENSOR INSTALLED, BREAK THE BEAD AT 90 DEGREES OFFSET FROM THE VALVE STEM. DAMAGE TO THE WHEEL WILL RESULT IF THE BEAD IS BROKEN AT ANY OTHER POINT ON THE RIM.

C. Set the rim clamps to the proper position: retract clamps to clamp the wheel from the inside and expand clamps to clamp from the outside.

Clamping the wheels from the outside set the clamps at diameter nearly equal to the rim diameter, before placing the wheel on the clamps. This will avoid the risk of pinching the tire.

WARNING: TO MINIMIZE THE RISK OF SCRATCHING ALLOY RIMS, THESE SHOULD BE CLAMPED FROM THE OUTSIDE

D. Liberally lubricate both beads.

Place the wheel **WITH DROP CENTER UP** (Fig. 4.1-4) on the turntable, and clamp in position. Hold the tire and wheel down while clamping.

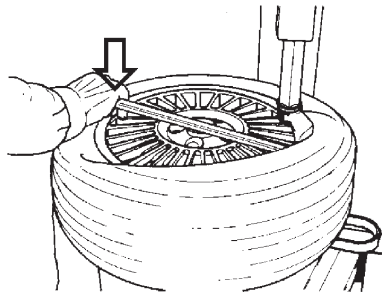
E. Gently position the mount/demount head in contact with the rim edge and lock it into place: the tool automatically moves away from the rim edge vertically. Turn the adjustment knob until the mount/demount head clears from the rim flange about 1/25" (1 mm): this is necessary to avoid rim damage (Fig. 4.1-5).

NOTE:

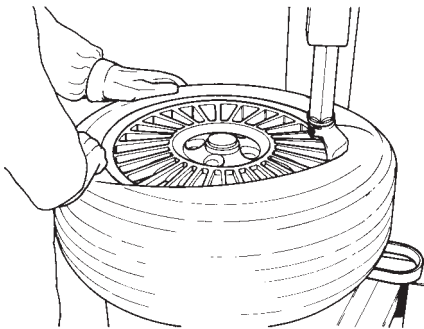
The plastic insert inside the mount/demount tool must be periodically replaced. Every machine is equipped with several plastic inserts (inside standard equipment box). If desired, a steel roller also included in the standard equipment box may replace the plastic insert. Follow the instructions included with the replacement parts.

MAINTENANCE NOTE:

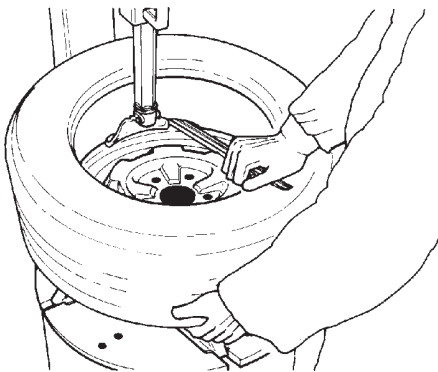
IF THE MOUNT/DEMOUNT HEAD NYLON INSERTS ARE WEARING OUT PREMATURELY, THE CAUSE IS THE OPERATOR'S FAILURE TO CORRECTLY SET THE RIM DIAMETER ADJUSTMENT KNOB, CAUSING THE INSERT TO INCORRECTLY CONTACT THE RIM.



4.1-6



4.1-7



4.1-8

NOTE:

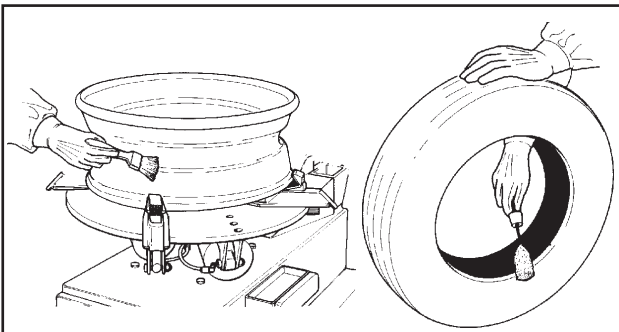
ONCE THE MOUNT/DEMOUNT HEAD IS POSITIONED PROPERLY, IDENTICAL WHEELS MAY BE CHANGED WITHOUT HAVING TO RESET THE HEAD.

F. Insert the bead-lifting tool under the bead and over the support of the mount/demount tool. Lift the bead onto the mounting finger. To facilitate this operation, press with left hand on the bead in position diametrically opposite to that of the tool. If desired, the bead-lifting tool can be removed after lifting the bead onto the finger (Fig. 4.1-6).

G. Rotate the turntable clockwise and at the same time push down on the tire sidewall to move the bead into the drop-center of the rim (Fig. 4.1-7).

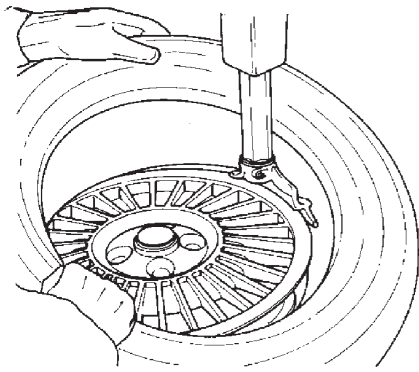
H. Repeat the process for removing the lower bead. With left hand, lift the bead in position diametrically opposite the tool to keep it in the drop center (Fig. 4.1-8). Move the swing arm aside and remove the tire.

4.2 Mounting tubeless tires

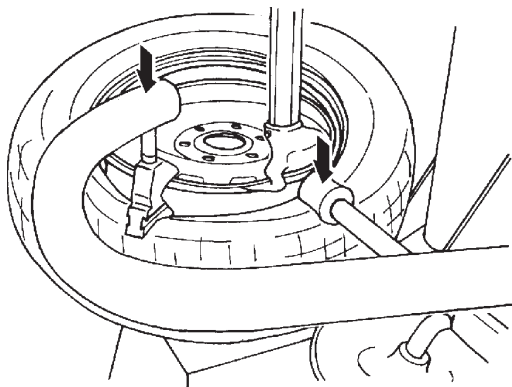


4.2-1

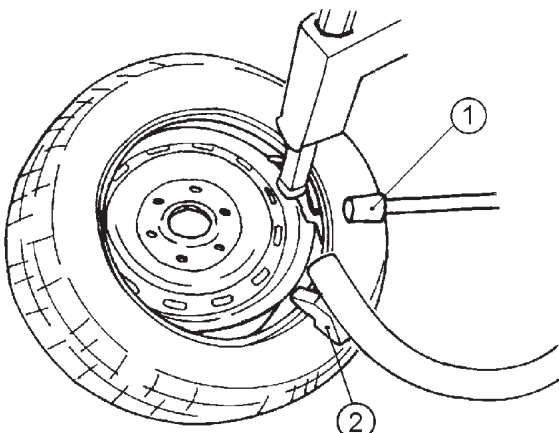
4.2-2



4.2-3



4.2-4



4.2.1-1

- A.** Lubricate the entire rim surface (Fig. 4.2-1).
Lubricate both beads, inside and outside, (Fig. 4.2-2).

WARNING

LIBERAL LUBRICATION OF THE TIRE AND RIM IS NECESSARY TO MOUNT TIRE CENTERING CORRECTLY AND GET A PROPER ON THE RIM. BE SURE YOU ARE USING APPROVED LUBRICANT ONLY.

WARNING

OBSERVE THE ROTATION DIRECTION OF THE TIRE, IF REQUIRED. SOME TIRES HAVE A COLOR DOT THAT MUST BE KEPT ON THE OUTSIDE OF THE WHEEL.

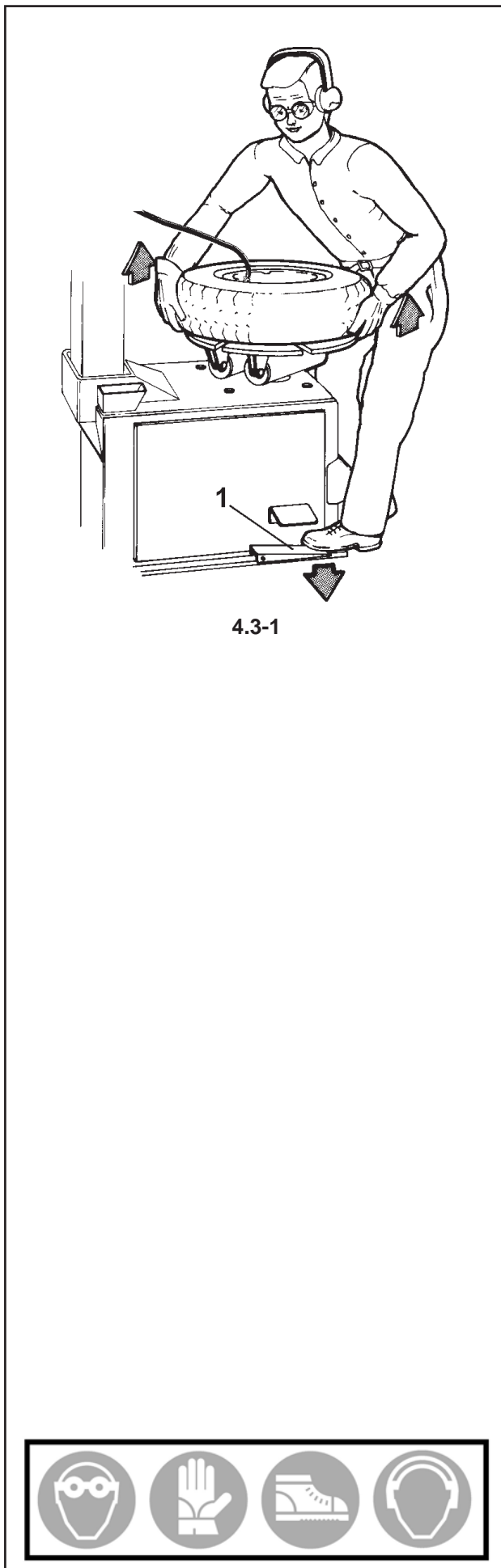
- B.** Lock the rim on the turntable and rotate it to have the valve in 5 o'clock position. Place the tire to be mounted on the rim. Swing the mounting arm forward so that the mount/demount tool is in the working position. Engage the lower bead OVER the mounting wing and UNDER the mounting finger of the mounting tool. Turn the wheel clockwise and push the tire down into the drop center, opposite to the mount/demount head (Fig. 4.2-3).

- C.** Mount the upper bead following the directions in section B (Fig. 4.2-4). With low profile tyres the pneumatic bead holding and mounting tool "MH 320 Pro" can help to facilitate mounting of the top bead (Fig. 4.2-4).

4.2.1 Use the bead presser as a mounting help device.

- A.** Mount the first bead.
Position the roller (Item 1) and the bead pusher tool (Item 2) as showed in Fig. 4.2.1-1.

- B.** Lower the bead pusher so that the roller and the bead pusher tool on the tire help keeping the bead into the drop center (Fig. 4.2-4).
The bead pusher tool follows the tire rotation during the mounting operation.
Bring the roller and the bead pusher tool back to rest position.



4.3 Inflation of tubeless tires

Make sure that both beads are properly lubricated.

WARNING: BEAD SEATING IS THE MOST DANGEROUS PART OF MOUNTING A TIRE.

IT IS POSSIBLE TO MOUNT TIRES THAT ARE 1/2" SMALLER IN DIAMETER THAN THE RIM THEY ARE MOUNTED ON. WHILE THESE BEADS WILL SEAL, IT IS IMPOSSIBLE TO GET THEM TO SEAT IN THEIR PROPER POSITION.

EXPLOSION OF A TIRE MAY CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH.

Inflate tire according to manufacturers recommendations.

**WARNING
NEVER EXCEED THE MAXIMUM PRESSURE ALLOWED BY THE TIRE MANUFACTURER.**

For safety reasons a quick-inflating valve preset to 4,5 bar is fitted upstream of the pressure gauge for the pedal-operated inflating device.

THE RIM MUST BE UNCLAMPED WHEN INFLATING BUT ONLY AFTER BEADS HAVE BEEN SEATED.

THE OPERATOR MUST STAND CLEAR FROM THE WHEEL WHEN INFLATING, AND PRESSURE MUST BE MONITORED FREQUENTLY TO AVOID OVER-INFLATION.

BEFORE INFLATING A TIRE, CHECK THE CONDITION OF TIRE AND RIM.

Due to unusual configurations or the stacking of tires the inflation process is sometimes difficult.

To assist with this problem the JBC EHP System V is equipped with bead seater jets incorporated into the tabletop.

To utilize the bead seater proceed as follows:

A. If possible lock the wheel from inside. Outside locking reduces efficiency.

NOTE: Use Light alloy rim protector to prevent any possible damage to the rim when operating on light alloy rims.

B. Connect the inflation hose to the valve stem.

C. Lift the tire with both hands so that upper bead is sealed to the rim edge (Fig. 4.3-1).

D. Press the inflation pedal down swiftly. The top bead is already sealed by the lifting motion. The air from the bead seater jets will rebound into the bottom sidewall driving it into place and creating a seal.

ATTENTION!

WHEN OPERATING THE BEAD SEATER WEAR SAFETY ATTIRE TO AVOID INJURY TO BODY OR EYES.

E. Complete inflation to manufacturer's suggested pressure. Never exceed pressure listed on tire sidewall.



4.4 Mounting and Demounting Motorcycle Tires

To mount and demount motorcycle, motor scooter or ATV tires it is necessary to utilize the optional adaptors (4 piece EAA0247G07A or EAA0332G84A) and the small-wheel bead breaker blade.

The bead breaking, mounting and demounting technique is the same as per car tires.

NOTE: If the top tire bead is difficult to mount, see paragraph 4.2.1.

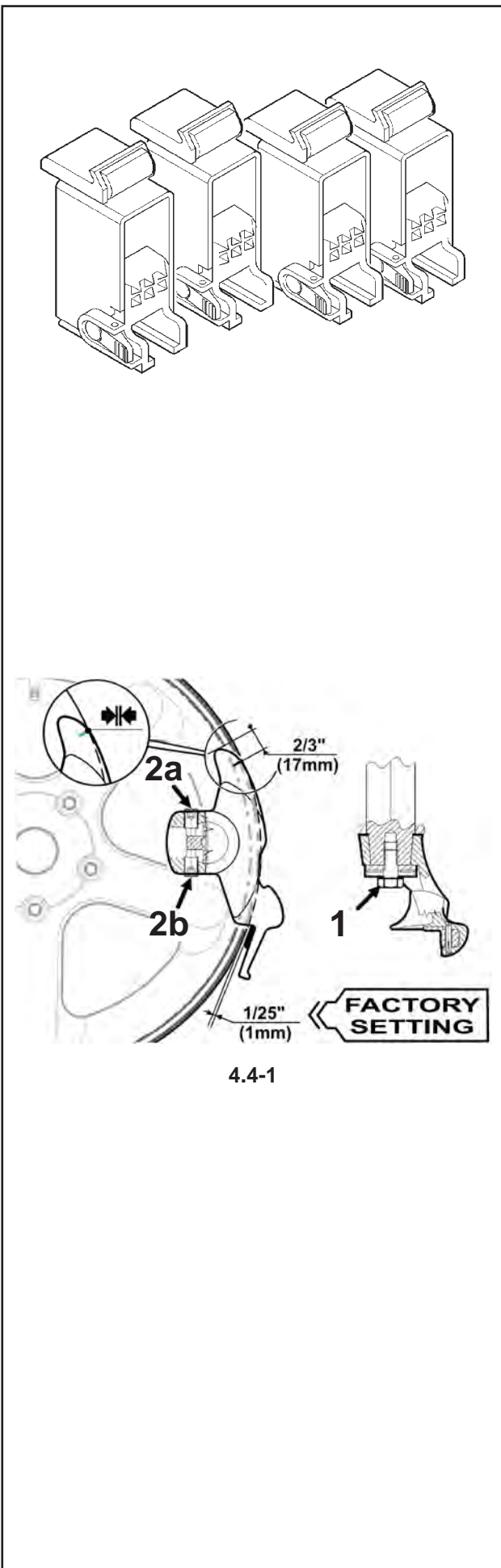
WARNING!
MOTORCYCLE RIMS MUST ALWAYS BE CLAMPED FROM THE OUTSIDE.

4.5 Angular tool adjustment

The tool is adjusted at the factory with an optimal angle for most wheels used today. However, the angle can be optimised for wheels with a diameter that differs considerably from the standard.

To adjust the tool angle, proceed as follows:

1. Mount the rim for which the adjustment is required.
2. Loosen the lower screw (1, Fig. 4.4-1).
3. Adjust the tool with the screws shown (2a and 2b, Fig. 4.4-1). Unscrew the screw (2a or 2b, Fig. 4.4-1) to rotate the tool, respectively clockwise or counterclockwise.
4. Screw in the opposite screw to block the tool in the desired angular position.
5. Tighten the lower screw (1, Fig. 4.4-1) with a torque of 35 Nm.



5.0 Demounting tube-type tires

A. For breaking the bead operate as described for the tubeless tires in § 4.1.A to 4.1.F.

In this case, the valve is part of the tube

WARNING: BE CAREFUL NOT TO DAMAGE THE TUBE DURING THE BEAD-BREAKING OPERATION. THE VALVE SHOULD BE OPPOSITE TO THE BLADE OF THE BEAD BREAKER.

NOTE: In order to avoid damage to their surface finish, alloy rims should be clamped from the outside only.

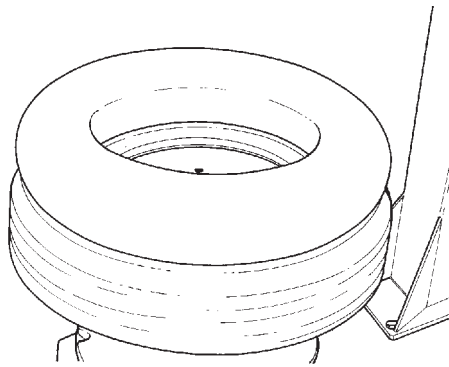
Special plastic caps are available as optional extras for the clamping jaws so that alloy rims can be clamped carefully.

B. To demount the first bead, place the valve at 3 o'clock position.

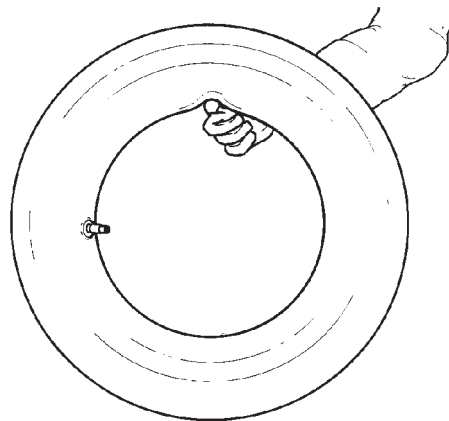
WARNING

DO NOT CATCH THE TUBE WITH THE BEAD LIFTING TOOL, WHEN LIFTING THE BEAD ON THE MOUNTING FINGER

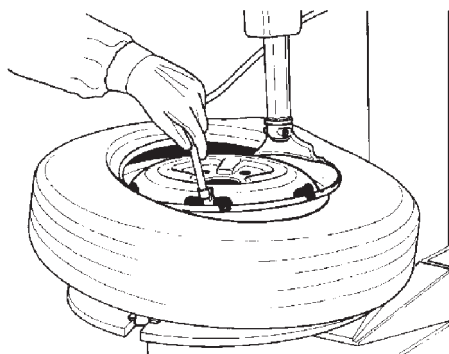
After demounting the first bead remove the tube before demounting the second bead, as described in section 4.1.



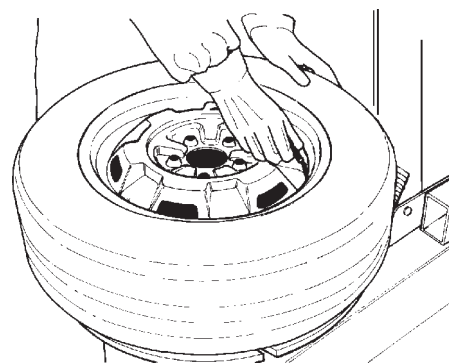
5.1-1



5.1-2



5.1-3



5.2-1

5.1 Mounting tube-type tires

A. Proceed as described in section 4.2.A. Do NOT lubricate the tube. Talc can be used to assist with the tube positioning.

B. Mount the valve core and place the tube onto the tire to confirm that the tube is of the correct size (Fig. 5.1-1).

C. Inflate the tube slightly: if held with the index finger it should bend a little (Fig. 5.1-2).

D. Mount the first bead as described in section 4.2.B. Put the tube inside the tire and secure the valve with the chuck of the inflating hose (Fig. 5.1-3). Mount the top bead following the directions above.

5.2 Inflating tube-type tires

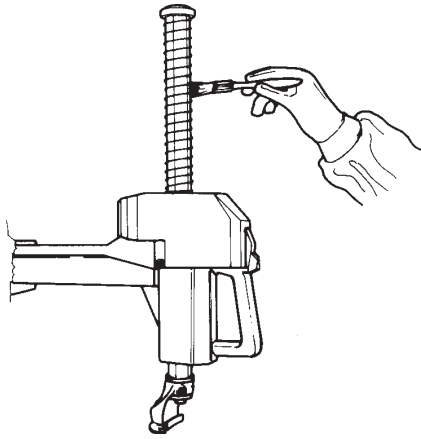
To inflate the tires unlock the rim and start inflating while pressing the valve towards the inside. This is necessary to avoid air pockets forming between tube and tire (Fig. 5.2-1).

Ensure that the tire is correctly centered on the rim and complete inflation as described in section 4.3.

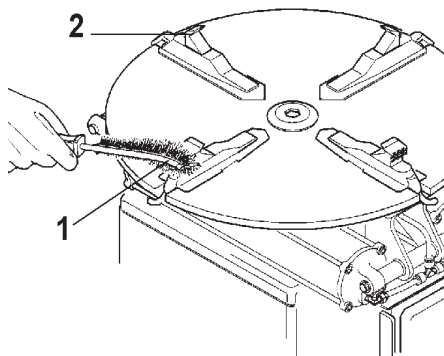
6.0 maintenance

WARNING

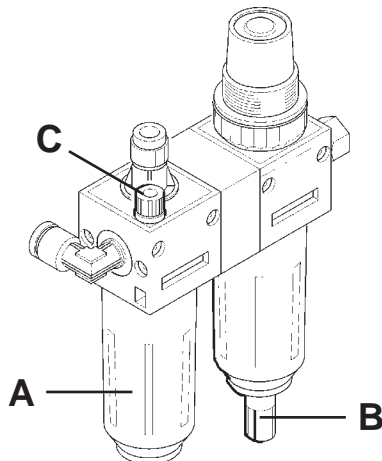
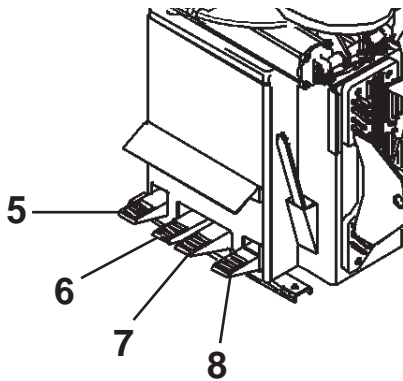
BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE OR REPAIRS THE MACHINE MUST BE DISCONNECTED FROM THE AIR AND ELECTRIC SUPPLY.



6.0-1



6.0-2



6.0-3

A. Periodically clean the vertical hexagonal rod with nonflammable liquid detergent. Lubricate with oil (Fig. 5.4).

B. Periodically clean all moving metal parts and lubricate with oil.

C. Clean the teeth of the clamps with a wire brush, check the plastic rim protectors and replace if worn (Fig. 5.5).

D. Periodically replaced the plastic insert inside mount/demount tool.

E. Lubricate rods of air cylinders with oil as needed.

F. Periodically wash all plastic parts with cold water and soap or window cleaner.

G. Check the bead breaker pads. Replace if worn.

H. Discharge the water every day from air filter. Do this by pulling down the fitting 'B' (Fig. 6.0-3).

I. The machine is equipped with an automatic lubricator. Check the oil level weekly.

When adding oil to the lubricator, disconnect the air supply first, remove the cup 'A', and add oil as needed. Make sure seals are in place when repositioning the cup

L. Check oil dosage: After operating the pedals (6 and 7, Fig. 6.0-3) 2 - 3 times, one drop of oil should fall into the sight glass. If necessary adjust using the dosing screw (C, Fig. 6.0-3).

WARNING! PAY ATTENTION TO KEEP FILLED THE OIL TANK OF THE OILER, ESPECIALLY FOR AIR MOTOR OPERATED MACHINES.

WARNING! USE ONLY OILS FOR AIR DEVICES, DO NOT USE BRAKE FLUID OR OTHER NOT SUGGESTED LUBRICANTS.

Suggested oils for the filter/lubricator unit:

TAMOIL:	WHITE MINERAL OIL 15
SHELL:	ONDINA OIL 15
BP:	ENERGOL WT 3
TOTAL:	LOBELIA SB 15
ESSO:	MARCOL 82

7.0 Putting the machine out of service

In case the machine is not be used for a long period of time (6 months or more) it is necessary to disconnect air and power service, discharge the bead seater tank (if provided), protect all parts that may be damaged from environmental intrusion, protect the air hoses that may be damaged by the drying process.

When putting the machine back in operation, check the condition of all previously protected parts, and check for correct functioning of all devices before using the machine again.

8.0 Disposing of the unit

To dispose of the equipment at the end of its life, contact the reseller for a quote or for the regulations on disposal which apply to the unit.



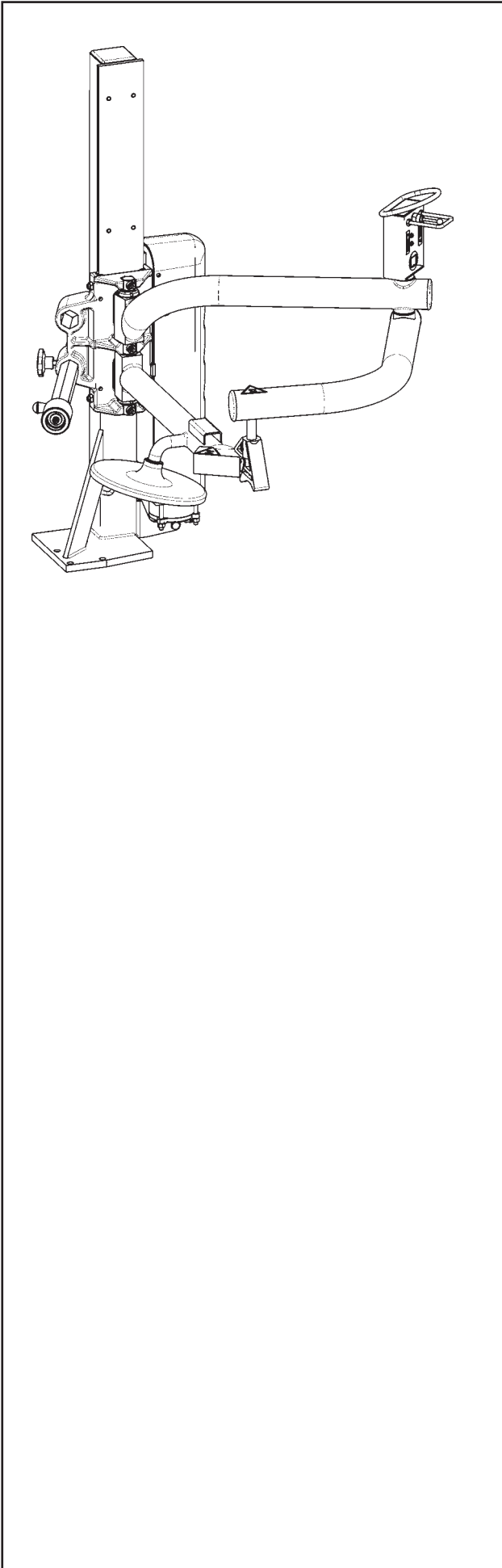
This symbol indicates that separate collection of waste electrical and electronic equipment is mandatory for scrapping.

8.1 Instructions for disposal

**For electrical and electronic equipment
European directive 2002/95/EC, 2002/96/CE and
2003/108/EC (RAEE)**

At the time of disposal, at the end of the lifetime of this equipment, you must:

1. Render the machine inoperative, remove the plug and cut off the power supply cable close to where it comes out of the machine.
2. DO NOT dispose of the equipment as urban waste and recycle it, by taking the materials to suitable recycling centres.
3. Contact the reseller for the closest authorised recycling centres for the disposal or for the collection of old equipment when purchasing new equipment.
4. Stick to the standards for correct waste management, to prevent potential effects on the environment and human health. Unauthorised disposal will result in administrative sanctions for the offenders.



10 MH 320 PRO BEAD ASSIST ATTACHMENT

(IF FIELD RETROFITTING NON EQUIPPED UNITS)

10.1 INTRODUCTION

The model *MH 320 PRO Bead Assist Attachment* is intended to be used to ease the mounting and de-mounting of car tires.

The BEAD ASSIST can be used only in conjunction with John Bean EHP Series Tire Changers.

The MH 320 PRO should be used only as intended and instructed so within its manual.

Any other use shall be considered as improper and not reasonable.

In particular, the installation on machines not allowed can result in hazardous conditions.

The manufacturer shall not be considered liable for damages caused by improper, wrong or, unreasonable use.

Read carefully all warnings and instructions of its manual since they provide important information concerning the safety and maintenance of the MH device.

10.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Operation of this device should be restricted to only personnel who are properly trained.

Any deviation or modification of this device or of its parts or components not previously authorized by the manufacturer waive the manufacturer from any damage consequent or related to the above mentioned deviations.

Removing or modifying safety devices or warning labels of the machine is in violation of safety regulations. The use of this device is allowed only in locations with no explosion or fire hazard.

Only original accessories are to be used in conjunction with this device. Any repair or routine maintenance items should include only original spare parts and accessories.

The installation should be performed by qualified personnel and within respect of the instructions provided for within its manual.

The raise-descent speed of the movable column is limited to 0.2 m/sec to prevent compression hazards.

The lower bead-push device is free to rotate around the horizontal and vertical axis to prevent entrapping and compression hazards against the self-centering chuck of the machine on which the device is being mounted.

10.3 HANDLING INSTRUCTIONS

ALWAYS WEAR GLOVES WHEN UNCRATING THE MACHINE TO PREVENT SCRATCHES OR ABRASIONS DUE TO CONTACT WITH PACKING MATERIALS.

The shipping box is mounted in a steady wooden pallet. The machine should be transported only with an appropriate lifting device (fork lift) Fig.1.

Uncrating: Pay attention when cutting the banding or during any other operation which may be hazardous.

After removing the shipping box check for any visible damage to the machine and its components, notify the carrier immediately of any damage.

For installation assistance call your JBC Representative.

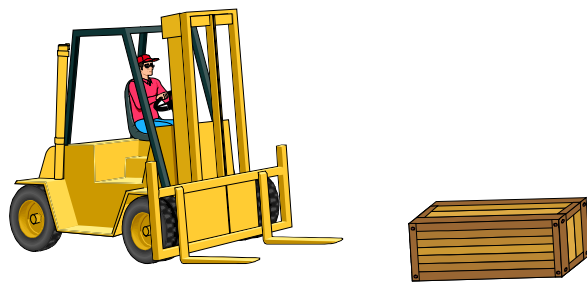


Figure 1.

10.4 PACKAGING REMOVAL

The material of the packing (plastic bags, polystyrene, nails, screws, wood etc.) shall not be left behind and shall not be left at children reach since they may be possible hazards.

Place the above mentioned materials in proper trash container and dispose following any local regulations.

10.5 PRE-INSTALLATION AND INSTALLATION INSTRUCTIONS.

Refer to MH 310-320 PRO User Manual.

BLANKPAGE

JohnBean™

Manuel d'Utilisation



EHP System IV-E

INFORMATION DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le chargeur de pneus.

L'utilisation de ce chargeur de pneus est réservée à des techniciens automobile dûment formés. Les messages de sécurité présentés dans cette section et au long de ce manuel constituent des rappels pour que l'opérateur fasse preuve d'une extrême prudence lors de l'entretien des pneus avec ces produits.

Il existe plusieurs variations dans les procédés, techniques, outils et éléments pour le montage et démontage des pneus. Il faut compter également l'habileté du personnel qui réalise la tâche. Étant donné le grand nombre d'applications des roues et des pneus ainsi que l'utilisation potentielle du produit, le fabricant ne peut pas anticiper ou porter conseil ou des messages de sécurité couvrant chaque situation. La responsabilité des connaissances des roues et des pneus à entretenir retombe sur le technicien automobile. Il est essentiel d'utiliser les méthodes d'entretien adéquates de façon appropriée et acceptable afin de ne pas mettre en danger votre sécurité, la sécurité des autres dans la zone de travail ou de l'équipement ou véhicule entretenu.

On estime qu'avant l'utilisation de cet échangeur de pneus, l'opérateur possède une connaissance approfondie des roues et des pneus à entretenir. En outre, il est estimé que le technicien possède une connaissance approfondie de l'opération et des caractéristiques de sécurité du rack, élévateur ou cric rouleau à utiliser ainsi que l'habileté et les outils électriques nécessaires pour réaliser l'entretien du véhicule en sécurité.

Avant d'utiliser cet échangeur de pneus, se reporter et suivre les messages de sécurité et les procédures de sécurité fournies par les fabricants de l'équipement à utiliser et du véhicule à entretenir.



IMPORTANT ! CONSERVER CES INSTRUCTIONS — NE PAS LES JETER !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Toujours suivre les précautions de sécurité de base pendant l'utilisation de cet équipement. Celles-ci comprennent les démarches suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas utiliser un appareil endommagé ou avec un cordon d'alimentation endommagé. Attendre l'inspection d'un technicien de service autorisé et qualifié avant d'utiliser l'appareil.
3. Si une rallonge est utilisée, celle-ci doit être d'une tension nominale égale ou supérieure à celle utilisée par la machine. Les cordons d'une tension nominale inférieure à celle de l'équipement peuvent surchauffer. Les cordons doivent être placés de façon à éviter de tirer ou de trébucher dessus.
4. Toujours débrancher l'équipement à partir de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la prise. Tenir la prise et tirer pour déconnecter.
5. Pour réduire le risque d'incendie, ne pas utiliser l'équipement en proximité de récipients ouverts ou de liquides inflammables (essence).
6. Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps loin des parties mobiles.
7. Une ventilation adéquate doit être présente lors du travail avec des moteurs à combustion interne.
8. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser sur les surfaces mouillées ou exposées à la pluie.
9. Ne pas marteler les éléments de la machine, celle-ci n'est pas conçue comme une enclume.
10. Ne pas permettre au personnel non autorisé de manipuler l'équipement.
11. Ne pas désactiver ou réaliser un by-pass des systèmes de sécurité et suivre toutes les procédures de sécurité.
12. Utiliser uniquement comme prévu sur ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
13. Toujours verrouiller la jante en sécurité avant d'initier la rotation.
14. **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes ordinaires ne possèdent que des verres résistants aux chocs, elles **NE CONSTITUENT PAS** des lunettes de sécurité.
15. L'équipement est conçu uniquement pour un usage d'intérieur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SOMMAIRE: Français

INSTRUCTIONS : Lecture de la plaque de sécurité	Page 35
1.0 Introduction	Page 36
1.1 Terminologie	Page 36
1.2 Caractéristiques Techniques	Page 37
1.3 Dimensions de la Machine	Page 37
1.4 Accessoires	Page 37
1.5 Précautions Générales	Page 38
2.0 Intallation	Page 39
2.1 Branchement Eléctrtique	Page 40
2.2 Fixation du bras detalonneur	Page 41
2.3 Branchement Pneumatique	Page 41
3.0 Commandes	Page 43
4.0 Mont et Démont Pneus. Precautions générales	Page 45
4.1 Démontage Pneus Sans Chambre (tubeless)	Page 45
4.2 Montage Pneus Sans Chambre (tubeless)	Page 48
4.3 Gonflage pneus sans chambre	Page 49
4.4 Montage et Démontage Pneus Moto	Page 50
4.5 Réglage angulaire de l'outil	Page 50
5.0 Démontage Pneus Avec Chambre	Page 51
5.1 Montage Pneus Avec Chambre	Page 51
5.2 Gonflage Pneus Avec Chambre	Page 51
6.0 Entretien	Page 52
7.0 Mise de Côté	Page 53
8.0 Vente de la machine	Page 53
8.1 Consignes de démolition	Page 53
10 DISPOSITIF DETALONNEUR MH 320 PRO	Page 54
10.1 INTRODUCTION	Page 54
10.2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	Page 54
10.3 MANIPULATION	Page 55
10.4 EMBALLAGE DE DÉMÉNAGEMENTS	Page 55
10.5 PRE-INSTALLATION ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	Page 55

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, avant d'actionner le démonte-pneu *EHP System IV E* lire complètement le présent manuel

Le démonte-pneu électro-pneumatique *EHP System* est destinée à des techniciens spécialisés en appareils d'entretien automobile et formé de façon appropriée. Les consignes de sécurité présentes dans cette section et dans tout le manuel sont un aide-mémoire pour l'opérateur, pour qu'il fasse très attention lors des opérations des changeants du pneu avec ces produits.

Il existe d'innombrables procédures, techniques, outils, et parties pour changeants du pneu, tout comme le savoir-faire de chacun dans son travail. À cause des innombrables interventions possibles sur les roues, les jantes et des différentes utilisations potentielles du produit, le fabricant n'est pas en mesure d'anticiper, de suggérer ou de mettre des Messages de Sécurité pour toutes les conditions. Il incombe au technicien de l'appareil d'être bien informé des caractéristiques de la roue et la jante qui doit être remplacé. Il est essentiel d'utiliser des procédures correctes et d'exécuter les changeants des pneus de façon appropriée et acceptable, ne mettant pas en danger la sécurité de l'opérateur et celle d'autres dans la zone de travail ou l'appareil et le véhicule utilisés pour la réparation.

On présume qu'avant l'utilisation du démonte-pneu *EHP System*, l'opérateur a une connaissance complète des méthodes à adopter pour changeants des roues et des pneus. En outre, il est sous-entendu qu'il a une connaissance complète des caractéristiques de fonctionnement et de sécurité concernant le pont ou l'élévateur utilisé ou élévateur au sol soit utilisé, et qu'il dispose des outils manuels ou électriques nécessaires à l'exécution du service au véhicule, en condition de sécurité.

Avant d'utiliser le démonte-pneu *EHP System*, se reporter toujours aux messages de sécurité et aux procédures de service fournis par les fabricants de l'équipement utilisé et du véhicule en réparation.

IMPORTANT!! CONSERVER CES INSTRUCTIONS - NE PAS LES SUPPRIMER!!

⚠ DANGER

Il n'est pas possible d'utiliser ensemble des pneus et des jantes de diamètre différent.

- **Ne JAMAIS essayer de monter ou de gonfler un pneu et une jante de diamètre différent.**
- **S'assurer TOUJOURS que les diamètres du pneu et de la jante correspondent bien.**

L'utilisation d'un pneu et d'une jante de diamètre différent pourrait provoquer une explosion, avec risques d'accident mortel ou de blessures graves.

⚠ DANGER

Un pneu surgonflé peut exploser et projeter des fragments.

- Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant l'utilisation.
- Empêcher l'accès des personnes étrangères au service à la zone de travail.
- TOUJOURS utiliser des lunettes de protection.
- S'assurer TOUJOURS que les diamètres du pneu et de la jante correspondent bien.
- **NE JAMAIS essayer de monter ou de gonfler un pneu et une jante de diamètre différent.**
- Inspecter les pneus. **NE JAMAIS gonfler des pneus endommagés ou usés.**
- **NE JAMAIS gonfler des roues à jante divisée sur ce démonte-pneu ou bien les démonter et utiliser uniquement une cage de gonflage de sécurité agréée et conçue à cet effet.**
- Bloquer la fixation de la plaque tournante à l'intérieur de la jante avant de commencer à gonfler le pneu.
- Utiliser un lubrifiant pour talon avant de démonter ou de monter le pneu sur la jante.
- Placer toujours le "bras de maintien de sécurité" sur la roue pour la maintenir fixée à la plaque tournant pendant le gonflage en cas d'équipement de ce genre.
- Si un pneu explose sur ce démonte-pneu, **ARRETER** de l'utiliser jusqu'à ce que le "bras de maintien de sécurité" ait été remplacé, ce qui doit être fait même si aucun dommage n'est apparent.
- **NE JAMAIS** placer la tête ou le corps au-dessus d'un pneu pendant le gonflage.
- Utiliser de petites injections d'air pour mettre en place sur les talons du pneu. Contrôler la pression de l'air du pneu, fréquemment. **NE JAMAIS dépasser les limites de pression indiquées par le fabricant.**
- **NE JAMAIS essayer de dériver ou d'altérer le limiteur de pression incorporé. Ne gonfler le pneu qu'avec l'embout fourni avec le démonte-pneu. NE JAMAIS utiliser l'embout de gonflage de l'atelier pour gonfler un pneu.**
- **Le démonte-pneu doit être fixé au sol en béton s'il est équipé d'un "bras de maintien de sécurité".**

L'explosion d'un pneu peut provoquer des blessures graves.

INSTRUCTIONS : Lecture de la plaque de sécurité

IMPORTANT!! CONSERVER LES PRESENTES INSTRUCTIONS



Les pneus surgonflés ou les pneus montés sur des jantes de taille non appropriée peuvent exploser et projeter des fragments.

- Lire et comprendre le manuel d'utilisation avec d'utiliser ce démonte-pneu.
- Ne jamais monter ou gonfler un pneu et une jante de diamètre différent.
- Ne jamais dépasser les limites de pression indiquées sur le côté du pneu.
- Toujours utiliser le bras de maintien de sécurité pour maintenir la roue en place pendant le gonflage.
- Toujours utiliser l'embout fourni pour gonfler les pneus.

L'explosion des pneu peut causer un accident mortel ou des dommages graves.



Risque électrique.

- Ne pas démarrer l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou après une chute ou en présence de dommages, tant qu'il n'a pas été examiné par une personne qualifiée du SAV.
- Si un rallonge est nécessaire, utiliser un câble ayant une valeur de courant égale ou supérieure au courant utilisé pour l'appareil. Un câble d'une valeur inférieure pourrait se surchauffer.
- Quand il n'est pas utilisé, déconnecter toujours l'appareil du coffret électrique. Ne jamais saisir le câble pour enlever la fiche du coffret. Saisir la fiche électrique et tirer pour débrancher.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Ne pas utiliser sur des surfaces humides.
- Connecter l'unité à la bonne prise d'alimentation.
- Ne pas enlever ou désactiver le câble de terre.

Le contact avec d'autres tensions peut causer la mort ou des dommages graves.



Risque électrique. De hautes tensions sont présentes à l'intérieur de l'unité.

- A l'intérieur de l'unité n'existent pas parties relevant de la compétence de l'opérateur.
- Les interventions d'assistance sur l'unité doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Ne pas ouvrir de parties non connues ou non admise de l'appareil.
- Éteindre l'interrupteur et déconnecter l'unité avant toute intervention de service.

Le contact avec des hautes tensions peut causer la mort des dommages graves.



Risque d'écrasement.

- Se familiariser avec toutes les commandes avant toute utilisation.
- Rester à distance de sécurité du bras de l'outil de décollage pendant le fonctionnement.
- Appliquer l'air sur l'outil de décollage par à-coups si nécessaire pour contrôler la profondeur du bras.
- Empêcher les personnes étrangères au service de s'approcher du démonte-pneu.

Le contact avec des parties en mouvement peut causer un accident.



Risque de pincement ou d'écrasement des mains et des doigts.

- Garder les mains et les doigts à distance de sécurité du bord de la jante pendant les opérations de démonte et de monte.
- Garder les mains et les doigts à distance de sécurité de la tête de monte/démonte pendant le fonctionnement.
- Garder les mains et autres parties du corps à distance de sécurité des surfaces en mouvement.
- Ne pas utiliser d'outils autres que ceux fournis avec le démonte-pneu.
- Ne pas utiliser d'accessoires non autorisés
- Ne désactiver aucun dispositif de sécurité.
- Utiliser un lubrifiant approprié pour éviter le grippage du pneu.

Le contact avec des parties en mouvement peut causer des accidents.



Risque de dommage aux yeux. Des projections de fragments, de saleté et de liquides peuvent se produire pendant les opérations de mise en place du talon et de gonflage.

- Enlever tous les fragments de la bande de roulement et de la jante.
- Enlever l'excédent de lubrifiant pour pneus avant de gonfler.
- Tapoter pour éliminer les fragments. Nettoyer les surfaces suffisamment pour éviter la chute de matériaux.
- Porter des lunettes de sécurité approuvées pendant les interventions de service.

Les fragments, les déchets et les fluides peuvent causer des dommages graves aux yeux.



Risque de dommage. Les outils peuvent se briser ou glisser s'ils sont utilisés ou conservés de façon non appropriée.

- Utiliser l'outil adapté pour cette fonction.
- Inspecter, nettoyer et lubrifier (si cela est recommandé) fréquemment tous les outils.
- Suivre les procédures recommandées lors des interventions sur les roues.

Les outils qui se brisent ou glissent peuvent provoquer des dommages.



Danger de collision et d'entraînement :

- ne pas faire tourner l'autocentreur lorsque la roue n'est pas à bord
- ne pas s'approcher du flasque lorsqu'il est en mouvement
- faire attention aux griffes lorsqu'elles sortent du flasque
- ne pas placer d'objets saillants sur le flasque
- ne pas placer d'objets saillants à proximité du flasque

Tout contact avec des parties en mouvement pourrait provoquer des blessures.

1.0 Introduction

Félicitations pour avoir acheté le démonte-pneu électro-pneumatique "EHP System IV".

Cet ensemble de caractéristiques signifie pour votre entreprise des profits plus élevés ainsi qu'une polyvalence majeure car il vous permet de travailler sur des roues en alliage aluminium ou magnésium sans endommager la jante.

Avec un minimum d'entretien et de soin, ce démonte-pneu vous garantit de nombreuses années de travail rentable et sans problèmes.

Lisez attentivement ce manuel avant de mettre la machine en service.

Les instructions sur l'emploi, l'entretien et les modalités d'emploi sont décrites dans ce manuel.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION. LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

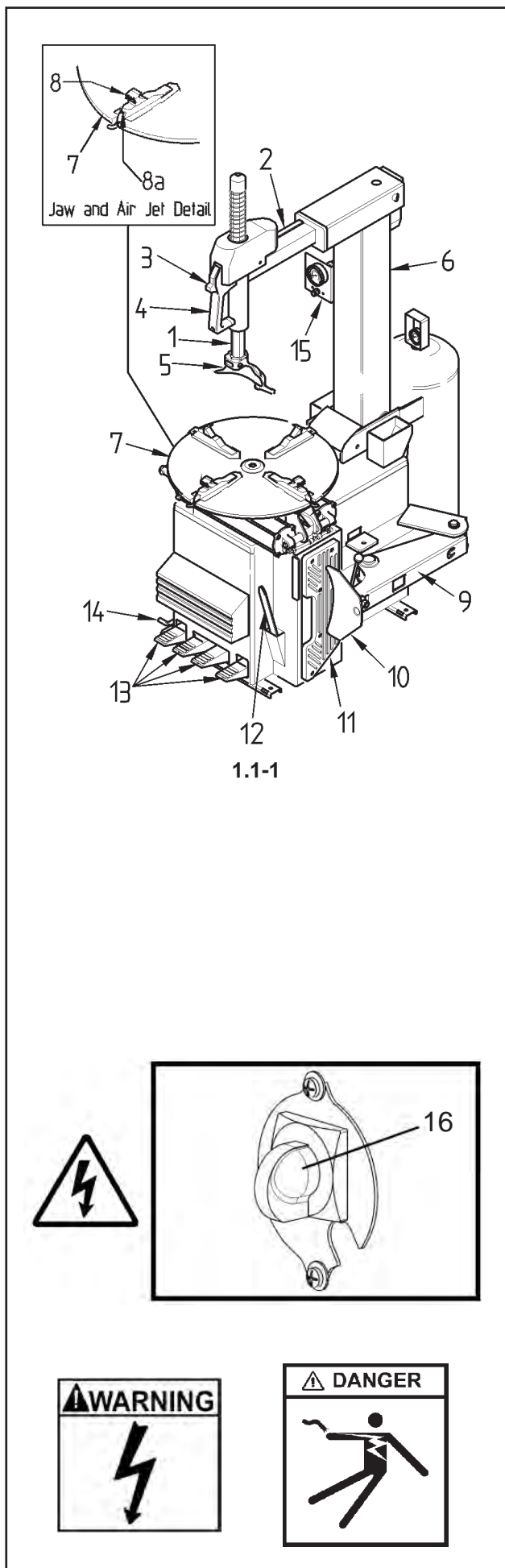
1.1 Terminologie

Avant d'installer et d'utiliser le démonte-pneus, on conseille de se familiariser avec la terminologie de la machine (Fig. 1.1-1).

- 1 Tige verticale
- 2 Bras de montage, (à déplacement horizontal)
- 3 Bouton-poussoir pour blocage
- 4 Béquille
- 5 Outil
- 6 Potence
- 7 Autocentreur
- 8 Mors (multiposition)
- 8a Jets d'air
- 9 Bras détalonneur
- 10 Palette détalonneur
- 11 Support détalonneur
- 12 Levier soulève-talon
- 13 Pédalier
- 14 Pédale de gonflage
- 15 Manomètre de gonflage
- 16 Interrupteur principal pour les versions 230 VCA uniquement

ATTENTION: IL EST CONSEILLÉ D'ÉTEINDRE LA MACHINE QUAND LA JOURNÉE DE TRAVAIL EST TERMINÉE.

TOUTES LES INTERVENTIONS SUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES PAR UN PERSONNEL PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ. TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DES TECHNICIENS AGRÉÉS



1.2 Caractéristiques techniques

Démonte-pneus électro-pneuma-tique pour roues de voiture, de fourgon et de moto avec pneus montés sur jantes à base creuse.

Plage de températures +41/+122 F (+5/50 °C)

Poids d'expédition lbs 610 (227 kg)

Pression air comprimé psi 110-170 (8-12 bar)

Force détalonneur lbs 3300 (15 kN)

Conditions d'alimentation: 115 VAC, 60Hz, Monophasé
Moteur kW 0.75 (1 HP)

Conditions d'alimentation: 230 VAC, 16A, 50/60Hz, Monophasé
Moteur kW 0.9 (1.2 HP)

Couple maximum ftxlb 740 (1000 Nm)

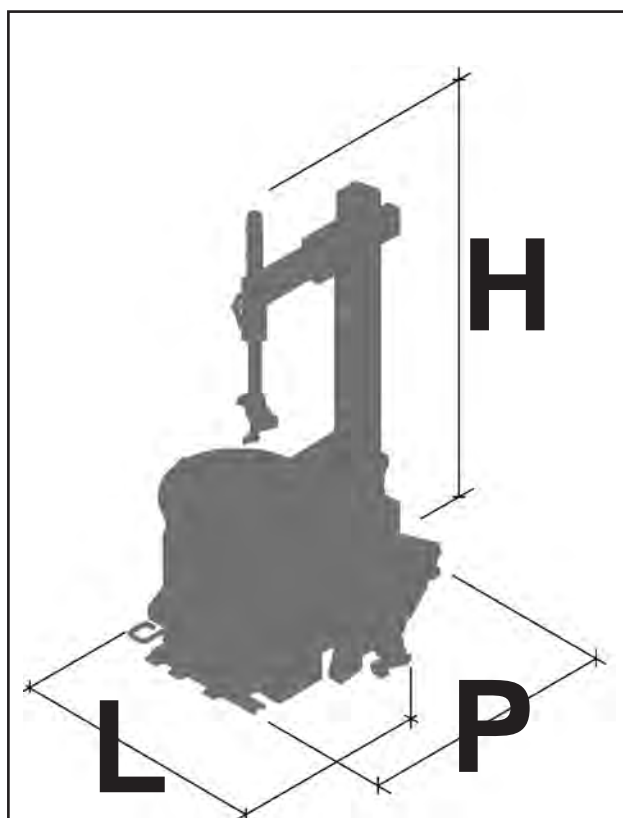
Diamètre maxi. de roue. 40" (mm 1016)

Largeur maxi. de roue 13"

Blocage par l'extérieur 10"-24"

Blocage par l'intérieur 12"-24"

Blocage roues moto avec adaptateurs 8"-23"



1.3-1

1.3 Dimensions de la machine (Fig.1.3-1)

L - Largeur min.-max. 34"3/4-46"3/4 (mm 884-1190)

P - Profondeur min.-max. 49"3/4-65"1/4 (mm 1265-1760)

H - Hauteur min.-max. 65"-81" (mm 1735-2050)

1.4 Accessoires

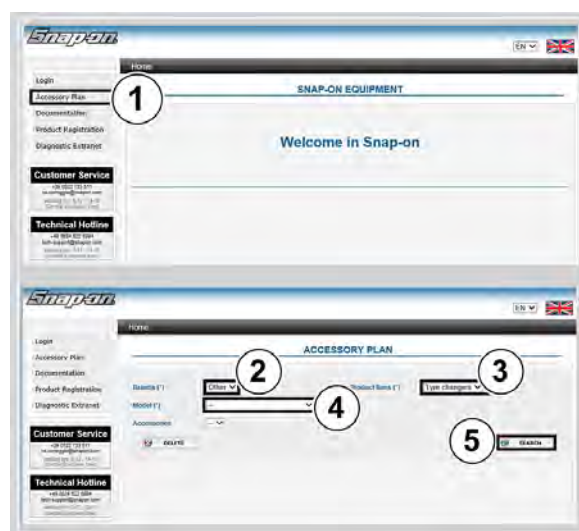
(Fig. 1.4-1)

Une série d'accessoires sont normalement disponibles avec la machine. Tous les accessoires sont listés sur le site web : <http://service.snapon-equipment.net/>

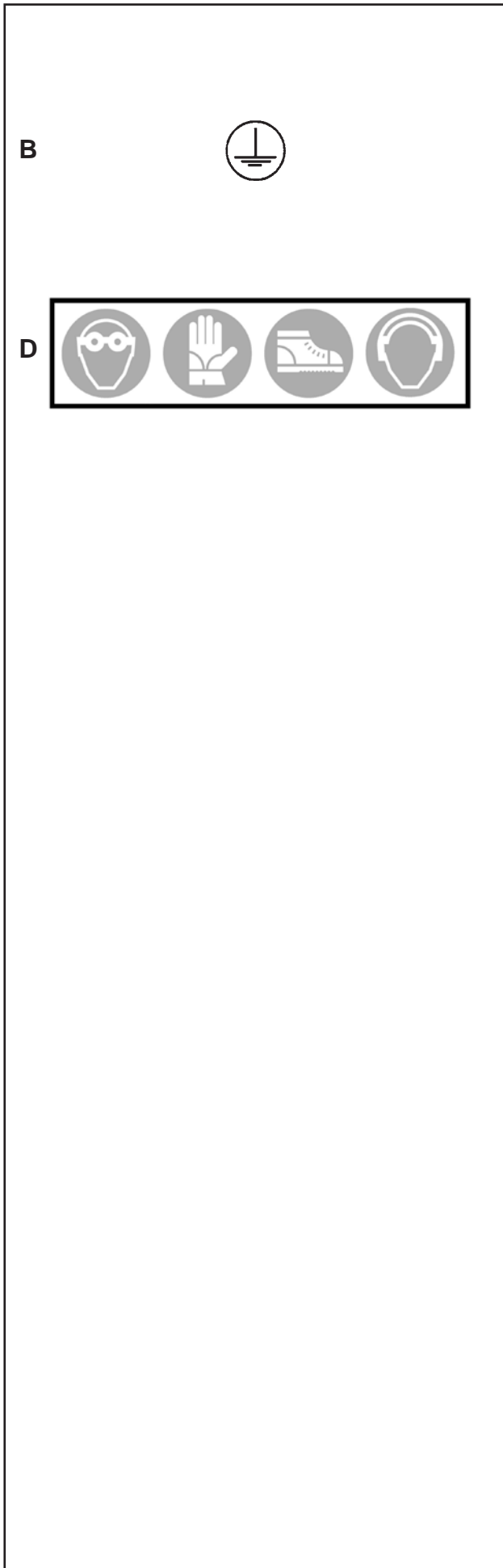
Une fois entré dans la page web, procéder comme suit.

- Sélectionner **Accessory Plan (1)**.
- Sélectionner la Marque de référence dans la rubrique **Brands (2)**.
- Sélectionner le type de produit « Tyre changers » dans la rubrique **Product lines (3)**.
- Ouvrir la rubrique Model (4) et sélectionner le modèle de machine désiré dans la liste.
- Taper «**SEARCH**» (5) pour afficher la liste des accessoires disponibles.

- Pour les commandes, prière d'utiliser les codes mentionnés dans la liste.



1.4-1



1.5 Précautions générales

A. PENDANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE LA MACHINE IL EST IMPÉRATIF DE RESPECTER TOUTES LES LOIS ET LES RÈGLES POUR LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS.

B. LA LIGNE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE DOIT AVOIR UNE MISE A LA TERRE ET LE CABLE DE TERRE DE LA MACHINE (JAUNE ET VERT) DOIT ETRE BRANCHE AU CABLE DE TERRE DE LA LIGNE ELECTRIQUE.

C. AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION LA MACHINE DOIT ÊTRE DEBRANCHÉE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET DE L'AIR COMPRIMÉ.

D. NE PORTER JAMAIS DE CRAVATES, DE CHAÎNES OU AUTRES LORSQUE L'ON EXÉCUTE DES OPÉRATIONS D'EMPLOI, D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION SUR LA MACHINE. LES CHEVEUX LONGS SONT ÉGALEMENT DANGEREUX. ILS DOIVENT ÊTRE RASSEMBLÉS SOUS UNE CASQUETTE OU AUTRE. L'OPÉRATEUR DOIT PORTER DES VÊTEMENTS ADÉQUATS, DES GANTS, DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ET DES LUNETTES.

E. LES CÂBLES ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE CONSERVÉS EN BON ÉTAT.

F. LE CARTER DE SÉCURITÉ ET LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE ACTIFS ET DOIVENT FONCTIONNER CORRECTEMENT.

G. LA ZONE DE TRAVAIL DOIT ÊTRE PROPRE. LES ENDROITS DESORDONNÉS FAVORISENT LES ACCIDENTS.

H. ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES. NE PAS UTILISER D'OUTILS PNEUMATIQUES OU ÉLECTRIQUES DANS DES LIEUX HUMIDES ET GLISSANTS, NE PAS LES EXPOSER AUX INTEMPÉRIES.

J. LA ZONE DE TRAVAIL DOIT ÊTRE BIEN ÉCLAIRÉE.

1.5.1 Précautions

-L'EMPLOI DE L'APPAREIL EST PERMIS SEULEMENT AU PERSONNEL OPPORTUNÉMENT FORMÉ PAR LE DISTRIBUTEUR AUTORISÉ *JBC*.

-TOUT ET N'IMPORTE QUEL CHANGEMENT OU MODIFICATION DE L'APPAREIL OU DE L'UNE SES PIÈCES QUI N'A PAS ÉTÉ AUTORISÉ PAR LE CONSTRUCTEUR, DÉCHARGE CELUI-CI DES DOMMAGES CAUSÉS PAR OU RAPPORTEBLES AUX ACTIONS SUSMENTIONNÉES.

-LA LEVÉE OU L'ALTÉRATION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ OU D'INSTRUCTIONS PLACÉS SUR LA MACHINE ENTRAÎNE UNE VIOLATION DES RÈGLES SUR LA SÉCURITÉ.

L'EMPLOI DE L'APPAREIL EST PERMIS SEULEMENT EN LIEUX SANS DANGER D'EXPLOSION OU D'INCENDIE.

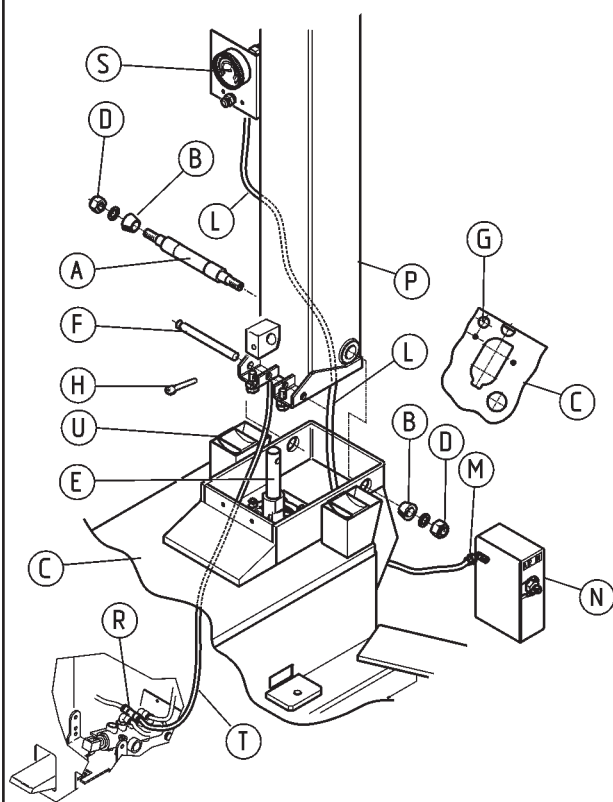
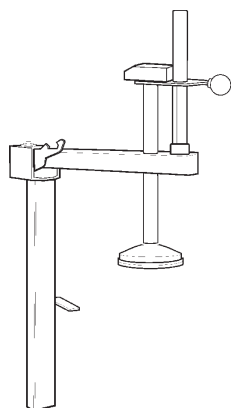
-L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ DANS LE RESPECT DES INSTRUCTIONS DONNÉES.

-CETTE MACHINE A ETE CONÇUE POUR NE MONTER QUE DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE.

-CONTRÔLER QUE PENDANT LES MANOEUVRES AUCUNE CONDITION DE DANGER NE SE VERIFIE. LE CAS ÉCHÉANT, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT LA MACHINE.

-SI L'ON REMARQUE DES IRRÉGULARITÉS FONCTIONNELLES, ARRÊTER LES OPÉRATIONS ET CONSULTER LE SERVICE APRÈS-VENTE DU DISTRIBUTEUR AUTORISÉ *JBC*.

SRA



2.0-1

2.0 INSTALLATION

2.0.1 MODELES AVEC SRA JOINTE (OPTIONELLE).

Une fois placé à l'endroit désiré le démontepneu doit être boulonné au plancher en utilisant des ancres supplied avec les machines avec le bras de retenue de sécurité SRA. Le béton doit être un treillis en acier renforcé.

Le démonte-pneu doit être fixé au sol en béton s'il est équipé d'un "bras de maintien de sécurité" SRA.

2.0.2 MONTAGE ET MISE EN OEUVRE

La machine est montée sur une palette pour le transport. Enlever avec précaution le démonte-pneu de ses supports, en veillant à éviter toute traction en arrière.

Installer la machine dans un lieu couvert et sec. La température de service est de +41/+122 °F (+5/50 °C). La machine peut fonctionner au-dessous de 32 °F, mais cela exige quelques petites modifications. Contactez votre distributeur **JBC** pour de plus amples informations.

Le béton doit être au minimum de quatre pouces de qualité commerciale, 3500-4000 PSI, avec un temps de séchage d'au moins 28 jours. Mailles d'acier renforcé.

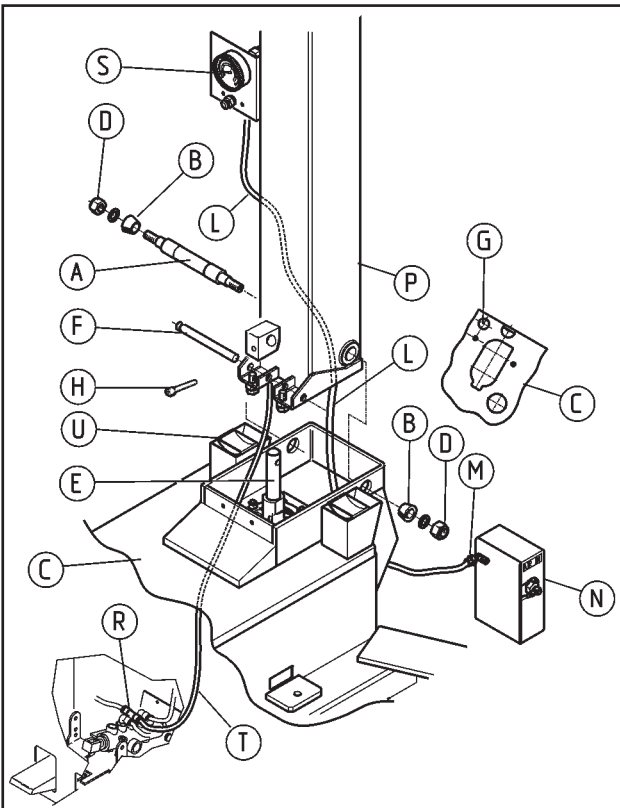
Suivez les instructions pour assurer le fonctionnement correcte et sûre.

A.
Démontez la boîte porte-lubrifiant en dévissant la vis correspondante. Démontez le carter "U" fig.12 en dévissant les vis "Z" fig.2.0-1

B.
Soulever la potence 'P' Fig.2.0-1 avec un moyen spécifique pour le levage (petite grue, chariot). Pour cette opération il est recommandable de demander l'aide d'une deuxième personne. FAIRE ATTENTION A NE PAS ENDOMMAGER LES TUYAUX DE L'AIR. Introduire les tuyaux de l'air 'L' à travers le trou 'I' dans le bâti 'C'. Brancher le tuyau de l'air 'T' au connecteur rapide 'G'.

C.
Monter la potence 'P' comme le montre la Fig.2.0-1 et la fixer avec le goujon 'A', les écrous 'D' et la bague conique 'B'.

IMPORTANT!
LES ECROUS 'D' DOIVENT ETRE SERRES SUFFISAMMENT POUR EVITER TOUT JEU LATERAL ENTRE LA POTENCE ET LE BATI.



2.0-1

D.
Déplacer la potence en arrière. Tirer la tige "E" du piston et l'assembler à la potence avec le goujon "F". Appliquer du FreinFilet n°243 à la vis "H" et serrer à un couple de 11 Nm.

E.
Fixez le manomètre 'S' avec les vis prévues à cet effet comme illustré dans le dessin 2.0-1.

F.
Assemblez le tuyau 'L' Fig. 2.0-1 en provenance du porte-objets 'S' Fig.2.0-1 au raccord 'M' du dispositif 'N' Fig. 2.0-1

G.
Montez le carter 'U' (Fig. 2.0-1) en vissant les vis 'Z'. Montez la boîte de lubrification avec la vis prévue à cet effet.

H.
Fixer le démonte-pneu au sol comme décrit au chapitre 2.2.

2.1 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT !

L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.

Contrôler attentivement sur la plaquette des données du constructeur, que les caractéristiques électriques de l'installation correspondent à celles du réseau. La machine nécessite 115V AC, 60Hz, monophasé, 20A.

Les caractéristiques électriques sont indiquées clairement sur une étiquette au bout du câble électrique.

Relier le câble électrique de la machine à une fiche homologuée. Le câble de terre (jaune et vert) doit être branché correctement.

DANGER

UNE INSTALLATION ELECTRIQUE NON CONFORME PEUT CONSTITUER UN RISQUE D'ELECTROCUTION POUR L'OPERATEUR.



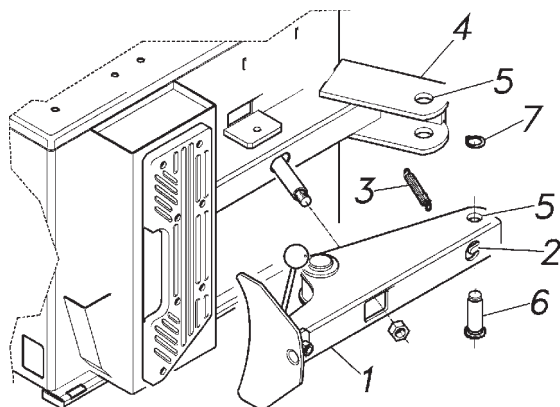
2.2 FIXATION DU BRAS DETALONNEUR

L'outil de décolage latéral est expédié démonté pour des raisons de volume de transport.

A. Couper la bande en plastique qui fixe le bras de l'outil de décolage au pivot du coffret.

B. Positionner le bras détaillonneur (1, Fig.2.0-2) dans son support (4). Les trous (5) du bras détaillonneur et du support doivent coïncider. Graisser le goujon (6), l'introduire dans le trou (5) et le bloquer aux deux extrémités avec les deux bagues (7).

C. Accrocher le ressort (3, Fig.2.0-2) au support (4) et dans le trou (2) sur le bras détaillonneur.



2.0-2

ALLUSION: Faire glisser éventuellement une petite corde ou une ficelle sur l'extrémité libre du ressort, puis faire passer la corde à travers l'orifice. Tirer l'extrémité du ressort vers l'oreille et nouer l'extrémité libre sur l'onglet de l'oreille.

2.3 BRANCHEMENT PNEUMATIQUE

AVERTISSEMENT !

L'INSTALLATION PNEUMATIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.

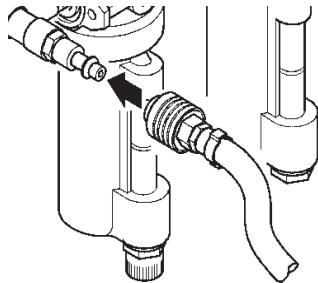
AVERTISSEMENT !

UNE PRESSON PNEUMATIQUE EXCESSIVE PEUT COMPROMETTRE LA SECURITE DU PERSONNEL ET ENDOMMAGER LA MACHINE.

Contrôler si la pression du réseau est dans les limites demandées. Si la pression est supérieure à 12 bar (170 psi), il faut installer un régulateur de pression avant la prise d'air de la machine.

Si la pression est inférieure à 110 psi (8 bar) il peut réduire substantiellement la performance du changeur de pneu que il peut être insuffisant pour certains pneus. Il est suggéré que la provision de l'air du magasin soit équipée d'un séparateur de l'eau pour performance maximale.

Après avoir effectué tous ces contrôles, procéder comme il suit:

**2.0-3**

A. Raccorder la machine au réseau d'air comprimé (réglée à la pression max. de 12 bars - 170 psi) avec un tuyau en caoutchouc (à même de supporter cette pression et de 1/4" (8 mm) de diamètre intérieur (Fig. 2.0-3).

AVERTISSEMENT !

AVANT DE RELIER LA MACHINE AU RÉSEAU DE L'AIR COMPRIMÉ, CONTRÔLER QUE RIEN NE SOIT LAISSÉ SUR L'AUTOCENTREUR (OUTILISÈTE) ET INTERDIRE LA PRÉSENCE DE PERSONNES NON AUTORISÉES

B. Il est recommandé fortement qu'un arrêt de la valve de l'air soit installé entre la provision de l'air du magasin et le changeur du pneu pour entretien habituel et en cas d'une urgence.

C. Si un graisseur de l'air soient installés, assurer la capacité fonctionnelle de l'unité.
S'assurer du fonctionnement du graisseur de l'air en assurant que le bol de la vue du verre est rempli de lubrifiant de l'air. Suivez les instructions du chapitre 7.0 (I.).

D. Si l'on veut installer n'importe quel accessoire en option, il faut suivre les instructions de montage jointes.

2.3.1 CONTRÔLE DES TUYAUX PNEUMATIQUES

Lors de la première mise en service, s'assurer de l'absence de fuites d'air par les tuyaux et les raccords de branchement.

3.0 Commandes

Avant de travailler avec la machine, s'assurer d'avoir bien compris la position et les fonctions des commandes (Fig3.0-1).

A. Appuyer et lâcher, DU PIED GAUCHE, la première pédale de gauche: la potence se déplace en arrière. Appuyer de nouveau: la potence se déplace en avant.

AVERTISSEMENT : DANGER D'ENCRASEMENT DU CORPS

BLOQUER LES JANTES EN ALLIAGE PAR L'EXTÉRIEUR POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ENDOMMAGEMENT.

B. Presser et relâche, DU PIED GAUCHE, la deuxième pédale de gauche: les griffes de l'autocentreur se déplacent vers le centre. Appuyer de nouveau: les griffes se déplacent du centre vers l'extérieur. Si l'on appuie sur la pédale non en fin de course, les griffes peuvent être arrêtées dans n'importe quelle position.

AVERTISSEMENT : ATTENTION AUX DOIGTS ET AUX JAMBES!

C. Appuyer, DU PIED DROIT, sur la première pédale de droite: l'autocentreur va tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. A peu près 3/4 en bas, l'autocentreur tourne au minimum de vitesse (à peu près 8 t/min.).

La couple est au maximum.

2. Tout en bas, l'autocentreur tourne au maximum de vitesse (à peu près 14 t/min).

En soulevant la pédale l'autocentreur tournera sens inverse des aiguilles d'une montre.

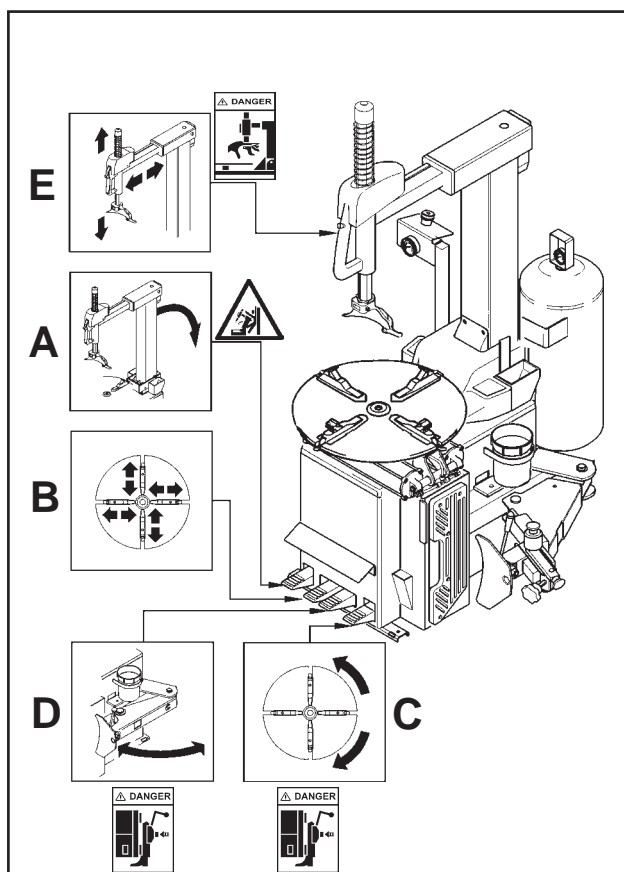
D. Ouvrir le bras détalonneur. Appuyer sans relâcher, DU PIED DROIT, sur la deuxième pédale de droite: de cette façon, on agit sur le détalonneur et le bras se déplace vers la machine. Lâcher la pédale: le cylindre retourne à sa position originale.

E. Le bouton placé sur la poignée permet de positionner l'outil d'une façon correcte.

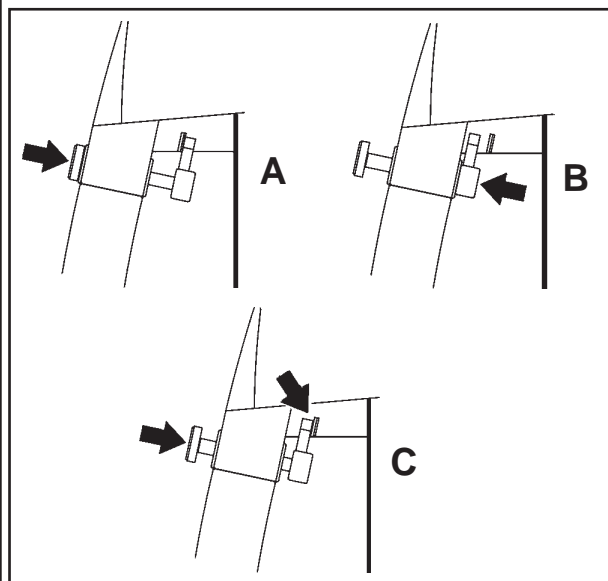
1. Pour débloquer et faire monter la barre avec l'outil : pressez le bouton à fond avec l'index de la main dans le sens de la flèche (A Fig. 3.0-2).

2. Pour débloquer et abaisser la barre avec l'outil : pressez le bouton avec le pouce de la main dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la résistance augmente (B Fig. 3.0-2).

3. Pour bloquer: pressez le bouton à fond avec le pouce de la main (C Fig. 3.0-2).



3.0-1



3.0-2



**ATTENTION !
DANGER D'ENCRASSEMENT DES MAINS**

F.
Appuyer sur la pédale du gonfleur (1, Fig. 3.0-3) : l'air sort de l'extrémité du tuyau de gonflage.

Dans le modèle avec gonfleur tubeless :

G.
Appuyer sur la pédale du gonfleur jusqu'à mi-course (1, Fig. 3.0-3): l'air sort seulement de l'extrémité du tuyau de gonflage.

H.
Appuyer sur la pédale du gonfleur en bout de course pour actionner les jets d'air des extrémités des gicleurs. En même temps, l'air sort de l'extrémité du tuyau de gonflage.

ATTENTION!
PENDANT L'ACTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE GONFLAGE IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER DES CASQUES POUR SE PROTÉGER DU BRUIT ET DES LUNETTES DE PROTECTION POUR ÉVITER LA CONTAMINATION PAR LA POUSSIÈRE ET LES IMPURITÉS SOULEVÉES PAR LE JET D'AIR.

DANGER D'EXPLOSION DU PNEU

POUR POUVOIR GONFLER LE PNEU, JUSTE APRES LA MISE EN PLACE DU TALON, LA JANTE DOIT ETRE DEBLOQUEE, MAIS SEULEMENT APRES QUE LE SRA (DISPOSITIF FACULTATIF) SOIT A L'ENDROIT.

Préréglage des mors de serrage :

N.B.: la capacité de l'autocentreur peut être changée avant d'appuyer sur le pédale.

Les mors de l'autocentreur peuvent être positionnées de deux façons différentes (Fig. 3.0-4). Pousser le levier (C) sur le côté gauche de chaque mors et laissez les glisser de la même distance (0/+4").

TRES IMPORTANT: FAIRE UNE BONNE INSERTION DE PIN

ATTENTION! VEILLER A CE QUE TOUS LES QUATRE MORS DE SERRAGE SE TROUVENT DANS DES POSITIONS IDENTIQUES (FIG. 3.0-4, POS. 1 OU 2). SINON, LA JANTE PEUT TOMBER DU MANDRIN ET BLESSER L'OPERATEUR!

Les diamètres des jantes sont indiqués en pouces sur le mandrin (Fig. 3.0-4, Pos. A). Le pré réglage du diamètre (repère sur les mors (Pos. B) à coïncider avec le repère rond sur le mandrin) dépend de la position des mors (positions 1 ou 2).

- Dans la position 1 des mors, le diamètre de la jante est pré réglé directement (Fig. 3.0-4, Pos. 1).
- Dans la position 2 (Fig. 3.0-4, Pos. 2) il faut ajouter 4 pouces.

4.0 Montage et démontage pneus. Précautions générales

IMPORTANT!

AVANT DE MONTER UN PNEU SUR UNE JANTE SUIVRE LES INDICATIONS SUIVANTES:

A. LA JANTE DOIT ÊTRE PROPRE ET EN BON ETAT: SI NÉCESSAIRE, LA NETTOYER ET LA PEINDRE APRÈS AVOIR ENLEVÉ TOUTES LES MASSES Y COMPRIS LES MASSES COLLÉES ÉVENTUELLEMENT APPLIQUÉES À L'INTÉRIEUR DE LA JANTE.

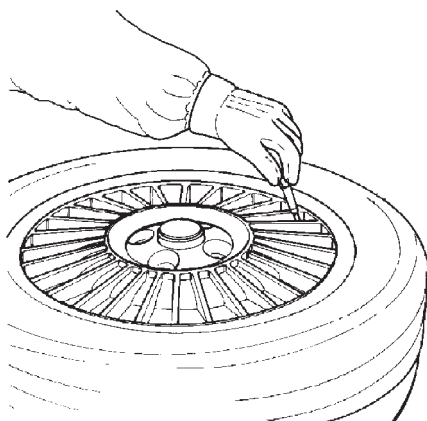
B. LE PNEU DOIT ÊTRE PROPRE ET SEC ET NI LE TALON NI LA CARCASSE NE DOIVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS.

C. REMPLACER LA VANNE EN CAOUTCHOUC AVEC UNE VANNE NEUVE ET REMPLACER LE JOINT TORIQUE SI LA VANNE EST EN MÉTAL.

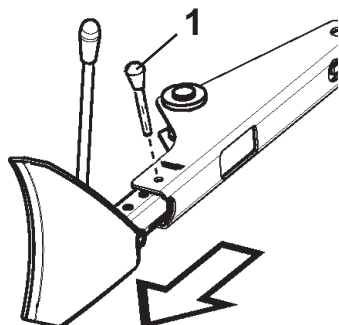
D. SI LE PNEU EST AVEC CHAMBRE À AIR, S'ASSURER QU'ELLE SOIT SÈCHE ET EN BON ÉTAT.

E. LA LUBRIFICATION EST NÉCESSAIRE POUR MONTER CORRECTEMENT LE PNEU ET OBTENIR UN CENTRAGE CORRECT DE L'ENVELOPPE. UTILISER SEULEMENT UN LUBRIFIANT SPÉCIFIQUE POUR PNEUS.

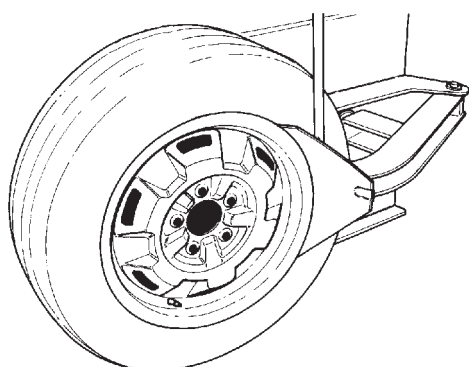
F. VÉRIFIER SI LE PNEU EST DE LA JUSTE DIMENSION POUR LA JANTE



4.1-1



4.1-2



4.1-3

4.1 Démontage pneus sans chambre (tubeless)

A. Enlever toutes les masses des bords de la jante. Enlever la vanne et dégonfler le pneu (Fig. 4.1-1).

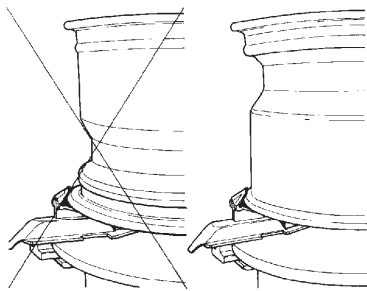
REMARQUE : Si le pneumatique est plus large de 13" (340mm), positionnez le détalonneur dans la position "Large" de la manière suivante:

1) Tirer et maintenir tiré l'axe (1, Fig. 4.1-2) et amenez le groupe détalonneur dans la position "Large"

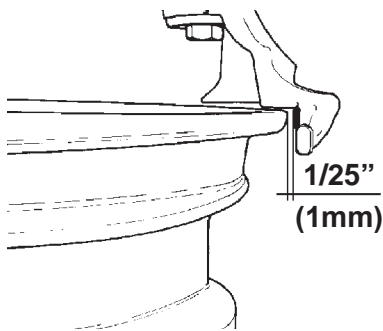
2) Délivrer l'axe (1, Fig. 4.1-2) dans le trou pour bloquer le groupe détalonneur dans la nouvelle position.

B. Détalonner (Fig. 4.1-3).

Maintenir ouvert l'outil de décollage, faire tourner l'ensemble pneu/jante dans la zone de l'outil de décollage (Fig. 4.1-3). S'assurer que l'ensemble pneu/jante est bien à plat contre les patins de l'outil de décollage sur le côté de la machine. S'assurer que la lame de l'outil de décollage n'est pas au-dessus de la partie supérieure d'une partie de la jante. Maintenant, activer la pédale de l'outil de décollage. Dès que le talon sort de la jante, relâcher la pédale de l'outil de décollage. Il pourrait être nécessaire de faire tourner le pneu de 90 degrés et de répéter la procédure ci-dessus pour sortir tous les talons.



4.1-4



4.1-5

Prendre garde de ne pas laisser le pied trop longtemps sur la pédale de détalonnage pendant cette opération. Cela pourrait endommager le talon.

AVERTISSEMENT !

SUR LES ROUES DE CHEVROLET CORVETTE AYANT LE DETECTEUR DE BASSE PRESSION EN OPTION, DETALONNER A UN ANGLE DE 90 DEGRES DE LA VANNE. LA ROUE SERA ENDOMMAGEE SI ON DETALONNE EN TOUT AUTRE POINT DE LA JANTE.

C. Positionner les griffes d'une façon convenable: griffes ouvertes pour bloquer la roue par l'extérieur et griffes fermées pour bloquer la roue par l'intérieur. Quand on bloque de l'extérieur des roues, positionner les griffes à un diamètre proche de celui de la jante avant de positionner la roue sur l'autocentreur. Cela évite le risque de pincer l'enveloppe.

AVERTISSEMENT ! BLOQUER LES JANTES EN ALLIAGE PAR L'EXTÉRIEUR POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ENDOMMAGEMENT.

D. Lubrifier les deux talons.

Positionner la roue sur l'autocentreur **AVEC LE CREUX DE LA JANTE VERS LE HAUT** (Fig. 4.1-4) et la bloquer.

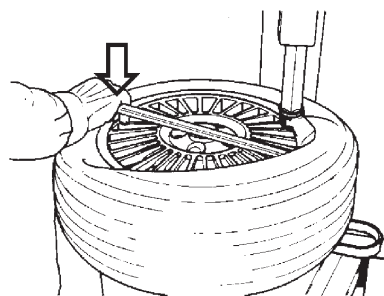
Tenir le pneu et la roue pendant le blocage.

E. Doucement mettre l'outil en contact avec le bord de la jante et le bloquer: l'outil s'éloigne automatiquement du bord de la jante en sens vertical. Tourner la poignée de réglage jusqu'à ce que l'outil s'éloigne du bord de la jante à peu près de 1/25" (1 mm): cela est nécessaire pour éviter des dommages à la jante (Fig. 4.1-5).

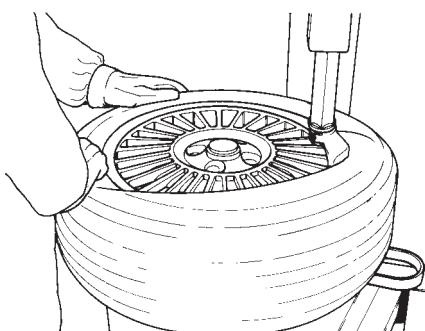
REMARQUE : La pièce intercalaire en plastique a l'intérieur de l'outil de montage/démontage doit être remplacé périodiquement. Chaque machine est fournie de différentes pièces intercalaires de rechange (dans la boîte des accessoires). Si on le désire, la pièce intercalaire en plastique peut être remplacée par une molette en acier contenue dans la boîte des accessoires. Suivre les instructions jointes aux pièces de rechange.

NOTE CONCERNANT L'ENTRETIEN:

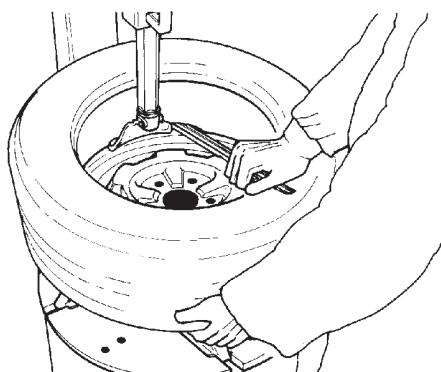
SILS INSERTS EN NYLON DE LA TETE DE MONTE/ DEMONTE S'USENT PREMATUREMENT, CELA EST DU AU FAIT QUE L'OPERATEUR DE REGLE PAS CORRECTEMENT LE BOUTON DE REGLAGE DU DIAMETRE JANTE, CE QUI ENTRAINE UN CONTACT INCORRECT DE L'INSERT AVEC LA JANTE.



4.1-6



4.1-7



4.1-8

NOTE:
QUAND L'OUTIL DE MONTAGE/DÉMONTAGE A ÉTÉ CORRECTEMENT POSITIONNÉ, LES ROUES IDENTIQUES PEUVENT ÊTRE MONTÉES SANS DEVOIR RÉGLER L'OUTIL DE NOUVEAU.

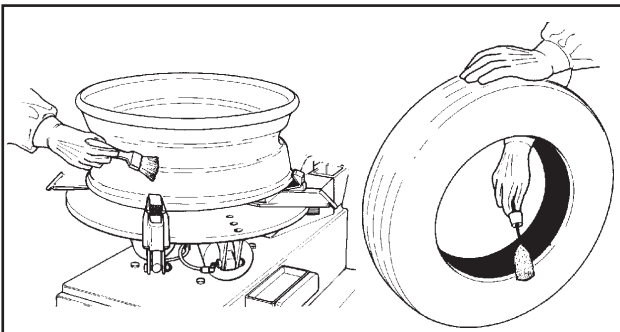
F. Introduire le levier pour soulever l'enveloppe en-dessous du talon et au-dessus du support de l'outil. Soulever le talon sur la languette de montage. Pour rendre l'opération plus facile, appuyer, de la main gauche, sur le flanc du pneu dans une position opposée à celle de l'outil. Si l'on veut, on peut enlever le levier pour soulever l'enveloppe après avoir soulevé le talon sur la languette de montage (Fig. 4.1-6).

G. Faire tourner l'autocentreur dans le sens des aiguilles d'une montre et en même temps, appuyer sur le flanc du pneu pour maintenir le talon dans le creux (Fig. 4.1-7).

H. Démontez le deuxième talon en exécutant les mêmes opérations.

Soulever le pneu de la main gauche dans une position opposée à l'outil pour maintenir le talon dans le creux (Fig. 4.1-8). Déplacer le bras déporté latéralement et enlever le pneu.

4.2 Montage pneus sans chambre (tubeless)

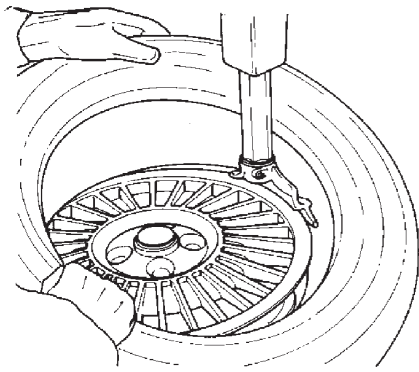


4.2-1

4.2-2

A. Lubrifier toute la surface de la jante (Fig. 4.2-1).
Lubrifier les deux talons du pneu à l'intérieur et à l'extérieur avec un lubrifiant pour pneus (Fig. 4.2-2).

AVERTISSEMENT ! UNE LUBRIFICATION ABONDANTE EST NÉCESSAIRE POUR MONTER LE PNEU CORRECTEMENT ET OBTENIR UN BON CENTRAGE SUR LA JANTE. UTILISER SEULEMENT DES LUBRIFIANTS SPÉCIFIQUES POUR PNEUS.

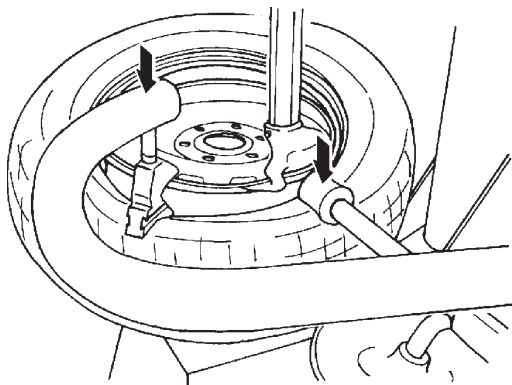


4.2-3

AVERTISSEMENT ! CONTRÔLER LE SENS DE ROTATION DU PNEU S'IL EST IMPOSÉ. CERTAINS PNEUS ONT UN POINT COLORÉ QUI DOIT ÊTRE TENU SUR LE FLANC EXTÉRIEUR DU PNEU

B. Bloquer la jante sur l'autocentreur et la tourner pour avoir la vanne sur 5h. Mettre le pneu sur la jante. Approcher le bras déporté et mettre l'outil en position de travail.

Engager le talon inférieur AU-DESSUS de l'ailette de montage et EN-DESSOUS de la languette de l'outil. Faire tourner l'autocentreur dans le sens des aiguilles d'une montre et pousser le talon dans le creux en position opposée à l'outil (Fig.4.2-3)



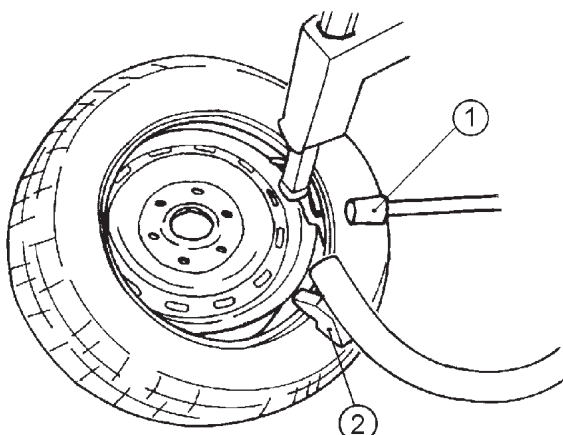
4.2-4

C. Monter le talon supérieur de la même façon. Pour les pneus taille basse, utiliser l'outil de montage à actionnement pneumatique "MH 320 Pro" (Fig. 4.2-4).

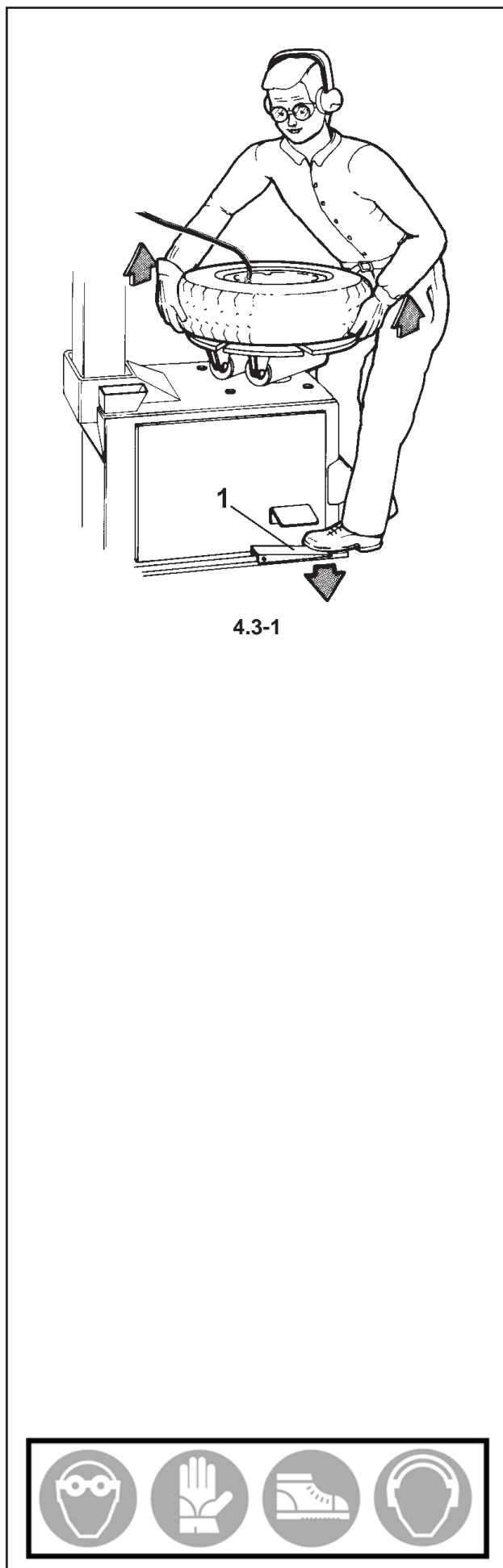
4.2.1 Utilisation du presse-talon pendant la phase de montage.

A. Monter le premier talon.
Positionner le rouleau (pos. 1) et l'outil presseur (pos. 2) selon l'image 4.2.1-1.

B. Descendre le presse talon de façon que la pression du rouleau et de l'outil presseur sur le pneu aident à garder le talon dans le canal de la jante (Fig. 4.2-4). L'outil presseur suit la rotation du pneu pendant le montage. Porter le rouleau et l'outil presseur en position de repos.



4.2.1-1



4.3 Gonflage pneus sans chambre (tubeless)

S'assurer que les deux talons soient bien lubrifiés

AVERTISSEMENT ! LA MISE EN PLACE DU TALON EST LA PHASE LA PLUS DANGEREUSE DU MONTAGE D'UN PNEU. IL EST POSSIBLE DE MONTER DES PNEUS DE 1/2" PLUS PETITS QUE LE DIAMÈTRE DE LA JANTE SUR LAQUELLE ILS SONT MONTÉS. MÊME SI LES TALONS S'ACCROCHENT, IL EST IMPOSSIBLE DE RÉUSSIR À LES METTRE EN PLACE DANS LEUR POSITION CORRECTE.

LA CREVAISON D'UN PNEU, POUR N'IMPORTE QUELLE RAISON, PEUT CAUSER DES LÉSIONS GRAVES OU MORTELLES.

Gonfler le pneu en suivant les instructions du fabricant

AVERTISSEMENT ! EN AUCUN CAS ON NE DEVRA DÉPASSER LA PRESSION MAXIMUM ADMISE PAR LE CONSTRUCTEUR DU PNEU.

Pour des raisons de sécurité, une soupape à gonflage rapide pré-réglée à 4,5 bars est montée en amont du manomètre, pour le dispositif de gonflage actionné par pédale.

LA JANTE DOIT ÊTRE DEBLOQUÉE LORSQUE L'ON PROCÈDE AU GONFLAGE, MAIS SEULEMENT APRÈS QUE LES TALONS SOIENT MIS EN PLACE.

L'OPÉRATEUR DOIT RESTER À UNE DISTANCE DE SÛRETÉ QUAND LE PNEU EST GONFLÉ ET LA PRESSION DOIT ÊTRE CONTROLÉE FRÉQUEMMENT POUR ÉVITER UN GONFLAGE EXCESSIF.

Le gonflage peut être rendu difficile à cause d'une forme particulière ou de l'empilement des pneus.

Pour cela la machine JBC EHP System V est équipée d'injecteurs incorporés dans l'autocentreur.

Pour utiliser le gonfleur, procéder comme suit:

A. Bloquer la roue sur l'autocentreur par l'intérieur de préférence (le blocage par l'extérieur réduit l'efficacité du dispositif).

REMARQUE : Utiliser les Protections pour jantes en alliage monte sur les mors de l'autocentreur pour prévenir tout dommage à la jante quand on opère sur jantes en alliage léger.

B. Connecter le tuyau de gonflage à la vanne.

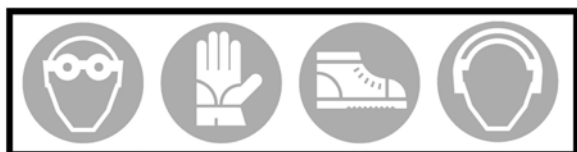
C. Soulever le pneu des deux mains afin que le talon supérieur s'accroche contre le bord de la jante (Fig. 4.3-1).

D. Appuyer à fond d'une façon rapide sur la pédale de gonflage. Une grande quantité d'air est expulsée par les injecteurs placés sur les griffes et le talon inférieur adhère au bord de la jante en permettant le gonflage.

ATTENTION!

PORTER DES LUNETTES ET DES VÊTEMENTS DE PROTECTION LORSQU'ON UTILISE LE GONFLEUR.

E. Monter la vane précédemment démonté. Compléter le gonflage du pneu en respectant les conseils du fabricant. En aucun cas on ne devra dépasser la pression indiquée sur le flanc du pneu.



4.4 Montage et Démontage Pneus Moto

Pour opérer sur les pneus pour motocyclette, moto-scooters/ATV il faut monter les adaptateurs à prise rapide sur les griffes de l'autocentreur (4 pièces EAA0247G07A ou EAA0332G84A) et la petite Palette Detallonneur.

La technique de détalonnage, de montage et de démontage est la même que pour les pneus pour auto.

REMARQUE : En cas de difficultés pour le montage du talon supérieur suivre les instructions données au chapitre 4.2.1.

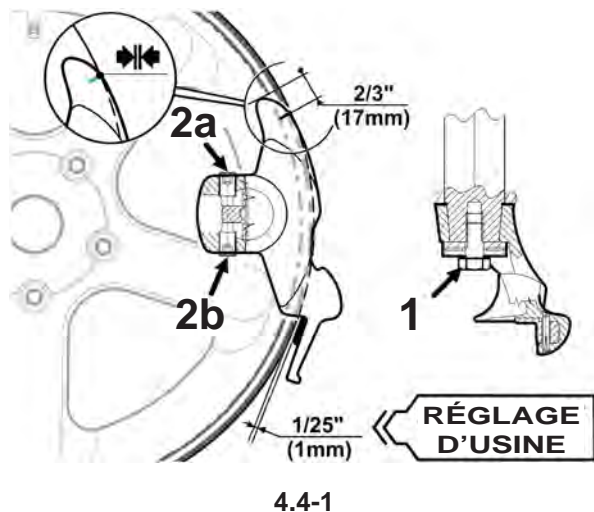
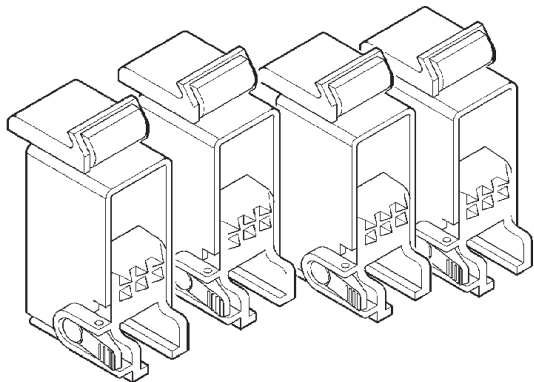
ATTENTION
LES JANTES MOTO DOIVENT ÊTRE BLOQUÉES TOUJOURS PAR L'EXTÉRIEUR.

4.5 Réglage angulaire de l'outil

L'outil se règle à l'origine avec un angle optimal pour la plupart des roues actuelles. L'angle peut toutefois être optimisé pour des roues de diamètre sensiblement différent de la moyenne.

Pour régler l'angle de l'outil, procéder de la façon suivante :

1. Monter la jante dont la fonctionnalité doit être optimisée
2. Desserrer la vis inférieure (1, Fig. 4.4-1).
3. Régler l'outil à l'aide des vis représentées en (2a et 2b, Fig. 4.4-1). Dévisser la vis (2a ou 2b, Fig. 4.4-1) pour tourner l'outil respectivement en sens horaire ou antihoraire.
4. Visser la vis opposée pour bloquer l'outil en position angulaire souhaitée.
5. Serrer la vis inférieure (1, Fig. 4.4-1) au couple de 35 Nm.



4.4-1

5.0 Démontage pneus avec chambre

A. Pour le démontage opérer comme décrit pour les pneus sans chambre au § 4.1 A to 4.1.F.

Dans ce cas la vanne ne peut pas être remplacée car elle est unie à la chambre à air.

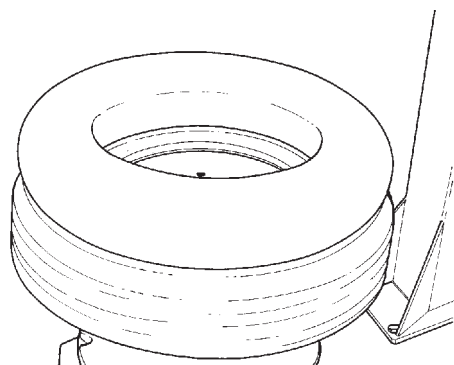
AVERTISSEMENT ! NE PAS ENDOMMAGER LA CHAMBRE À AIR PENDANT L'OPÉRATION DE DÉTALONNAGE. LA VANNE DOIT ÊTRE EN POSITION OPPOSÉE À LA PALETTE DU DÉTALONNEUR.

REMARQUE : Afin d'éviter tout endommagement de leur surface, les jantes en alliage léger sont serrées uniquement de l'extérieur. Des capuchons spéciaux en matière plastique sont disponibles en option pour les mors de serrage afin que les jantes en alliage léger puissent être serrées sans être endommagées.

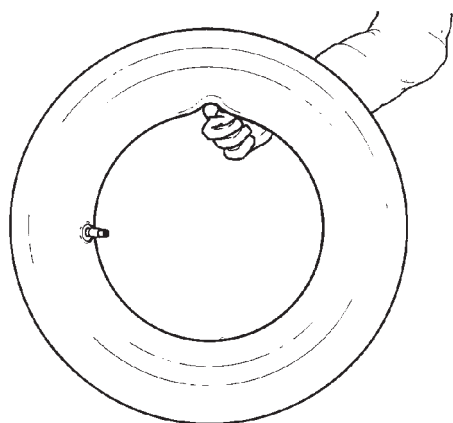
B. Pour démonter le premier talon, la vanne devra être positionnée sur 3h.

AVERTISSEMENT ! NE PAS PINCER LA CHAMBRE À AIR AVEC LE LEVIER QUAND ON SOULÈVE LE TALON SUR LA LANGUETTE DE L'OUTIL.

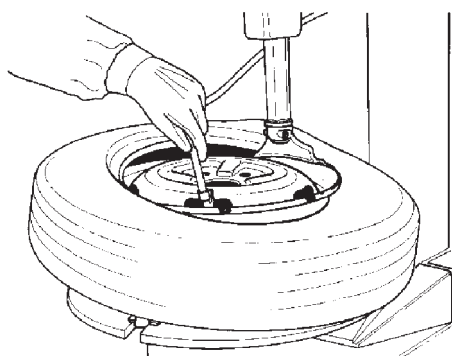
Après avoir démonté le premier talon, enlever la chambre à air avant de démonter le deuxième talon, comme décrit au § 4.1.



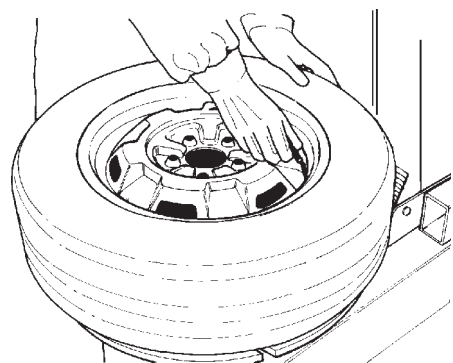
5.1-1



5.1-2



5.1-3



5.2-1

5.1 Montage pneus avec chambre

A. Opérer comme décrit au § 4.2.A.

NE PAS lubrifier la chambre à air. Si on le désire, utiliser de la poudre de talc pour faciliter le positionnement de la chambre à air dans le pneu

B. Monter la vanne sur la chambre à air et l'appuyer sur l'enveloppe pour contrôler si la mesure est correcte (Fig. 5.1-1).

C. Gonfler un peu la chambre à air: si on la soutient de l'index elle doit se plier un peu (Fig. 5.1-2).

D. Monter le premier talon comme décrit au §4.2.B. Mettre la chambre à air dans le pneu et accrocher la vanne avec la pince du tuyau de gonflage (Fig. 5.1-3). Monter le deuxième talon comme le premier.

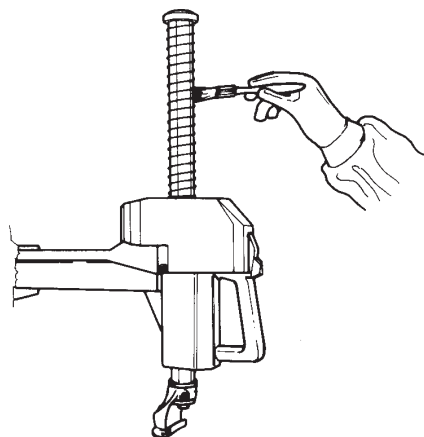
5.2 Gonflage pneus avec chambre

Débloquer la jante et commencer à gonfler le pneu en poussant la vanne vers l'intérieur pour éviter la formation de poches d'air entre la chambre à air et l'enveloppe (Fig. 5.2-1).

Contrôler si le pneu est bien centré sur la jante et terminer le gonflage comme décrit au § 4.3.

6.0 Entretien

AVERTISSEMENT ! AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION DÉBRANCHER LA MACHINE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET DE L'AIR COMPRIMÉ.



6.0-1

A. Nettoyer périodiquement la tige hexagonale avec un détergent liquide non inflammable. Lubrifier avec de l'huile (Fig. 5.4).

B. Nettoyer périodiquement toutes les parties métalliques en mouvement et lubrifier.

C. Nettoyer avec une brosse en acier les dents des griffes et contrôler les protections en plastique: si celles-ci sont détériorées les remplacer avec de nouvelles protections (Fig. 5.5).

D. Remplacer périodiquement les parties en plastique dans l'outil de montage/démontage.

E. Lubrifier les manchons des cylindres pneumatiques si nécessaire.

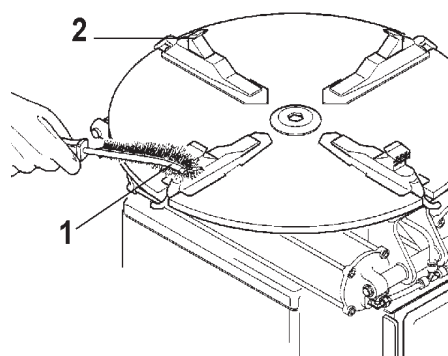
F. Laver périodiquement toutes les parties en plastique à l'eau froide et savon ou avec du produit pour les vitres.

G. Contrôler les supports du détalonneur et remplacer si nécessaire.

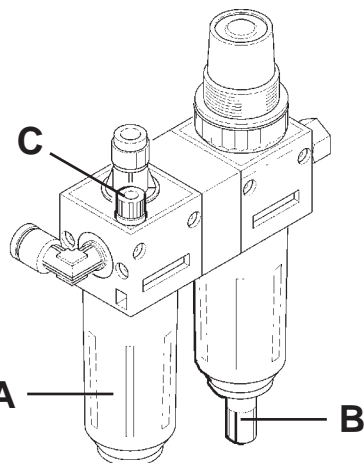
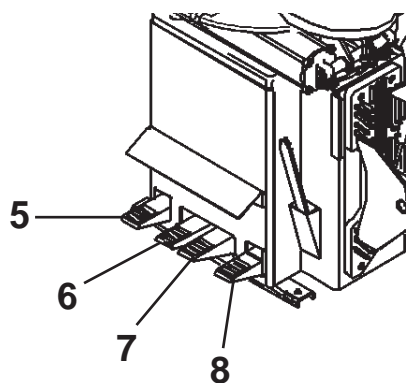
H. Vider l'eau du filtre à air tous les jours en tirant la décharge rapide 'B' vers le bas (Fig. 6.0-3).

I. La machine est équipée d'un huileur automatique, contrôler régulièrement le niveau de l'huile. Quand on ajoute de l'huile, il faut tout d'abord débrancher le réseau de l'air comprimé, enlever ensuite le réservoir 'A' et ajouter de l'huile en quantité suffisante. S'assurer que les joints soient en position quand monté de nouveau.

L. Vérifier le dosage de l'huile. Après avoir actionné les pédales (6 et 7, Fig. 6.0-3) deux à trois coups, une goutte d'huile doit tomber dans le verre indicateur; sinon, régler la vis de dosage (C, Fig. 6.0-3).



6.0-2



6.0-3

AVERTISSEMENT ! MAINTENIR HAUT LE NIVEAU DU HUILEUR, EN PARTICULIER POUR LES MACHINES ACTIONNÉES D'UN MOTEUR PNEUMATIQUE.

AVERTISSEMENT ! UTILISER EXCLUSIVEMENT DES HUILES POUR DISPOSITIFS PNEUMATIQUES, NE PAS UTILISER DE LIQUIDE POUR FREINS OU D'AUTRE LUBRIFIANTS NON CONSEILLÉS.

Huiles conseillées pour filtre/ huileur :

TAMOIL:	WHITE MINERAL OIL 15
SHELL:	ONDINA OIL 15
BP:	ENERGOL WT 3
TOTAL:	LOBELIA SB 15
ESSO:	MARCOL 82

7.0 Mise de côté

En cas de mise de côté de la machine pendant longtemps (6 mois) il est nécessaire de déconnecter les sources d'alimentation, de vider le réservoir, de protéger toutes les pièces qui pourraient être endommagées, de protéger les tuyaux pneumatiques qui pourraient être endommagés par le séchage.

Si l'on utilise à nouveau la machine, contrôler l'état des parties précédemment protégées et effectuer un premier essai avant de remettre la machine en fonction.

8.0 Vente

Pour la mise à la décharge de l'équipement arrivé en fin de vie, contacter le revendeur pour une offre ou pour connaître les instructions utiles à son démantèlement.

Ce symbole indique l'obligation d'effectuer le tri sélectif des appareils électriques et électroniques au moment de sa mise à la décharge.

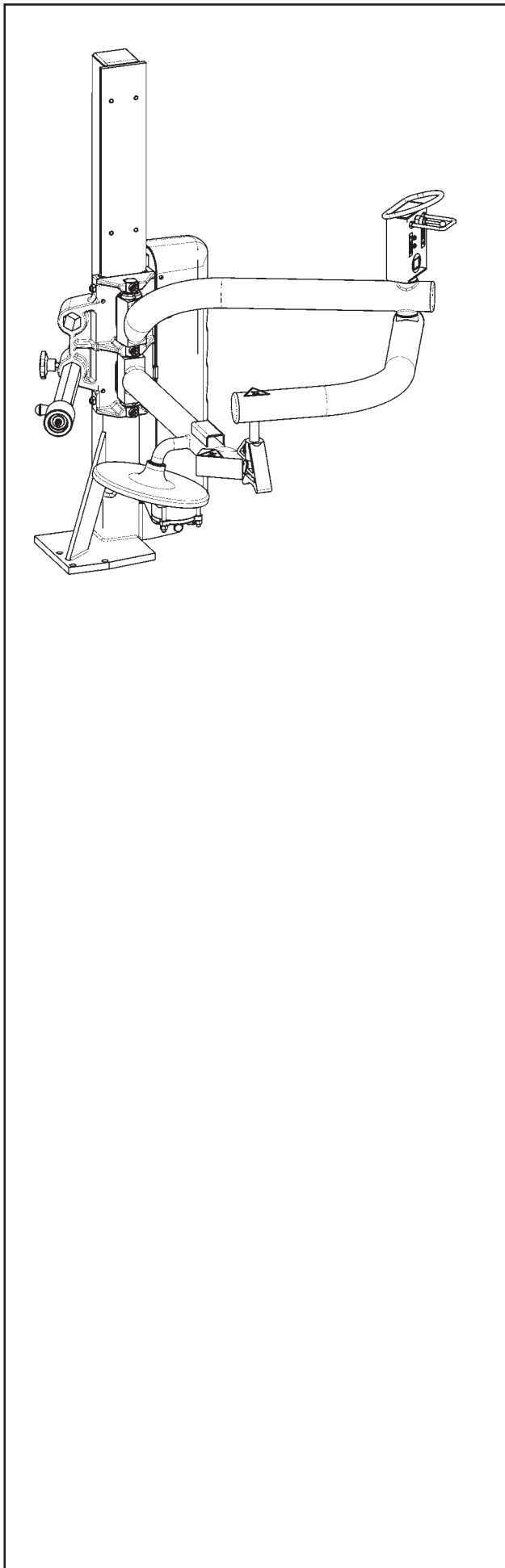


8.1 Consignes de démolition

Pour les équipements électriques et électroniques, voir la Directive européenne 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE (RAEE)

Au moment de la mise à la décharge, à la fin de la vie de cet équipement, il est obligatoire de :

1. Mettre la machine hors service ; ôter la fiche et couper le câble d'alimentation à proximité de sa sortie de la machine.
2. **NE PAS SE DÉFAIRE** de l'équipement comme s'il s'agissait d'un déchet urbain mais effectuer le tri sélectif en apportant les matériaux aux centres de collecte et de tri agréés.
3. S'informer auprès du revendeur pour connaître les endroits de collecte, de recyclage et de tri autorisés ou pour une éventuelle reprise de l'équipement en cas d'achat d'un neuf (obligation du « un pour un »).
4. Respecter les normes sur la gestion des déchets pour éviter tout risque probable de nuisances à l'environnement et à la santé des personnes. En cas de mise à la décharge illicite, le transgresseur est passible de sanctions administratives.



10 DISPOSITIF DETALONNEUR SUPPLÉMENTAIRES *MH 320 PRO*

(POUR RETROINSTALLATION DE L'UNITÉ SUR LE TERRAIN)

10.1 INTRODUCTION

Les presse-talons modèles *MH 320 PRO* sont des dispositifs destinés à faciliter le montage et le démontage de pneus pour voiture.

Pour pouvoir être utilisé, cet accessoire doit être monté exclusivement sur les modèles de démonte-pneus John Bean EHP Series.

MH 320 PRO devrait être utilisé comme prévu et selon les informations de son manuel.

Tout autre emploi doit être considéré comme impropre et donc inadéquat.

En particulier, l'installation sur des machines non autorisées peut entraîner des conditions dangereuses.

Le constructeur ne peut pas être considéré comme responsable des dommages éventuels causés par des emplois impropres, erronés et irraisonnés.

Lire attentivement les instructions et les notices explicatives de son Manuel, puisqu'elles donnent des indications importantes pour ce qui concerne la sécurité d'emploi et l'entretien de les dispositif MH.

10.2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Fonctionnement de ce dispositif doit être limité aux seules personnes qui sont convenablement formés.

Tout et n'importe quel changement ou modification de l'appareil ou de l'une ses pièces qui n'a pas été autorisé par le constructeur, décharge celui-ci des dommages causés par ou rapportables aux actions susmentionnées.

La levée ou l'altération des dispositifs de sécurité ou d'instructions placés sur la machine entraîne une violation des règles sur la sécurité. L'emploi de l'appareil est permis seulement en lieux sans danger d'explosion ou d'incendie.

Cette machine a été conçue pour ne monter que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié dans le respect des instructions données.

La vitesse de descente de la colonne mobile a été limitée à 0,2 m / sec pour prévenir les risques d'entraînement ou de compression.

Le pousse-talon inférieur est libre de tourner autour de l'axe horizontal et vertical pour prévenir les risques d'attraper contre le mandrin de la machine sur laquelle le dispositif est monté.

10.3 MANIPULATION

METTRE TOUJOURS DES GANTS PENDANT LE DÉBALLAGE POUR ÉVITER DES GRIFFURES OU DES ÉGRATIGNURES DUES AU CONTACT AVEC LE MATÉRIEL DE L'EMBALLAGE.

Cette boîte est montée sur une palette pour le transport. Le transport de la machine emballée doit être effectué avec un dispositif de levage spécial (chariot élévateur) (**Fig. 1**).

Il faut effectuer l'opération de déballage en faisant particulièrement attention au découpage des feuillards sous à toute autre opération qui puisse être dangereuse.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de la machine et de ses pièces, en contrôlant s'il y a des dommages visibles. En cas de doutes, ne pas utiliser la machine et s'adresser au personnel professionnellement qualifié.

Pour obtenir une assistance d'installation appeler votre représentant qualifié JBC.

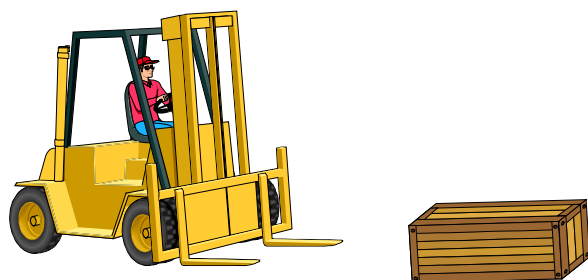


Figure 1.

10.4 EMBALLAGE DE DÉMÉNAGEMENTS

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, vis, bois, etc.) ne doivent pas être abandonnés et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.

Mettre les matériaux sus mentionnés dans les lieux de ramassage spéciaux et les éliminer selon les règles locales en vigueur.

10.5 PRE-INSTALLATION ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

Reportez-vous à MH 310-320 PRO Manuel de l'utilisateur.

PAGE BLANCHE

JohnBean™

Manual del Operador



EHP System IV-E

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para su seguridad, lea este manual detenidamente antes de accionar la desmontadora de neumáticos

Esta desmontadora de neumáticos debe ser utilizada solo por técnicos del sector automovilístico adecuadamente formados. Los mensajes de seguridad descritos en esta sección y en todo el manual recuerdan al operador que debe prestar la máxima atención durante el uso de estos equipos con los neumáticos.

Existen muchas variantes en cuanto a procedimientos, técnicas, herramientas y componentes para el montaje y desmontaje de los neumáticos, así como las capacidades personales del operador. A causa del elevado número de aplicaciones y usos potenciales de ruedas y neumáticos, el fabricante no puede prever ni garantizar recomendaciones o mensajes de seguridad que cubran cualquier situación. Es responsabilidad del técnico especializado conocer bien las ruedas con las que trabaja.

Es fundamental seguir los métodos de reparación y mantenimiento de manera adecuada y aceptable, evitando cualquier riesgo para la seguridad del operador, de las demás personas en la zona de trabajo y del vehículo mismo.

Se supone que, antes de utilizar la desmontadora de neumáticos, el operador conozca de manera completa las ruedas y los neumáticos que manipula. Además, se supone que conozca adecuadamente el funcionamiento y las características de seguridad del caballete, elevador o gato utilizado, y cuente con las herramientas manuales y eléctricas necesarias para un mantenimiento seguro del vehículo.

Antes de utilizar esta desmontadora de neumáticos, consultar y respetar siempre los mensajes de seguridad y los procedimientos indicados por los fabricantes de los equipos utilizados y del vehículo en cuestión.



¡IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES - ¡NO ELIMINARLAS!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Durante el uso de este equipo, respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No poner en marcha un equipo con cable de alimentación dañado o que haya sufrido daños, hasta que un técnico cualificado y autorizado no lo haya examinado.
3. Si resultara necesaria una extensión, usar un cable con capacidad de corriente igual o superior al utilizado para el equipo. Un cable con capacidad inferior podría sobrecalentarse. Prestar atención a colocar el cable de manera que no sea posible tirarlo o tropezar.
4. Desconectar siempre el equipo de la toma de corriente cuando no se utiliza. Para hacerlo, no tirar nunca del cable, sino de la clavija. Agarrar el enchufe y tirar para desconectarlo.
5. Para reducir el riesgo de incendio, no utilizar el equipo cerca de recipientes abiertos de líquidos inflamables (gasolina).
6. Mantener cabello, prendas no ajustadas, dedos y cualquier parte del cuerpo lejos de las partes móviles.
7. Asegurar una ventilación adecuada durante el trabajo con motores de combustión interna.
8. Para reducir el riesgo de electrocución, no utilizar en superficies húmedas ni exponer a la lluvia.
9. No golpear ninguna parte de la máquina, no ha sido diseñada para soportar golpes.
10. No permitir que personal no autorizado utilice el equipo.
11. No desactivar ni eludir los sistemas de seguridad y respetar los procedimientos necesarios.
12. Seguir las instrucciones del presente manual. Utilizar exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
13. Bloquear siempre firmemente la llanta antes de activar la rotación.
14. UTILIZAR SIEMPRE LAS GAFAS DE SEGURIDAD. Las gafas normales solo tienen lentes resistentes al impacto, pero NO son gafas de seguridad.
15. El equipo solo debe utilizarse en lugares cerrados.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

ÍNDICE: Spanish

INSTRUCCIONES: Señales de seguridad	página 63
1.0 Introducción	página 64
1.1 Disposición	página 64
1.2 Especificaciones	página 65
1.3 Dimensiones de la máquina	página 65
1.4 Accesorios	página 65
1.5 Precauciones Generales	página 66
2.0 Instalación	página 67
2.1 Conexión eléctrica	página 68
2.2 Montaje del destalonador	página 69
2.3 Conexión neumática	página 69
3.0 Mandos	página 71
4.0 Montaje y desmontaje - precauciones	página 73
4.1 Desmontaje de neumáticos tubeless	página 73
4.2 Montaje de neumáticos tubeless	página 76
4.3 Hinchado de neumáticos Tubeless	página 77
4.4 Montaje y Desmontaje de neumáticos de Motos	página 78
4.5 Regulación angular del utensilio	página 78
5.0 Desmontaje de neumáticos con camara de aire	página 79
5.1 Montaje de neumáticos con camara de aire	página 79
5.2 Hinchado de neumáticos con camara de aire	página 79
6.0 Mantenimiento	página 80
7.0 Poner la máquina fuera de servicio	página 81
8.0 Eliminación de la unidad	página 81
8.1 Instruccion para la Eliminación	página 81
10 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 82
10.1 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 82
10.2 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 82
10.3 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 83
10.4 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 83
10.5 DISPOSITIF DESTALONADOR MH 320 PRO	página 83

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para su seguridad, lea todas las partes de este manual antes de accionar la desmontadora de neumáticos *EHP System IV E*

Esta desmontadora de neumáticos *EHP System* debe ser utilizada solo por técnicos del sector automovilístico adecuadamente formados. Los mensajes de seguridad descritos en esta sección y en todo el manual recuerdan al operador que debe prestar la máxima atención durante el uso de estos equipos con los neumáticos.

Existen muchas variantes en cuanto a procedimientos, técnicas, herramientas y componentes para el montaje y desmontaje de los neumáticos, así como las capacidades personales del operador. A causa del elevado número de aplicaciones y usos potenciales de ruedas y neumáticos, el fabricante no puede prever ni garantizar recomendaciones o mensajes de seguridad que cubran cualquier situación. Es responsabilidad del técnico especializado conocer bien las ruedas con las que trabaja. Es fundamental seguir los métodos de reparación y mantenimiento de manera adecuada y aceptable, evitando cualquier riesgo para la seguridad del operador, de las demás personas en la zona de trabajo y del vehículo mismo.

Se supone que, antes de utilizar la desmontadora de neumáticos, el operador conozca de manera completa las ruedas y los neumáticos que manipula. Además, se supone que conozca adecuadamente el funcionamiento y las características de seguridad del caballete, elevador o gato utilizado, y cuente con las herramientas manuales y eléctricas necesarias para un mantenimiento seguro del vehículo.

Antes de utilizar la desmontadora *EHP System*, de neumáticos, consultar y respetar siempre los mensajes de seguridad y los procedimientos indicados por los fabricantes de los equipos utilizados y del vehículo en cuestión.

¡IMPORTANTE! ¡¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - NO LAS TIRE!!

⚠ DANGER

Neumáticos y llantas de diámetros distintos son incompatibles y no se pueden combinar.

- **No intentar NUNCA montar o inflar un neumático con una llanta incompatible.**
- **Comprobar SIEMPRE que el diámetro del neumático coincida con el de la llanta.**

Un neumático con una llanta incompatible puede explotar causando lesiones personales graves o incluso la muerte.

⚠ DANGER

Los neumáticos demasiado presurizados pueden explotar proyectando residuos.

- Leer y entender el contenido del Manual del operador antes del uso.
- Mantener las personas ajenas lejos del área de trabajo.
- Utilizar SIEMPRE las gafas de seguridad.
- Comprobar SIEMPRE que el diámetro del neumático coincida con el de la llanta.
- No intentar NUNCA montar o inflar un neumático con una llanta de diámetro distinto.
- Inspeccionar los neumáticos y no inflarlos NUNCA si están dañados, desgastados o deteriorados.
- No inflar NUNCA llantas “de dos piezas” en esta desmontadora, quitarlas y utilizar exclusivamente una jaula de inflado de seguridad diseñada y aprobada para este fin.
- Antes de intentar inflar el neumático, bloquear la garra del plato autocentrante en la parte interior de la llanta.
- Aplicar lubricante específico para talones antes de quitar o instalar el neumático en la llanta.
- Posicionar SIEMPRE el “brazo de sujeción de seguridad” encima de la rueda, para bloquearla en el plato autocentrante durante el inflado.
- Si un neumático explotara en la desmontadora, INTERRUMPIR el uso del equipo y sustituir el “brazo de sujeción de seguridad”, aunque no se noten daños visibles.
- No colocar NUNCA la cabeza o el cuerpo encima de un neumático durante su inflado.
- Suministrar aire en intervalos cortos para que los talones se introduzcan en su alojamiento, controlar a menudo la presión del neumático.
- No superar NUNCA los límites de presión indicados por el fabricante del neumático.
- No intentar NUNCA eludir o manipular el limitador de presión integrado. Inflar el neumático exclusivamente con el tubo flexible suministrado con la desmontadora. No utilizar NUNCA tubos presentes en el taller para el inflado.
- La desmontadora de neumáticos, si está equipada con un “brazo de sujeción de seguridad”, debe anclarse al suelo.

La explosión de un neumático puede causar lesiones graves.

INSTRUCCIONES: Interpretación de las señales de seguridad

¡IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES



El inflado excesivo o el montaje en llantas de dimensión equivocada puede provocar la explosión del neumático con proyección de residuos.

- Leer y comprender las instrucciones de uso antes de utilizar la desmontadora de neumáticos.
- No montar nunca un neumático en una llanta con diámetro distinto.
- No superar nunca la presión de inflado máxima indicada en el lado del neumático.
- Utilizar siempre el brazo de sujeción de seguridad para mantener la rueda bloqueada durante el inflado.
- Utilizar siempre el tubo específico suministrado para el inflado.

La explosión de un neumático puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Riesgo de descargas eléctricas.

- No poner en marcha un equipo con cable de alimentación dañado o que haya sufrido caídas o daños, hasta que un técnico cualificado no lo haya examinado.
- Si resultara necesaria una extensión, usar un cable con capacidad de corriente igual o superior al utilizado para el equipo. Un cable con capacidad inferior podría sobrecalentarse.
- Desconectar siempre el equipo de la toma de corriente cuando no se utiliza. Para hacerlo, no tirar nunca del cable, sino de la clavija.
- No exponer el equipo a la lluvia. No utilizar en superficies húmedas.
- Conectar el equipo a una toma de corriente adecuada.
- No quitar ni excluir la toma de tierra.

El contacto con el alta tensión puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Riesgo de descargas eléctricas. El equipo funciona con alta tensión.

- El equipo no incluye partes que puedan ser reparadas o mantenidas por el usuario.
- Cualquier operación de mantenimiento y reparación debe ser realizada por personal cualificado.
- No abrir partes del equipo con acceso no autorizado.
- Apagar el equipo y desconectarlo de la alimentación antes de mantenimiento o reparaciones.

El contacto con el alta tensión puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Riesgo de aplastamiento.

- Familiarizarse con todos los mandos antes de utilizar el equipo.
- Mantenerse a distancia del brazo destalonador, cuando está en marcha.
- Si es necesario, suministrar aire al destalonador de manera discontinua, para controlar la profundidad del brazo.
- No permitir que personas ajenas se acerquen al equipo.

El contacto con partes móviles puede provocar lesiones.



Riesgo de atrapamiento o aplastamiento de manos y dedos.

- Mantener manos y dedos alejados del borde de la llanta durante las fases de montaje y desmontaje.
- Mantener manos y dedos alejados de la cabeza de montaje/desmontaje durante el funcionamiento.
- Mantener manos y otras partes del cuerpo alejadas de las superficies móviles.
- No utilizar herramientas distintas de las suministradas con la desmontadora de neumáticos.
- No utilizar accesorios no aprobados.
- No eludir ningún dispositivo de seguridad.
- Utilizar un lubricante apropiado para evitar el roce del neumático.

El contacto con partes móviles puede provocar lesiones.



Riesgo de lesiones oculares. De los neumáticos pueden caer residuos, suciedad y líquidos.

- Eliminar cualquier residuo de la banda de rodamiento y de las superficies del neumático.
- Eliminar cualquier exceso de lubricante antes del inflado.
- Quitar los residuos sueltos. Si es necesario, limpiar las superficies para evitar la caída de material.
- Utilizar gafas de seguridad adecuadas durante las fases de montaje y desmontaje.

La proyección de residuos, suciedad y líquidos puede provocar lesiones oculares graves.



Riesgo de lesiones. En caso de uso o mantenimiento incorrecto, las herramientas pueden romperse o resbalar.

- Utilizar la herramienta correcta para la tarea que se realiza.
- Inspeccionar, limpiar y lubricar (si procede) frecuentemente todas las herramientas.
- Para llevar a cabo las operaciones de mantenimiento y reparación, seguir los procedimientos recomendados.

La rotura o el resbalamiento de las herramientas puede causar lesiones.



Peligro de golpe y arrastre:

- no hacer girar el plato autocentrante sin rueda montada
- no acercarse a la brida en movimiento
- prestar atención a las garras cuando salen de la brida
- no colocar objetos salientes en la brida
- no colocar objetos salientes cerca de la brida

El contacto con partes en movimiento podría causar lesiones

1.0 Introducción

Felicidades por su compra de la desmontadora de neumáticos eléctrica o neumática "EHP System IV". Construida para el empleo de profesionales que trabajan intensamente, esta desmontadora de neumáticos presenta un uso sencillo, seguro y fiable. Esta combinación de características supone un mayor beneficio y aporta más versatilidad para el taller, le permite trabajar con ruedas de aleaciones de aluminio o magnesio sin dañar las llantas del cliente. Con un mínimo de mantenimiento y de cuidado, esta desmontadora de neumáticos le durará muchos años de trabajo proficuo y sin inconvenientes. Lea este manual por completo antes de manipular o trabajar con la unidad. Las instrucciones sobre el uso, mantenimiento y modo de empleo se describen en el presente manual.

CONSERVE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA QUE PUEDA SER CONSULTADO EN EL FUTURO. LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

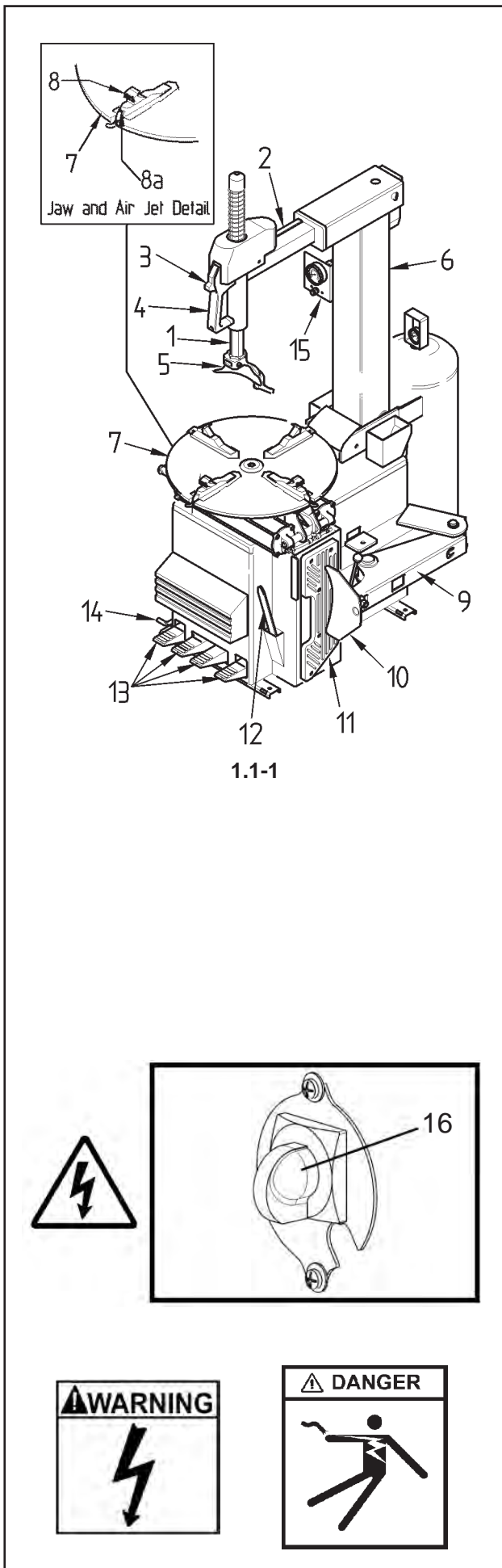
1.1 Terminología

Antes de instalar y de utilizar la desmontadora de neumáticos eléctrica o neumática se aconseja familiarizarse con la terminología de la máquina (Fig. 1.1-1).

- 1 Barra vertical
- 2 Brazo de montaje, (se desplaza horizontalmente)
- 3 Pulsador de bloqueo
- 4 Asa
- 5 Herramienta de montaje/desmontaje
- 6 Torre o columna
- 7 Mesa giratoria
- 8 Mordazas de bloqueo (multiposición)
- 8a Boquillas
- 9 Brazo destalonador
- 10 Pala destalonadora
- 11 Soportes destalonadora
- 12 Herramienta de levantamiento del talón
- 13 Controles de pedal
- 14 Pedal de entalonador/hinchador
- 15 Indicador de hinchado
- 16 Interruptor principal solo para versiones de 230 VCA

ATENCIÓN: SE RECOMIENDA APAGAR LA UNIDAD AL TERMINAR LA JORNADA DE TRABAJO.

TODAS LAS OPERACIONES EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA TIENEN QUE SER EFECTUADAS POR PERSONAL PROFESIONALMENTE EXPERTO. TODAS LAS REPARACIONES DEBEN SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS AUTORIZADOS.



1.2 Especificaciones

Desmontadora de neumáticos electro-neumática para automóviles, furgones y motos con neumáticos montados en llantas acanaladas.

Intervalo de temperatura de funcionamiento
+41/+122 F (+5/50 °C)

Peso de envío lbs 610 (227 kg)

Presión aire psi 110-170
(8-12 bar)

Fuerza destalonador lbs 3300 (15 kN)

Requisitos eléctricos: 115 VAC, 60Hz monofásica
Motor kW 0.75 (1 HP)

Requisitos eléctricos: 230 VAC, 16A, 50/60Hz monofásica
Motor kW 0.9 (1.2 HP)

Par máx. ft·lb 740 (1000 Nm)

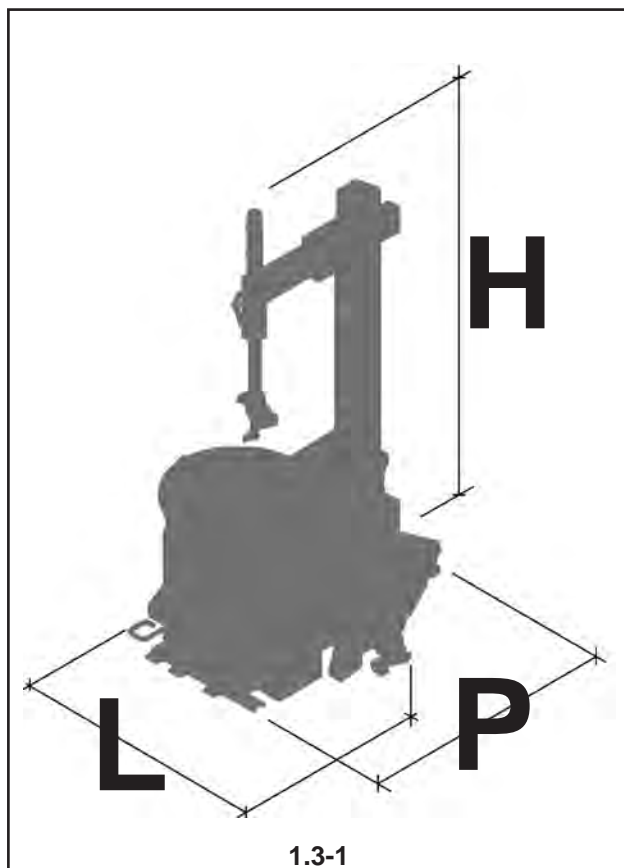
Diámetro máximo rueda 40" (1016 mm)

Ancho máximo de la rueda 13"

Bloqueo desde el exterior 10"-24"

Bloqueo desde el interior 12"-24"

Bloqueo con adaptadores moto 8"-23"



1.3 Dimensiones de la máquina (Fig. 1.3-1)

L= Ancho mín.-máx. 34"3/4-46"3/4 (mm 884-1190)

P= Profundidad mín.-máx. 49"3/4-65"1/4 (mm 1265-1760)

H= Altura mín.-máx.. 65"-81" (mm 1735-2050)

1.4 Accesorios

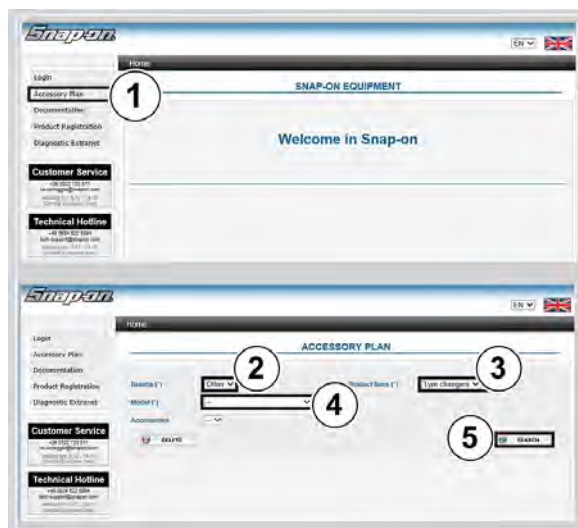
(Fig. 1.4-1)

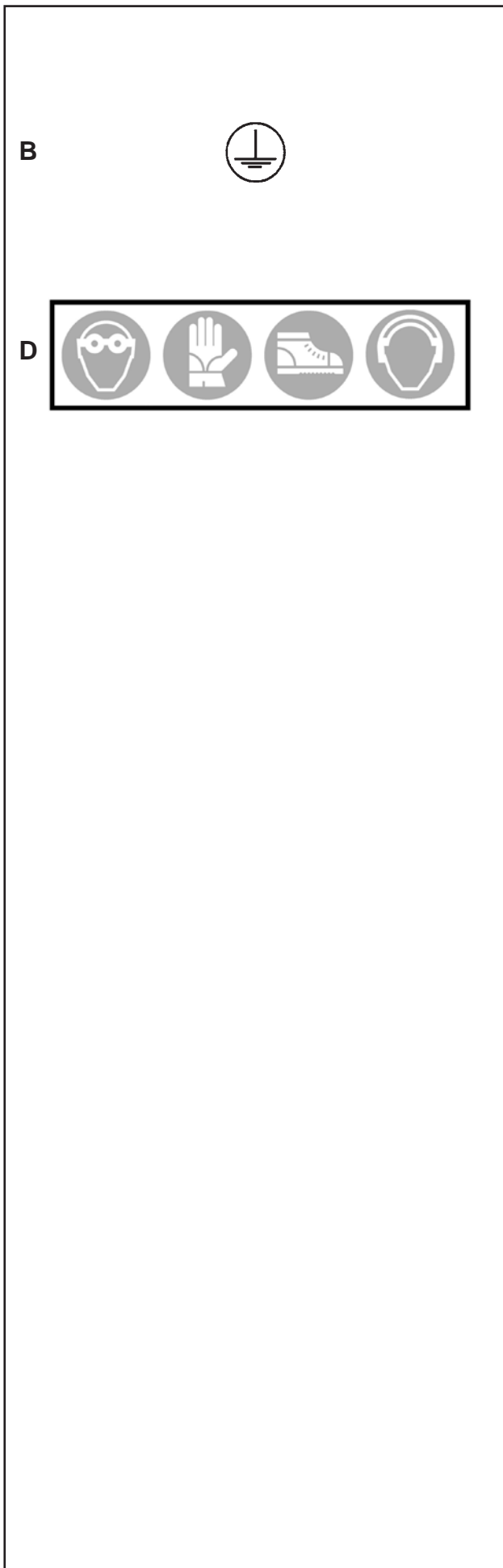
La máquina dispone de una serie de accesorios. Todos los accesorios están enumerados en el sitio web:
<http://service.snapon-equipment.net/>

Después de acceder a la página web, realizar las siguientes operaciones:

- Seleccionar **Accessory Plan (1)**.
- Seleccione la marca de referencia en el campo **Brands (2)**.
- Seleccionar el Tipo producto "Tyre changers" en el campo **Product lines (3)**.
- Abrir el campo **Model (4)** y seleccionar el propio modelo de máquina entre los de la lista.
- Introducir "**SEARCH**" (5) para visualizar la lista de los accesorios disponibles.

- Utilizar los códigos de la lista para realizar los pedidos de compra.





1.5 Precauciones generales

A. DURANTE EL USO Y EL MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA ES ABSOLUTAMENTE OBLIGATORIO RESPETAR TODAS LAS LEYES Y LAS NORMAS PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES.

B. LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEBE TENER UN CABLE DE TIERRA Y EL CABLE DE TIERRA DE LA MÁQUINA (AMARILLO CON VERDE) DEBE ESTAR CONECTADO AL CABLE DE TIERRA DE LA ALIMENTACIÓN DE POTENCIA.

C. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN HAY QUE DESCONECTAR LA MÁQUINA DE LA RED DE SUMINISTRO ELÉCTRICO.

D. NO USAR NUNCA CORBATAS, CADENAS U OTROS ACCESORIOS SEMEJANTES AL REALIZAR OPERACIONES DE USO, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN DE LA MÁQUINA. INCLUSO EL CABELLO LARGO PUEDE SER PELIGROSO Y POR TANTO DEBEN SER RECOGIDOS CON UNA GORRA. INCLUSO EL CABELLO LARGO PUEDE SER PELIGROSO Y POR TANTO DEBEN SER RECOGIDOS CON UNA GORRA. EL USUARIO DEBE UTILIZAR DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL COMO GUANTES, CALZADO DE SEGURIDAD Y GAFAS.

E. MANTENER LOS CABLES ELÉCTRICOS EN BUEN ESTADO.

F. MANTENER LAS CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD ACTIVAS Y EN BUEN ESTADO DE FUNCIONAMIENTO.

G. MANTENER LIMPIA LA ZONA DE TRABAJO. LOS AMBIENTES DESORDENADOS FAVORECEN LOS ACCIDENTES.

H. EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS. NO USAR HERRAMIENTAS DE POTENCIA O EQUIPOS ELÉCTRICOS EN LUGARES HÚMEDOS Y RESBALADIZOS NI EXPONERLAS A LA INTEMPERIE.

J. MANTENER LA ZONA DE TRABAJO BIEN ILUMINADA.

1.5.1 Precauciones

EL USO DE LA MÁQUINA ESTÁ PERMITIDO SÓLO A PERSONAL FORMADO ADECUADAMENTE POR EL VENDEDOR *JBC* AUTORIZADO.

CUALQUIER USO NO ADECUADO O MODIFICACIÓN DE LA MÁQUINA O DE LAS PIEZAS QUE LA COMPONEN NO AUTORIZADOS PREVIAMENTE POR EL FABRICANTE EXIMEN A ESTE DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CONSECUENCIA O DERIVADOS DE ESTA ACCIÓN.

EL USO DE LA MÁQUINA ESTÁ PERMITIDO SOLAMENTE EN LUGARES LIBRES DE PELIGROS DE EXPLOSIÓN O INCENDIO.

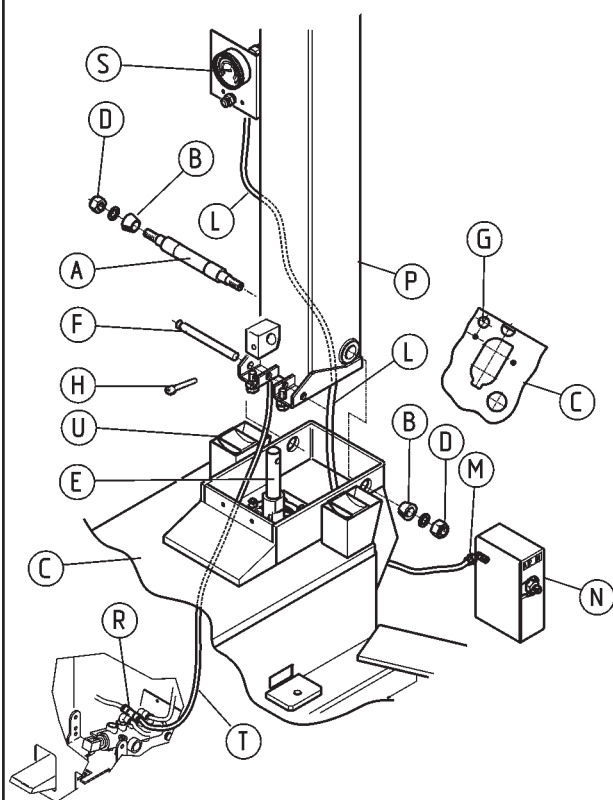
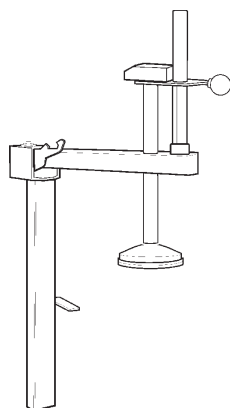
TODAVEZ QUE SE QUITEN O MANIPULEN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD O LAS ADVERTENCIAS COLOCADAS EN LA MÁQUINA SE VIOLAN LAS NORMAS DE SEGURIDAD.

ESTE EQUIPO HA SIDO PROYECTADO PARA EL USO EXCLUSIVO DE ACCESORIOS Y REPUESTOS ORIGINALES.

La instalación tiene que ser efectuada por personal calificado en el total respeto de las instrucciones dadas EN ESTE MANUAL.

SI SE DETECTA UN FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, INTERRUMPA LAS OPERACIONES Y LLAME AL SERVICIO DE ASISTENCIA *JBC* DEL VENDEDOR AUTORIZADO.

SRA



2.0-1

2.0 INSTALACIÓN

2.0.1 MODELOS CON SRA ACOPLADO (PIEZA OPCIONAL)

Cuando se haya situado en la ubicación deseada, la desmontadora de neumáticos debe empernarse en el suelo usando las sujeciones que se incluyen con las máquinas con el brazo de sujeción de seguridad SRA. El cemento debe ser de malla de acero reforzada.

La desmontadora de neumáticos, si está equipada con un "brazo de sujeción de seguridad", debe anclarse al suelo (SRA).

2.0.2 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

La desmontadora de neumáticos se entrega montada sobre una plataforma de madera. Quite la desmontadora de neumáticos del soporte de montaje con cuidado, prestando atención a evitar distensiones.

Instale la máquina en un sitio cubierto y seco. Sitúe la desmontadora en un lugar donde se pueda realizar el montaje cómodamente desde todos los lados. La temperatura de funcionamiento es de +41/+122 °F (+5/50 °C). La desmontadora de neumáticos EHP puede trabajar por debajo de 32 °F (0° C), pero son necesarias algunas modificaciones menores: póngase en contacto con el distribuidor **JBC** para obtener información detallada.

El cemento debe tener ser de tipo comercial con un grosor mínimo de cuatro pulgadas, 3500-4000 PSI, con un tiempo de fraguado de al menos 28 días. Reforzado con malla de acero.

Respete las instrucciones atentamente para asegurar un funcionamiento adecuado y seguro.

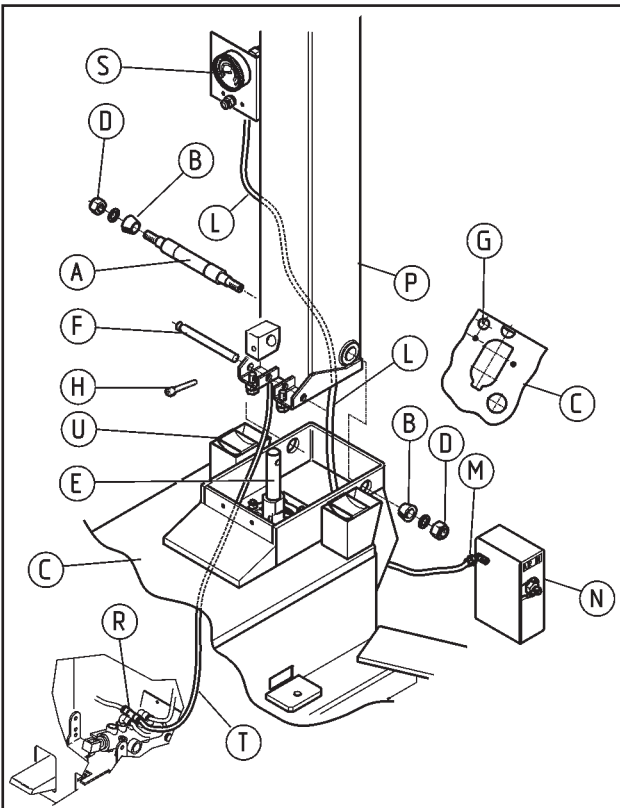
A.
Quite la caja portalubricante desenroscando los relativos tornillos.

Quite el carter "U" (Fig. 12) desenroscando los tornillos "Z" (Fig. 2.0-1)

B.
Levante la columna 'P' Fig.2.0-1 con un dispositivo de elevación adecuado (grúa pequeña, carretilla) y una cinta de capacidad suficiente (2.000N). Para esta operación hay que contar con la ayuda de otra persona. TENER CUIDADO DE NO DAÑAR LOS TUBOS DEL AIRE "3". Introduzca los tubos del aire 'L' por el orificio 'I' del armario 'C'. Conecte la manguera de aire 'T' con el conector rápido 'G'.

C.
Monte la columna 'P' como se ilustra en la Fig.2.0-1 y conéctela al armario por medio del eje 'A', tuerca 'D' y la arandela correspondiente 'B'.

¡¡IMPORTANTE!!
LAS TUERCAS 'D' DEBEN APRETARSE LO BASTANTE PARA ELIMINAR JUEGOS LATERALES ENTRE LA COLUMNA Y EL ARMARIO.



2.0-1

D.
Mueva la columna hacia atrás. Tire de la barra "E" del pistón y conéctela con la columna usando el perno "F". Aplique Loctite N°243 en el tornillo prisionero "H" y ajuste con un par de apriete de 11 Nm.

E.
Fije el manómetro 'S' con los tornillos disponibles, como se muestra en la Fig. 2.0-1.

F.
Conecte la manguera de aire 'L' (Fig. 2.0-1) procedente de la caja de herramientas 'S' (Fig. 2.0-1) al acoplamiento 'M' del dispositivo 'N' (Fig. 2.0-1).

G.
Monte el carter 'U' (Fig. 2.0-1), apretando los tornillos 'Z'.
Monte la caja portalubricante con el tornillo disponible.

H.
Fije la desmontadora de neumáticos al suelo tal como se describe en el capítulo 2.2.

2.1 CONEXIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA!
LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBE SER EFECTUADA POR UN ELECTRICISTA PROFESIONAL.

Controle que las especificaciones de alimentación sean compatibles con las de la máquina. La máquina utiliza una conexión monofásica de 115 V, 60 Hz, monofásica 20 amp.

Las características eléctricas están claramente indicadas en un cartel situado al final del cable eléctrico.

Si hay un enchufe incorporado, no tenga en cuenta este párrafo.

Conectar el cable eléctrico de la máquina con un enchufe homologado. El cable de tierra (verde y amarillo) debe estar bien conectado.

PELIGRO
SI EL SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN Y LA TOMA DE TIERRA NO SON CORRECTOS, ESTO SUPONE UN RIESGO DE DESCARGA PARA EL OPERADOR.



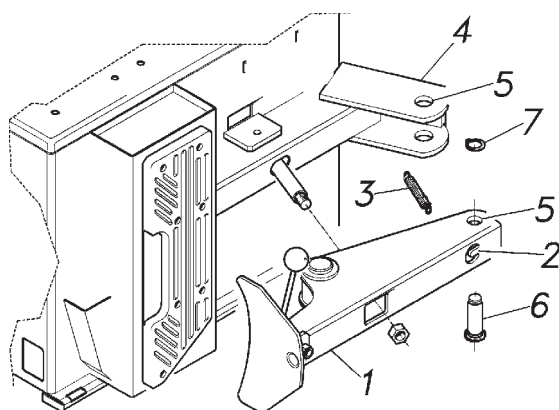
2.2 INSTALACIÓN DEL DESTALONADOR

A veces el destalonador montado lateralmente se envía desde fábrica desmontado para que el paquete de montaje sea más compacto.

A. Corte la cinta de sujeción de plástico, que sujeta el brazo del destalonador al pivote de la cabina.

B. Sitúe el brazo destalonador (1, Fig.2.0-2) dentro del soporte del brazo (4). Los agujeros (5) del brazo destalonador y del soporte del brazo deben coincidir. Clavija de grasa (6). Brazo de bloqueo (1) a soporte (4) con clavija (6) y anillo (7).

C. Acople el resorte (3, Fig.2.0-2) al gancho en el bastidor y acóplelo al gancho (2) en el brazo del destalonador.



2.0-2

SUGERENCIA: Puede atar una cuerda pequeña en el extremo libre del muelle y hacer pasar el cable por el agujero. Estire el extremo del muelle por el pasador de chaveta y gire el extremo libre por la pestaña de la espiga.

2.3 INSTALACIÓN NEUMÁTICA

ADVERTENCIA!
LA INSTALACIÓN NEUMÁTICA TIENE QUE SER REALIZADA SOLO POR PERSONAL ESPECIALIZADO.

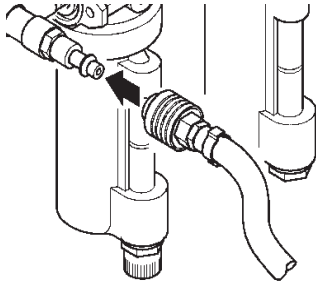
ADVERTENCIA!
UNA PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA PUEDE HERIR GRAVEMENTE AL PERSONAL Y DAÑAR LA MÁQUINA.

Controlar que la presión de la línea se encuentre dentro de los límites requeridos por la máquina. Si la presión supera los 12 bares (170 psi) es obligatorio instalar un regulador de presión antes de la entrada de aire de la máquina.

Si la presión del aire es inferior al mínimo necesario de 8 bares (110 psi) la fuerza de bloqueo del plato autocentrante y la fuerza del destalonador pueden resultar insuficientes para algunas ruedas y reducir de manera significativa el rendimiento de la desmontadora de neumáticos.

Se sugiere que el suministro neumático esté equipado con un separador de agua o un secador para conseguir el máximo rendimiento.

Después de haber hecho todos los controles mencionados, realizar las siguientes operaciones:

**2.0-3**

A. Conecte la máquina al suministro neumático (presión máxima de 12 bar - 170 psi) con una manguera de goma que pueda soportar dicha presión y que tenga un diámetro interno de 1/4" (8 mm) (Fig. 2.0-3).

ADVERTENCIA!

ANTES DE CONECTAR LA MÁQUINA AL SUMINISTRO NEUMÁTICO, ASEGÚRESE DE QUE TODO EL PERSONAL ESTÁ ALEJADO DE LA MÁQUINA Y NO QUEDA NADA EN EL ÁREA DE LA MESA GIRATORIA (HERRAMIENTAS).

B. Se recomienda que se instale una válvula de corte de aire entre el suministro neumático del taller y la desmontadora de neumáticos en caso que se produzca un fallo en la línea neumática o en el filtro.

C. Si se instala un lubricador, asegúrese de la habilidad funcional de la unidad.
Asegúrese de que el lubricante neumático funciona correctamente comprobando que la mirilla está llena de lubricante neumático. Siga las instrucciones del capítulo 7.0 (I.).

D. Si instala cualquier accesorio opcional, consulte las instrucciones correspondientes.

2.3.1 CONTROL DE LA CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS NEUMÁTICAS

Cuando se pone en funcionamiento la máquina por la primera vez, es necesario controlar pérdidas eventuales de aire de los tubos y de los empalmes de enlace.

3.0 Mandos

Antes de trabajar con la máquina hay que estar bien seguro de que se ha comprendido bien la posición y las funciones de los mandos (Fig. 3.0-1).

A. Apriete y suelte, CON EL PIE IZQUIERDO, el primer pedal empezando por la izquierda: la columna debe oscilar hacia atrás.

Apriete de nuevo: la columna debe moverse hacia delante.

ATENCIÓN:
PELIGRO DE APLASTAMIENTO DE LA CARROCERÍA

BLOQUEAR LAS LLANTAS DE ALEACIÓN DESDE EL EXTERIOR PARA EVITAR QUE SE DAÑEN.

B. Apretar y soltar, CON EL PIE IZQUIERDO, el segundo pedal de la izquierda: las garras del autocentrante se mueven hacia el centro. Apretar nuevamente: las garras deben moverse hacia afuera. Si no se aprieta el pedal hasta el fondo las garras pueden pararse en cualquier posición.

ATENCIÓN:
¡CUIDADO CON LOS DEDOS Y LAS PIERNAS!

C. Apretar, CON EL PIE DERECHO, el primer pedal de la derecha: el autocentrante gira en dirección horaria.

1. Aproximadamente 3/4 hacia abajo, el autocentrador gira a la velocidad mínima (unos 8 r.p.m.). El par está máximo.

2. Todo abajo, el autocentrador gira a la velocidad máxima (unos 14 r.p.m.).

Levantando el pedal el autocentrante gira en dirección antihoraria.

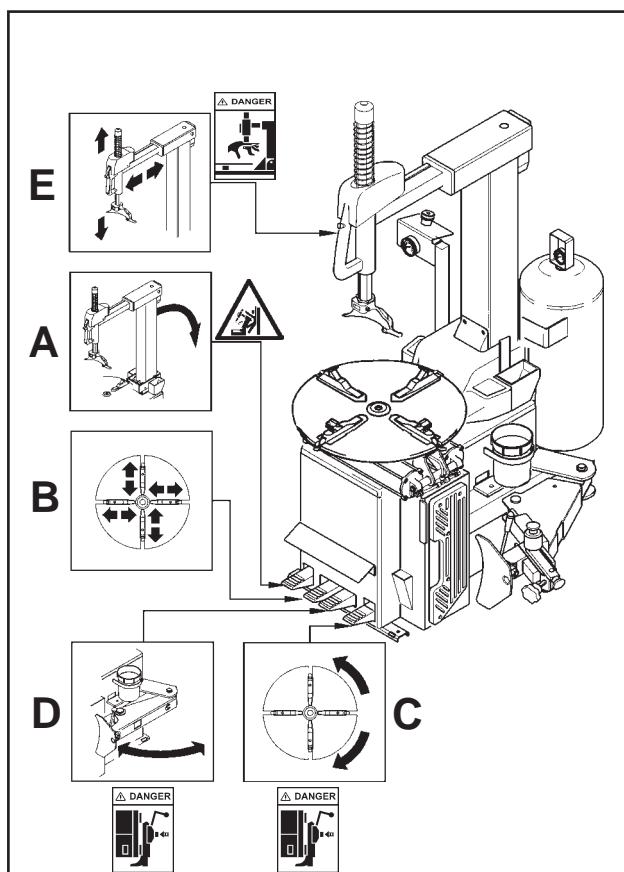
D. Abra el brazo destalonador. Apretar y mantener apretado, CON EL PIE DERECHO, el segundo pedal de la derecha: de esta manera se acciona el destalonador y el brazo se mueve hacia la máquina. Soltar el pedal: el cilindro vuelve hacia atrás a la posición original.

E. El pulsante situado en la manilla permite poner la herramienta en la posición justa.

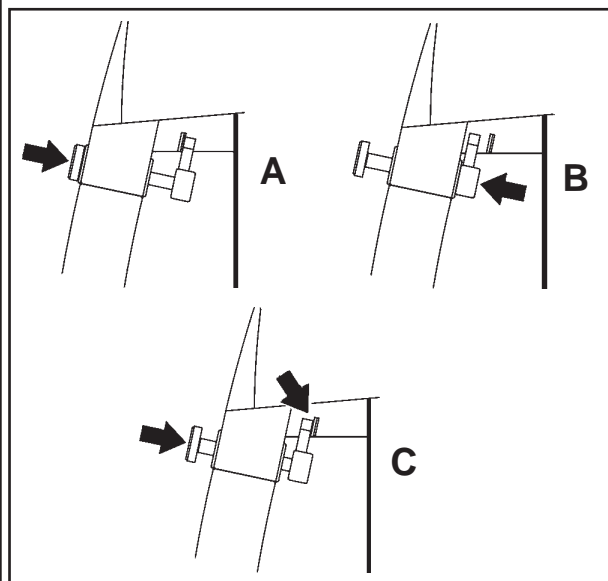
1. Para desbloquear y dejar que la guía con la herramienta suba: presione el botón firmemente con el dedo índice, en la dirección indicada por la flecha (A Fig. 3.0-2).

2. Para desbloquear y dejar que la guía con la herramienta baje: presione el botón firmemente con el dedo índice en la dirección indicada por la flecha hasta que aumente la resistencia (B Fig. 3.0-2).

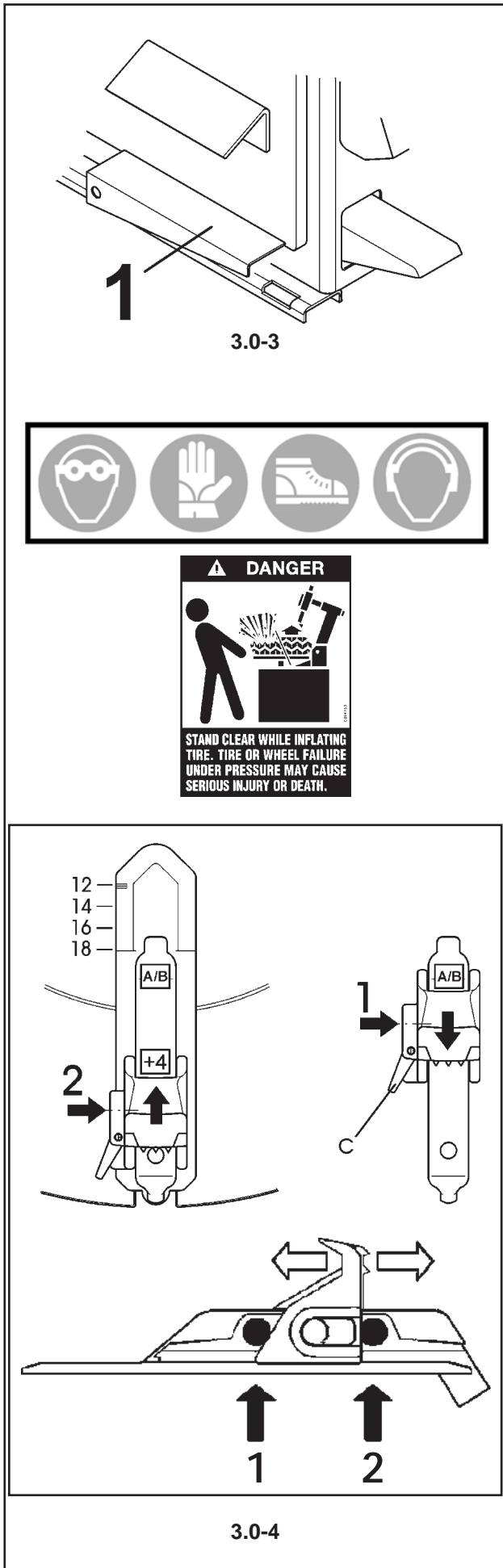
3. Para bloquear: presione firmemente el botón con el dedo índice (C Fig. 3.0-2).



3.0-1



3.0-2



ATENCIÓN!
PELIGRO DE APLASTAMIENTO DE MANO

F.
Apriete el pedal del entalonador/hinchador situado en la parte izquierda de la máquina (1, Fig. 3.0-3): el aire solo llegará desde el extremo del tubo de hinchado.

En modelo con entalonador BS:

G.
Apriete el pedal del entalonador/hinchador situado en la parte izquierda de la máquina hasta llegar a medio recorrido (1, Fig. 3.0-3): el aire solo llegará desde el extremo del tubo de hinchado.

H.
Apriete el pedal del destalonador rápidamente para lograr que salga un chorro de aire por las boquillas del hinchador. El aire sale simultáneamente de la manguera del hinchador.

ATENCIÓN!
DURANTE EL ACCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE HINCHADO ES OBLIGATORIO EL USO DE AURICULARES CONTRA RUIDOS Y ANTIPARRAS DE PROTECCIÓN PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN CON POLVOS E IMPUREZAS LEVANTADAS POR EL CHORRO DE AIRE.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN DEL NEUMÁTICO
SI HA SUJETADO LA LLANTA DESDE FUERA, DEBE LIBERARSE CUANDO SE REALICE EL HINCHADO PERO SOLO DESPUÉS DE QUE EL SRA (DISPOSITIVO OPCIONAL) ESTÉ EN SU LUGAR.

Preajuste de las garras de bloqueo:
Nota: puede modificarse la capacidad del autocentrador antes de accionar el pedal.

Las garras del autocentrador pueden colocarse manualmente en dos posiciones diferentes (Fig. 3.0-4). Presione la palanca (C) por el lado izquierdo de cada garra y desplácelas todas del mismo modo (0/+4”).

MUY IMPORTANTE: HACER UNA CORRECTA INSERCIÓN DE CLAVIJA

¡ATENCIÓN! COMPRUEBE QUE LAS CUATRO GARRAS DE BLOQUEO ESTÉN MONTADAS EN LA MISMA POSICIÓN (1 O 2, FIG. 3.0-4). ¡DE LO CONTRARIO, LA LLANTA PUEDE AFLOJARSE Y CAUSAR LESIONES!

Los diámetros de la llanta se indican en pulgadas sobre el dispositivo de autocentrado (A, Fig. 3.0-4). La introducción del diámetro (la marca sobre la garra (B) debe coincidir con la marca del autocentrado) depende de la posición 1 o 2 de la quijada de montaje.

- En la posición 1 de las garras el diámetro está preconfigurado directamente (1, Fig. 3.0-4).
- En la posición 2 (2, Fig. 3.0-4) deben añadirse 2” al diámetro.

4.0 Montaje y desmontaje. Precauciones

¡¡IMPORTANTE!!

ANTES DE MONTAR EL NEUMÁTICO EN UNA LLANTA RESPETAR LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

A. LA LLANTA DEBE ESTAR LIMPIA Y EN BUEN ESTADO: SI FUERA NECESARIO LIMPIARLA Y BARNIZARLA DESPUÉS DE HABER QUITADO TODOS LOS CONTRAPESOS, COMPRENDIDOS LOS PESOS ADHESIVOS QUE SE HUBIERAN APLICADO DENTRO DE LA LLANTA.

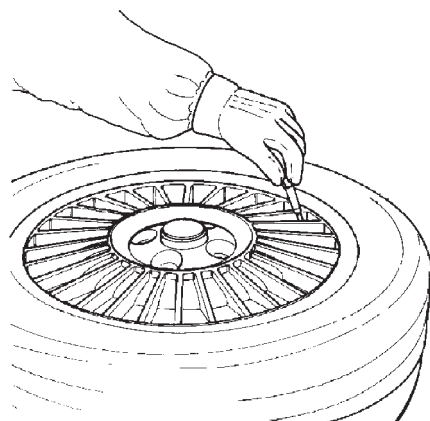
B. EL NEUMÁTICO TIENE QUE ESTAR LIMPIO Y SECO Y TANTO EL TALON COMO LA RUEDA TIENEN QUE ESTAR EN PERFECTO ESTADO.

C. SUSTITUYA LA VÁLVULA DE GOMA POR OTRA NUEVA O SUSTITUYA LA JUNTA TÓRICA EN CASO DE QUE LA VÁLVULA SEA MECÁNICA.

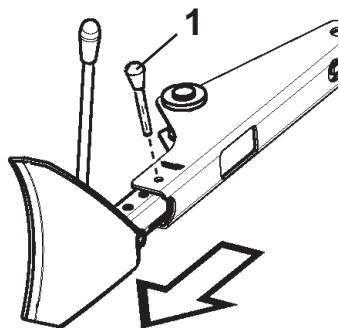
D. SI LA RUEDA LLEVA CÁMARA DE AIRE COMPRUEBE QUE ESTÉ SECA Y EN BUENAS CONDICIONES.

E. LA LUBRIFICACIÓN ES NECESARIA PARA MONTAR CORRECTAMENTE EL NEUMÁTICO Y OBTENER UN CORRECTO CENTRADO DE LA CUBIERTA. UTILIZAR SOLAMENTE UN LUBRICANTE ESPECÍFICO PARA NEUMÁTICOS.

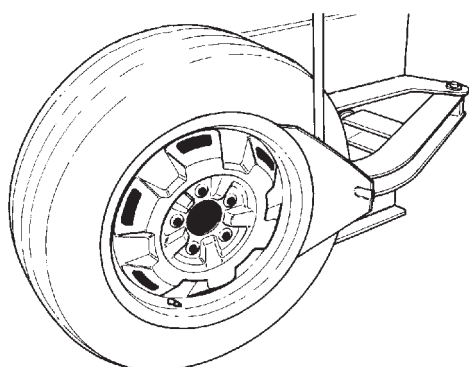
F. FIJARSE BIEN QUE EL NEUMÁTICO SE ENCUENTRE EN LA DIMENSIÓN CORRECTA PARA LA LLANTA.



4.1-1



4.1-2



4.1-3

4.1 Desmontaje de neumáticos tubeless

A. Quite todos los contrapesos de los bordes de la llanta.

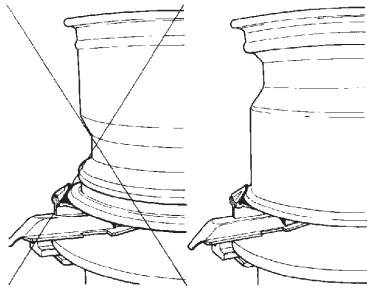
Quitar la válvula y desinflar la rueda (Fig. 4.1-1).

NOTA: Si el neumático tiene un ancho superior a los 13" (340 mm), en primer lugar fije el destalonador en posición «Wide» de la siguiente manera:

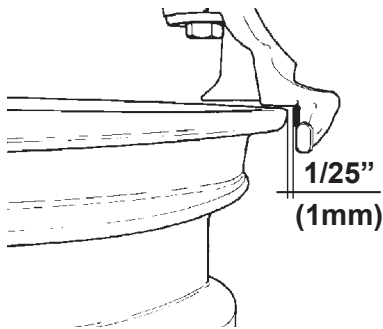
- 1) Estire y sujete la clavija (1, Fig. 4.1-2), y estire el conjunto del destalonador a la posición «Wide».
- 2) Suelte la clavija (1, Fig. 4.1-2) en su agujero para bloquear el destalonador en la nueva posición.

B. Destalone los dos talones (Fig. 4.1-3).

Mantenga abierto el destalonador, haga pasar el neumático o llanta en el área del destalonador (Fig. 4.1-3). Asegúrese que el conjunto de neumático y llanta está plano contra los soportes destalonadores de goma en el lado de la máquina. Asegúrese que la cuchilla destalonadora no está encima de ninguna parte de la llanta. Ahora active el pedal del destalonador. En cuando el talón salga de la llanta, libere el pedal del destalonador. Puede que necesite girar el neumático 90 grados y repetir el anterior procedimiento para sacar todos los talones.



4.1-4



4.1-5

Preste especial atención durante esta operación, es fácil dejar el pie por error en el pedal de destalonar durante demasiado tiempo. Esto puede provocar daños en el talón inmediatamente.

ADVERTENCIA

EN RUEDAS DE CHEVROLET CORVETTE CON EL SENSOR DE PRESIÓN BAJA OPCIONAL INSTALADO, DESTALONE CON UNA SEPARACIÓN DE 90 GRADOS DEL VÁSTAGO DE LA VÁLVULA. NO HAY OTROS PUNTOS EN ESTE DE DESMONTAR, PARA EVITAR DAÑOS A LA RUEDA.

C. Ponga en posición las garras: garras cerradas para bloquear la rueda desde el interior y garras abiertas para bloquear desde el exterior.

Cuando se bloquean desde el exterior ruedas de diámetro pequeño, coloque las garras a un diámetro próximo del diámetro de la llanta antes de poner en posición la rueda en el autocentrante. Ello evita el riesgo de pellizcar la cubierta.

ATENCIÓN: BLOQUEAR LAS LLANTAS DE ALEACIÓN DESDE EL EXTERIOR PARA EVITAR QUE SE DAÑEN

D. Lubrique libremente ambos talones.

Ponga la rueda **CON EL PUNTO DE CENTRADO ARRIBA** (Fig. 4.1-4) en el plato autocentrante y bloquéela. Sujete el neumático y la rueda abajo mientras se efectúa la sujeción.

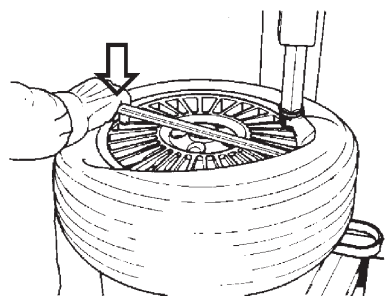
E. Ponga la herramienta suavemente en contacto con el borde de la llanta y bloquéela: la herramienta se aleja automáticamente del borde de la llanta en sentido vertical. Girar la manivela de regulación hasta que la herramienta se aleje radialmente del borde de la llanta unos 1 mm (1/25"): esto es necesario para evitar daños a la llanta (Fig. 4.1-5).

NOTA:

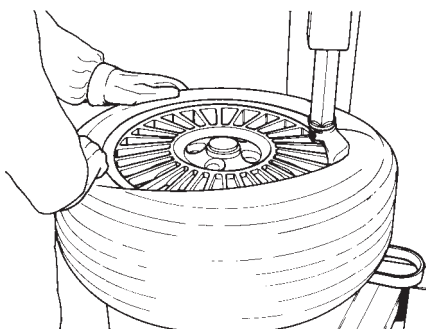
La inserción de plástico dentro de la herramienta de montaje/desmontaje debe sustituirse periódicamente. Cada máquina dispone de varias inserciones de plástico (se hallan en la caja de equipos estándar). Si lo desea, también se ha incluido un rodillo de acero en la caja del equipo estándar que puede sustituir el inserto de plástico. Seguir las instrucciones que se adjuntan con los repuestos.

NOTA DE MANTENIMIENTO:

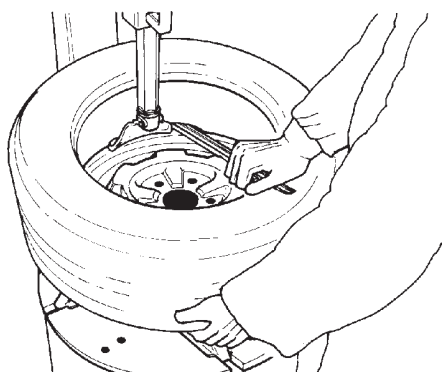
SI LAS INSERCIONES DE NYLON DEL CABEZAL DE MONTAJE Y DESMONTAJE SE DESGASTAN PREMATURAMENTE, LA CAUSA ES EL FALLO DEL OPERADOR DE FIJAR ADECUADAMENTE EL POMO DE AJUSTE DEL DIÁMETRO DE LLANTA, LO QUE HACE QUE LA INSERCIÓN ENTRE EN CONTACTO POR ERROR CON LA LLANTA.



4.1-6



4.1-7



4.1-8

NOTA:

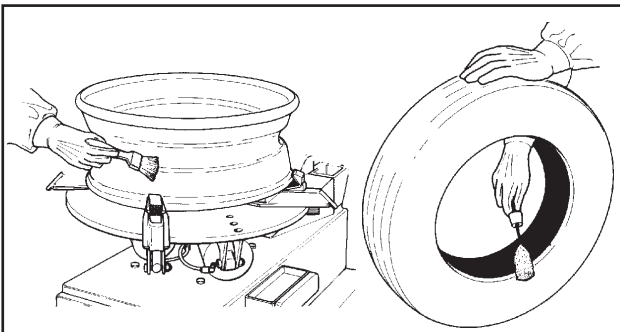
UNA VEZ QUE LA HERRAMIENTA DE MONTAJE/ DESMONTAJE HA SIDO UBICADA CORRECTAMENTE, LAS RUEDAS IGUALES PUEDEN SER DESMONTADAS SIN TENER QUE REGULAR DE NUEVO LA HERRAMIENTA.

F. Introducir la herramienta de levantamiento del refuerzo debajo del refuerzo y sobre el soporte de la herramienta de montaje/desmontaje. Levantar el refuerzo en el brazo de montaje. Para facilitar la operación apretar con la mano izquierda en el costado del neumático, en la posición diametralmente opuesta a la de la herramienta. Si se desea se puede quitar la palanca que levanta la cubierta después de haber levantado el talón sobre la lengüeta de montaje (Fig. 4.1-6).

G. Haga girar el plato autocentrante en dirección horaria y simultáneamente apriete el flanco del neumático para mantener el talón en el canal (Fig. 4.1-7).

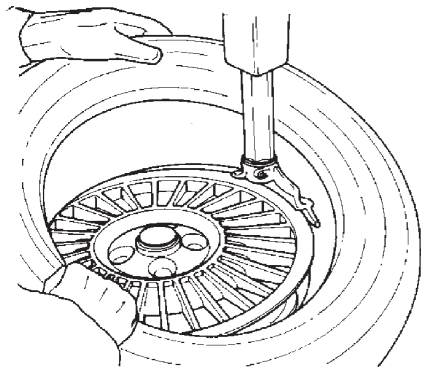
H. Desmontar el segundo talón efectuando las mismas operaciones. Con la mano izquierda levantar el neumático en la posición diametralmente opuesta a la de la herramienta para mantener el talón en el canal (Fig. 4.1-8). Desplazar el brazo oscilante lateralmente y sacar el neumático.

4.2 Montaje de neumáticos sin cámara de aire

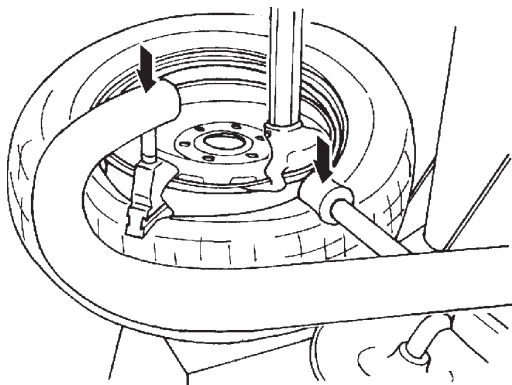


4.2-1

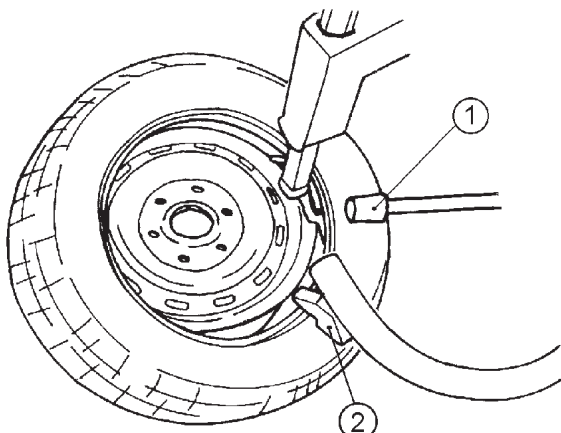
4.2-2



4.2-3



4.2-4



4.2.1-1

A. Lubrique toda la superficie de la llanta (Fig. 4.2-1). Lubricar los dos talones del neumático, dentro y fuera (Fig. 4.2-2).

ADVERTENCIA

ALGUNOS NEUMÁTICOS TIENEN UN PUNTO DE COLOR QUE TIENE QUE QUEDAR EN EL LADO EXTERIOR DE LA RUEDA. UNA LUBRIFICACION ABUNDANTE ES NECESARIA PARA MONTAR EL NEUMÁTICO CORRECTAMENTE Y PARA OBTENER UN CORRECTO CENTRADO SOBRE LA LLANTA. USAR SOLO LUBRIFICANTES ESPECÍFICOS PARA NEUMÁTICOS.

ADVERTENCIA

LUBRICAR LOS DOS TALONES DEL NEUMÁTICO, DENTRO Y FUERA, CON UN LUBRICANTE PARA NEUMÁTICOS (FIG. 5.2-2). SI FUERA NECESARIO RESPETAR LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN DEL NEUMÁTICO.

B. Bloquear la llanta en el autocentrador y hacerlo girar hasta que la válvula se encuentre a las 5 hs. Apoyar el neumático en la llanta. Acercar el brazo oscilante y poner la herramienta en posición de trabajo. Colocar el talón inferior ENCIMA de la aleta de montaje y DEBAJO de la lengüeta de la herramienta. Hacer girar el autocentrador en dirección horaria y empujar el talón en el canal en posición diametralmente opuesta a la herramienta (Fig. 4.2-3).

C. Montar el segundo talón de la misma manera. (Fig.4.2-4). Para neumáticos de sección rebajada es útil usar la grapa de sujeción y montaje "MH 320 Pro" que ayuda a facilitar el montaje del talón superior (Fig. 4.2-4).

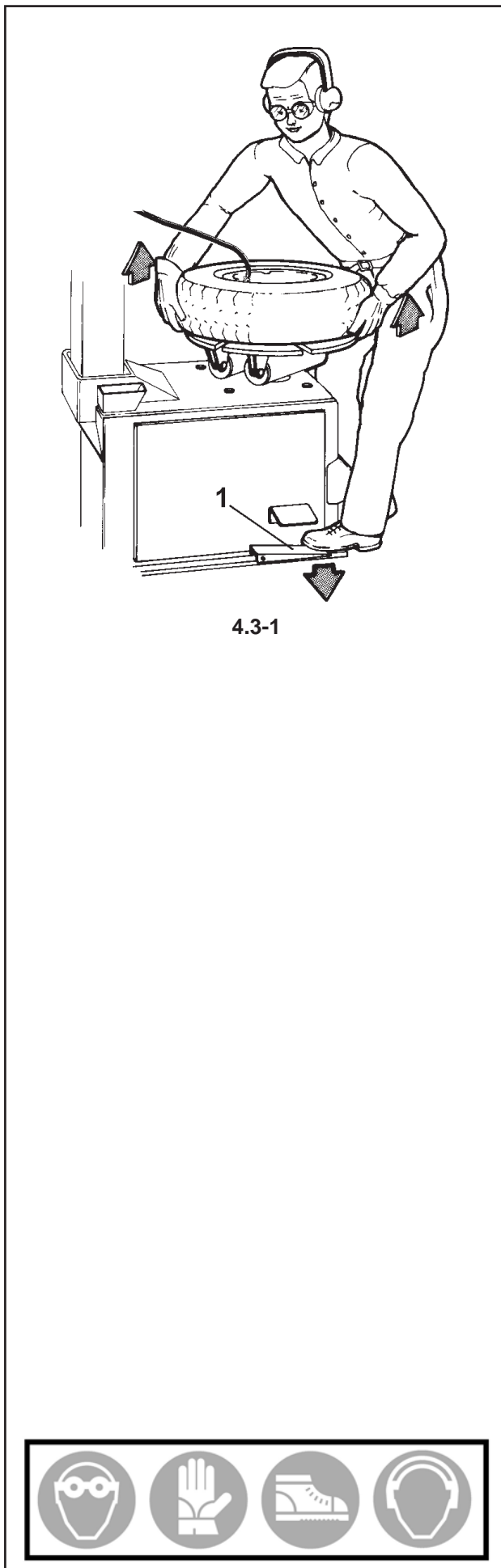
4.2.1 Uso del dispositivo de presión de talón como ayuda al montaje.

A. Monte el primer talón. Coloque el rodillo (Elemento 1) y la herramienta dispositivo de empuje del talón (elemento 2) como se muestra en la Fig. 4.2.1-1.

B. Baje el dispositivo de empuje del talón de manera que el rodillo y la herramienta del dispositivo de empuje del talón en el neumático ayude a mantener el talón en el canal (Fig. 4.2-4).

La herramienta del dispositivo de empuje el talón sigue la rotación del neumático durante la operación de montaje.

Vuelva a poner el rodillo y la herramienta del dispositivo de empuje el talón de nuevo en posición de reposo.



4.3 Hinchado de neumáticos sin cámara de aire

Fijarse que los dos talones estén perfectamente lubricados.

ATENCIÓN: COLOCAR EL TALÓN CORRECTAMENTE ES LA PARTE MÁS PELIGROSA DEL MONTAJE DE UN NEUMÁTICO.

SE PUEDE MONTAR NEUMÁTICOS QUE PRESENTAN UN DIÁMETRO 1/2" MÁS PEQUEÑOS QUE LA LLANTA EN LA QUE SE MONTARÁN. AUNQUE ESTOS REFUERZOS (TALONES) SELLARÁN NO ES POSIBLE QUE ENCAJEN EN LA POSICIÓN ADECUADA.

LA EXPLOSIÓN DE UN NEUMÁTICO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES.

Hinche la rueda según las recomendaciones del fabricante.

ADVERTENCIA

EN NINGÚN CASO HAY QUE SUPERAR LA PRESIÓN MÁXIMA ADMITIDA POR EL FABRICANTE DEL NEUMÁTICO.

Por razones de seguridad, se ha incorporado una válvula de hinchado rápido calibrada a 4,5 bares hacia arriba del indicador de presión para el dispositivo de inflado accionado con pedal.

LA LLANTA NO TIENE QUE ESTAR BLOQUEADA CUANDO SE HINCHA, PERO SOLO DESPUES QUE LOS TALONES ESTEN ASENTADOS.

EL TRABAJADOR TIENE QUE MANTENERSE A UNA DISTANCIA DE SEGURIDAD CUANDO SE HINCHA EL NEUMÁTICO Y LA PRESIÓN TIENE QUE SER CONTROLADA A MENUDO PARA EVITAR UN HINCHADO EXCESIVO.

ANTES DE HINCHAR UN NEUMÁTICO CONTROLAR EL ESTADO DE LA GOMA Y DE LA LLANTA.

Debido a configuraciones poco habituales o el apilado de ruedas, el proceso de hinchado a veces es difícil. Para ayudar, JBC EHP System V está equipado con chorros de entalonado incorporados en la parte superior de la mesa.

Para utilizar el entalonador se deben seguir estos pasos:

A. Si es posible, bloquee la rueda desde el interior. El bloqueo desde afuera reduce la eficacia.

NOTA: Use un protector de llanta de aleación ligera para evitar cualquier daño a la llanta cuando se utilice en llantas de aleación ligera.

B. Conecte el tubo de hinchado con el vástago.

C. Levante el neumático con las dos manos de manera que el talón superior se adhiera al borde de la llanta (Fig. 4.3-1).

D. Apriete a fondo y con una acción rápida el pedal de hinchado. El talón superior ya está entalonado debido al movimiento de subida. El aire expulsado por los inyectores rebotará en el flanco inferior lo que la pondrá en su lugar y creará un sello.

ATENCIÓN!

MIENTRAS TRABAJA CON EL ENTALONADOR, ES NECESARIO USAR ROPA DE SEGURIDAD PARA EVITAR HERIDAS EN EL CUERPO O LOS OJOS.

E. Complete el hinchado según la presión sugerida por el fabricante. No supere nunca la presión de hinchado máxima indicada en el flanco del neumático.



4.4 Montaje y Desmontaje de neumáticos de Motos

Para montar y desmontar neumáticos de motos, escúters o ATV, es necesario utilizar el kit de adaptadores opcional (EAA0247G07A de cuatro piezas o EAA0332G84A) y la pala destalonadora para ruedas pequeñas.

La técnica de destalonado, de montaje y desmontaje, es la misma que para los neumáticos de automóviles.

NOTA: Si es difícil montar el talón del neumático superior, consulte el párrafo 4.2.1.

ADVERTENCIA!

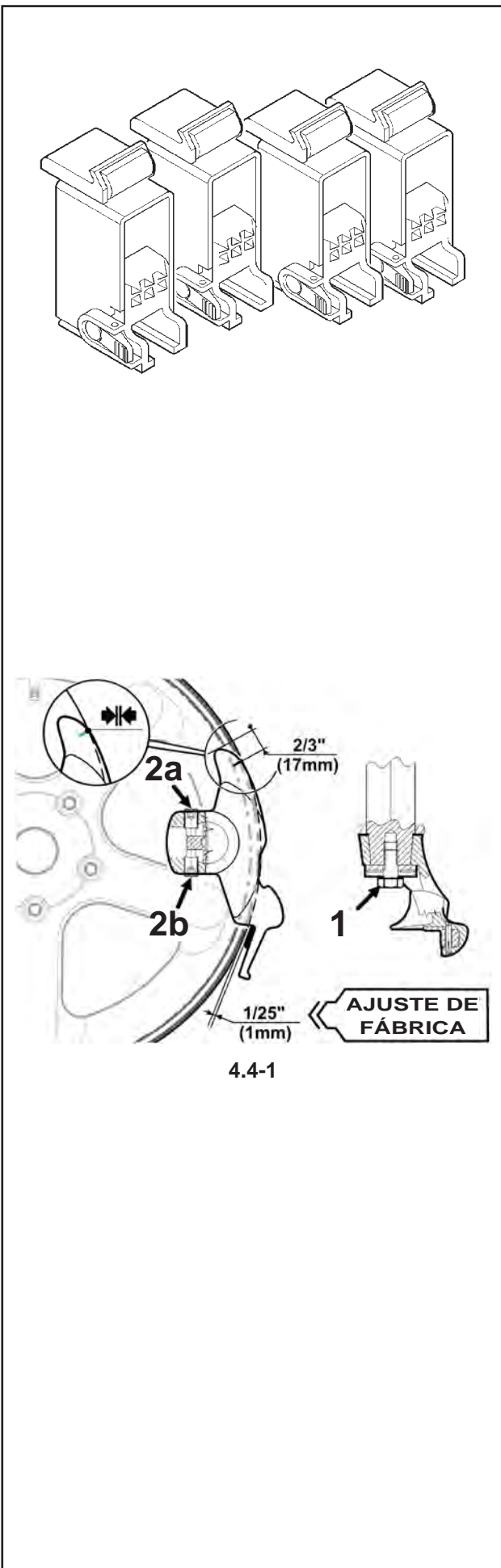
LAS LLANTAS SIEMPRE TIENEN QUE ESTAR BLOQUEADAS DESDE AFUERA.

4.5 Ajuste angular de la herramienta

La herramienta se ajusta en fábrica con un ángulo adecuado para la mayor parte de las ruedas utilizadas actualmente. Sin embargo, el ángulo puede optimizarse para ruedas con un diámetro muy diferente del estándar.

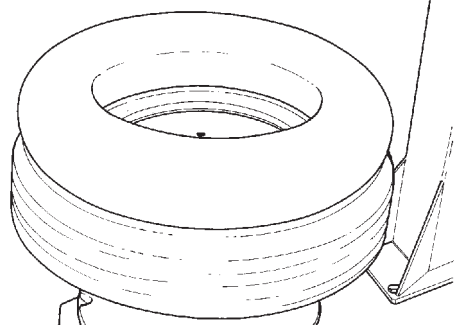
Para ajustar el ángulo de la herramienta, siga este procedimiento:

1. Monte la llanta para la cual es necesario el ajuste.
2. Afloje el tornillo inferior (**1**, Fig. 4.4-1).
3. Ajuste la herramienta con los tornillos mostrados (**2a** y **2b**, Fig. 4.4-1). Desenrosque el tornillo (**2a** o **2b**, Fig. 4.4-1) para girar la herramienta, respectivamente a la derecha o a la izquierda.
4. Enrosque en el tornillo opuesto para bloquear la herramienta en la posición angular deseada.
5. Apriete el tornillo inferior (**1**, Fig. 4.4-1) con un par de 35 Nm.

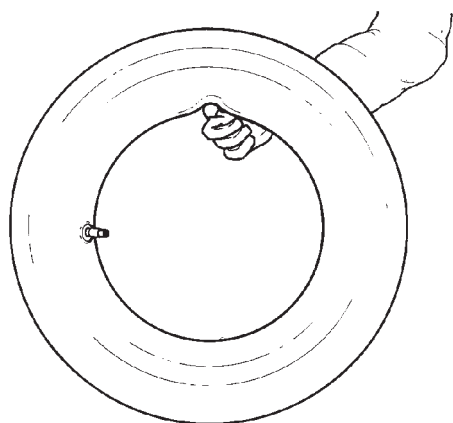


4.4-1

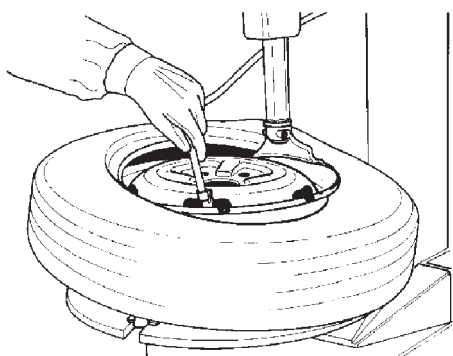
5.0 Desmontaje de neumáticos con cámara de aire



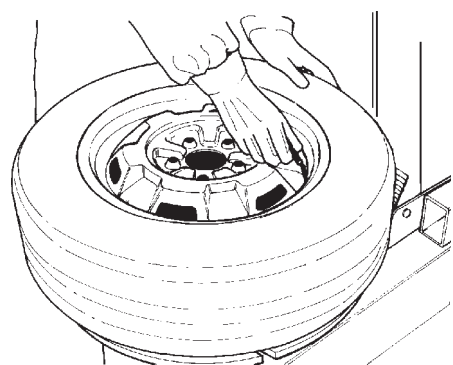
5.1-1



5.1-2



5.1-3



5.2-1

A. Para el destalonado realice los mismos pasos que para los neumáticos sin cámara de aire en la sección § 4.1.A a 4.1.F.

En este caso la válvula forma parte del tubo

ATENCIÓN: NO DAÑAR LA CÁMERA DE AIRE DURANTE LA OPERACIÓN DE DESTALONADO. LA VÁLVULA TIENE QUE ESTAR EN POSICIÓN DIAMETRALMENTE OPUESTA A LA PALA DEL DESTALONADOR.

NOTA: Para evitar daños en el acabado de la superficie, las llantas de aleación deben sujetarse solo desde el exterior.

Están disponibles tapones de plástico especiales como extra para sujetar las garras de manera que se puedan sujetar con cuidado las llantas de aleación.

B. Para desmontar el primer talón, la válvula tiene que estar en las 3 (horas).

ADVERTENCIA: NO PINCHAR LA CÁMERA DE AIRE CON LA PALANCA DE LEVANTAR LA CUBIERTA CUANDO SE LEVANTA EL TALÓN SOBRE LA LENGÜETA DE LA HERRAMIENTA

Después de haber desmontado el primer talón quitar la cámara de aire antes de desmontar el segundo talón como se describe en 4.1.

5.1 Montaje de neumáticos con cámara de aire

A. Actúe tal como se describe en la sección 4.2.A. NO hay que lubricar el tubo. Si se desea se puede usar talco para facilitar la puesta en posición de la cámara de aire en el neumático.

B. Monte la válvula en la cámara de aire y apóyela en la cubierta para controlar si la medida es correcta (Fig. 5.1-1).

C. Hinche ligeramente el tubo: si lo toma con el dedo índice debe doblarse un poco (Fig. 5.1-2).

D. Monte el primer talón tal y como se describe en la sección 4.2.B.

Coloque el tubo dentro del neumático y fije la válvula con el retén del tubo de hinchado (Fig. 5.1-3).

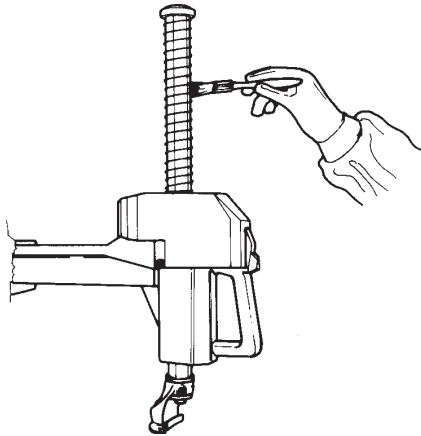
Monte el segundo talón.

5.2 Hinchado de neumáticos con cámara de aire

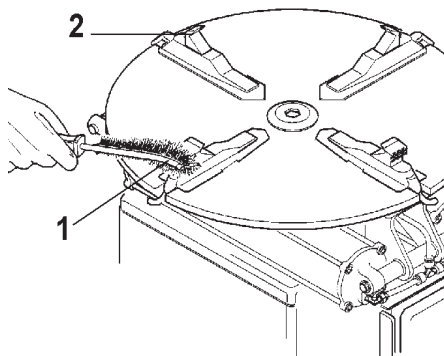
Para hinchar los neumáticos hay que desbloquear la llanta y ejercer presión sobre la válvula hacia el interior. Ello es necesario para evitar burbujas de aire entre la cámara y el neumático (Fig. 5.2-1).

Controlar que el neumático esté bien centrado sobre la llanta y completar el hinchado como se describe en la sección 4.3.

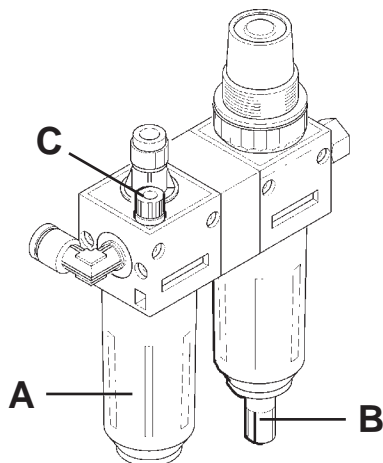
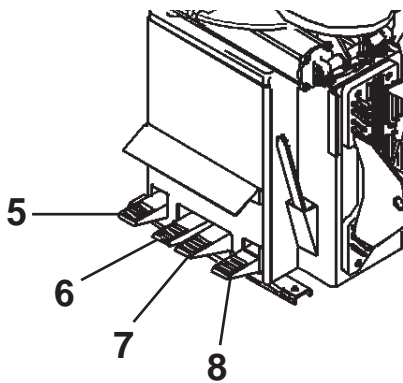
6.0 Mantenimiento



6.0-1



6.0-2



6.0-3

ADVERTENCIA

ANTES DE COMENZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO FIJARSE QUE LA MÁQUINA ESTE DESCONECTADA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA Y DE LA LÍNEA DE AIRE COMPRIMIDO.

A. Limpiar periódicamente la barra hexagonal vertical con detergente líquido no inflamable. Lubricar con aceite (Fig. 5.4).

B. Limpiar periódicamente todas las piezas metálicas en movimiento y lubricarlas con aceite.

C. Limpiar con un cepillo de acero los dientes de las garras y controlar las protecciones de plástico: si están desgastadas sustituirlas con otras nuevas (Fig. 5.5).

D. El encaje de plástico dentro de la herramienta de montaje/desmontaje tiene que ser sustituido periódicamente.

E. Lubricar las varillas de los cilindros neumáticos con aceite según sea necesario.

F. Lavar periódicamente todas las piezas de plástico con agua fría y jabón o con detergentes para ventanas.

G. Comprobar los soportes destalonadores. si estuvieran desgastados sustituirlos.

H. Descargar el agua del filtro neumático cada día. Realizar esta operación bajando el acoplamiento 'B' (Fig. 6.0-3).

I. Controlar regularmente el nivel del aceite. Controlar regularmente el nivel del aceite.

Cuando se añade aceite al lubricador, desconectar primero el suministro de aire comprimido, quitar la copa 'A', y añadir aceite según sea necesario. Asegurarse de que las juntas estén en la posición adecuada cuando se vuelve a colocar el vaso

L. Comprobar la dosificación de aceite: Después de hacer funcionar los pedales (6 y 7, Fig. 6.0-3) 2 - 3 veces, debe caer una gota de aceite en la mirilla. Si es necesario regular la unidad usando el tornillos de dosificación (C, Fig. 6.0-3).

ADVERTENCIA! MANTENER COMPLETO EL TANQUE DE ACEITE, ESPECIALMENTE PARA LAS MÁQUINAS CON MOTOR NEUMÁTICO.

ADVERTENCIA! USE EXCLUSIVAMENTE ACEITES PARA DISPOSITIVOS NEUMÁTICOS, NO USE LÍQUIDO PARA FRENOS NI OTROS LUBRICANTES NO ACONSEJADOS

Aceites aconsejados para el filtro/lubricador:

TAMOIL:	WHITE MINERAL OIL 15
SHELL:	ONDINA OIL 15
BP:	ENERGOL WT 3
TOTAL:	LOBELIA SB 15
ESSO:	MARCOL 82

7.0 Cómo poner la máquina fuera de servicio

En caso de almacenamiento de la máquina durante un largo período (6 meses) es necesario desconectar el servicio neumático y de potencia, descargar el depósito del destalonador (si está incluido), proteger todas las piezas que puedan dañarse de cualquier entrada de un elemento procedente del medio ambiente, proteger las mangueras de aire que pueden dañarse con el proceso de secado.

Al ponerla nuevamente en funcionamiento controlar la eficiencia de las piezas que estuvieron protegidas y efectuar una prueba de funcionamiento antes de empezar a trabajar.

8.0 Eliminación de la unidad

Para deshacerse del equipo al final de su vida, póngase en contacto con el vendedor para que le haga una oferta o para conocer las normas para el desguace previstas para la unidad.



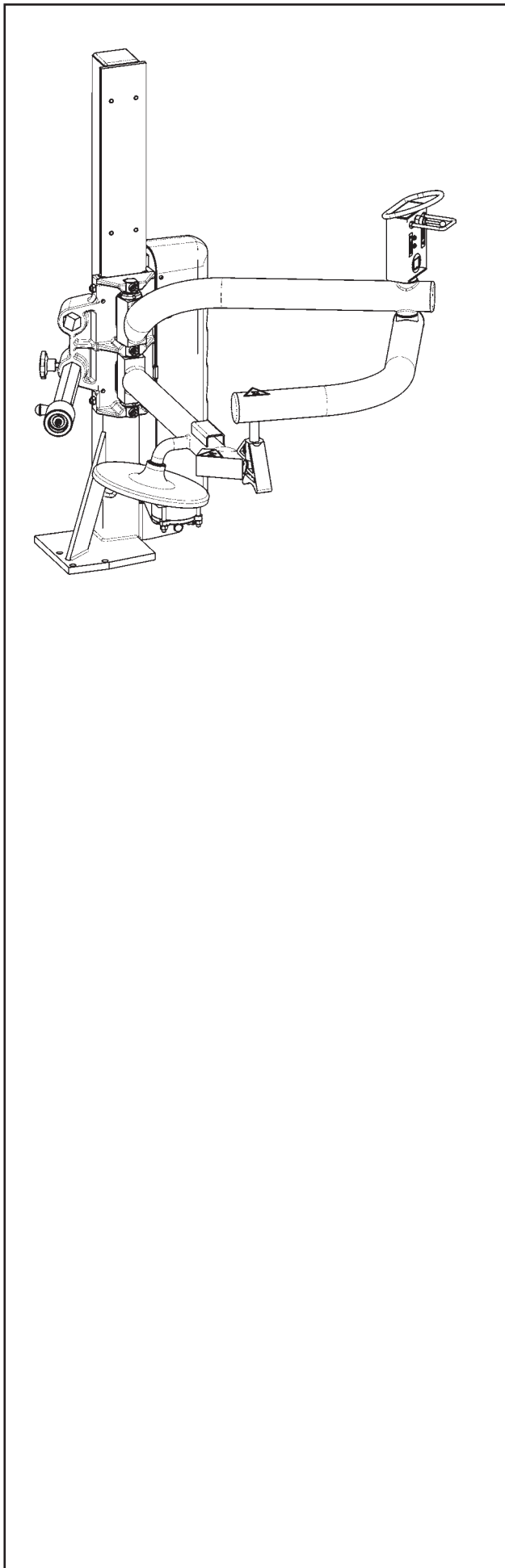
Este símbolo indica la obligación de llevar a cabo una recogida diferenciada de los aparatos eléctricos y electrónicos al momento del desguace.

8.1 Instrucciones para la eliminación

Para el equipo eléctrico y electrónico, directiva europea 2002/95/EC, 2002/96/CE y 2003/108/EC (RAEE)

En el momento de la eliminación, es decir, al final de la vida de este aparato, es obligatorio:

1. Asegurarse de que la máquina no es operativa, quite el enchufe y corte el cable de alimentación cerca de donde sale de la máquina.
2. NO eliminar el equipo como residuo urbano, es necesario reciclarlo, llevando los materiales a los centros de reciclaje adecuados.
3. Ponerse en contacto con el vendedor autorizado más cercano para conocer los centros de reciclaje para la recogida de equipos antiguos cuando se compra un equipo nuevo.
4. Respetar las normas sobre la correcta gestión de los residuos, para evitar dañar el ambiente y la salud de las personas. La eliminación no autorizada comportará la imposición de multas para los infractores.



10 ACOPLAMIENTO DE LA ASISTENCIA DE ENTALONADO BEAD ASSIST MH 320 PRO

(SI SE ESTÁ ADAPTANDO EN CAMPO UNIDADES NO EQUIPADAS)

10.1 INTRODUCCIÓN

El modelo *MH 320 PRO Bead Assist Attachment* ha sido ideado para facilitar el montaje y desmontaje de neumáticos de coche.

El dispositivo BEAD ASSIST (asistencia de entalonado) puede usarse solo con las desmontadoras de neumáticos de la serie EHP de John Bean.

MH 320 PRO debe usarse solo tal y como indicado y especificado en el manual.

Cualquier uso diferente se considera impropio y por consiguiente injustificado.

En especial, la instalación en máquinas no permitidas puede provocar situaciones de peligro.

El fabricante no podrá ser considerado responsable por daños debidos al uso impropio, equivocado o injustificado.

Lea atentamente las advertencias e instrucciones contenidas en este manual, puesto que facilitan indicaciones importantes por lo que se refiere a seguridad de empleo y mantenimiento del dispositivo MH.

10.2 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

El funcionamiento de este dispositivo debe restringirse solo a personal adecuadamente formado.

Cualquier uso o modificación de este dispositivo o de las piezas del mismo o sus componentes no autorizado previamente por el fabricante exime al mismo fabricante por cualquier daño consecuencia o relacionado con las desviaciones antes indicadas.

Eliminar o modificar los dispositivos de seguridad o las etiquetas de advertencia de la máquina vulnera los reglamentos de seguridad. Se permite el uso de este dispositivo solo en ubicaciones sin peligro de explosión o incendio.

Solo deben usarse accesorios originales con este dispositivo. Las operaciones de reparación o mantenimiento deben realizarse solo con piezas y accesorios originales.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado que respete las instrucciones incluidas en el manual.

La velocidad de subida y bajada de la columna móvil se limita a 0,2 m/seg para evitar riesgos de compresión.

El dispositivo de empuje de talón puede girar libremente en los ejes horizontal y vertical para evitar riesgos derivados de atrapamiento y compresión contra el eje de autocentrado de la máquina en la que se ha montado el dispositivo.

10.3 INSTRUCCIONES DE MANEJO

USAR SIEMPRE GANTES DURANTE EL DESEMBALAJE PARA EVITAR RAYADURAS O ABRASIONES DEBIDAS AL CONTACTO CON EL MATERIAL DE EMBALAJE.

La caja de envío se envía sobre un palet de madera nivelado. La máquina debe transportarse solo con un dispositivo de elevación adecuado (horquilla) Fig. 1.

Desembalaje: Preste atención al cortar los flejes o durante cualquier operación que pueda ser peligrosa.

Después de quitar la caja de envío compruebe si hay daños visibles en la máquina y sus componentes, notifique al transportista inmediatamente cualquier daño.

Si necesita asistencia para la instalación, llame a su representante JBC.

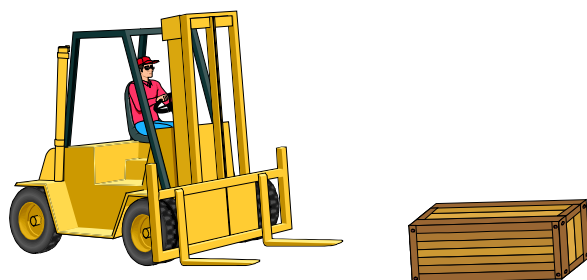


Figure 1.

10.4 ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, clavos, tornillos, madera, etc) no debe dejarse abandonado al alcance de los niños ya que puede suponer un posible riesgo.

Colocar todos estos materiales en un contenedor de desechos adecuado y elimínelos según los reglamentos locales.

10.5 INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN E INSTALACIÓN.

Consulte el manual del usuario MH 310-320 PRO.

EN
FR
ES

309 Exchange Ave.
Conway, AR 72032
Ph: 501-450-1500
Fax: 501-450-2085

Notice: The information contained in this document is subject to change without notice. **Snap-on Equipment** makes no warranty with regard to present documentation. **Snap-on Equipment** shall not be liable for errors contained herein or for incidental consequential damages in connection with furnishings, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright and patents. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated without prior written consent of Snapon Equipment.

- Manufacturing Facilities -
· Snap-on Equipment Srl · Via Per Carpi 33 - 42015 Correggio RE - Italy ·
· Snap-on Equipment · 309 Exchange Avenue Conway, Arkansas 72032 ·
- Technical alterations reserved - Refer to the data plates for effective manufacturing location -